

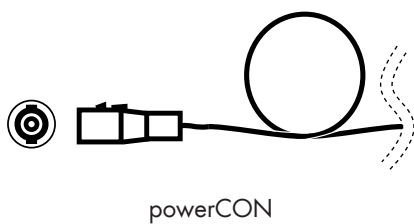
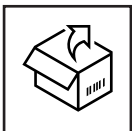
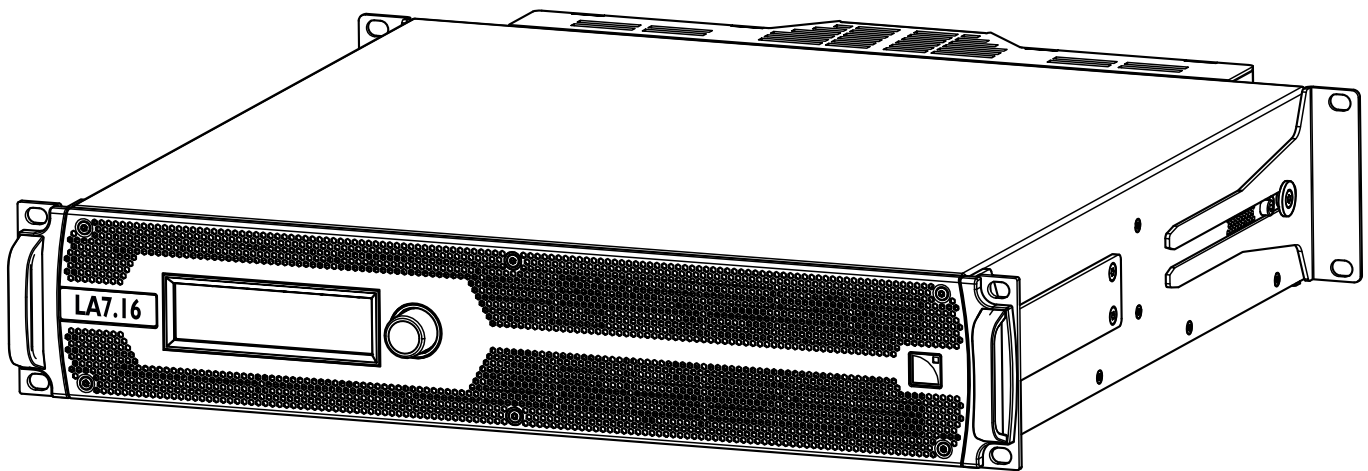
# LA7.16



## product information

2024-07-18

3.1



powerCON



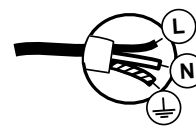
CEE 7/7



GB2099



NEMA L5-30P



INT

© L-Acoustics. All rights reserved.  
13 rue Levacher Cintrat - 91460 Marcoussis - France  
+33 1 69 63 69 63 - info@l-acoustics.com  
www.l-acoustics.com

## EU Declaration of Conformity (DoC)

We

L-Acoustics

13 rue Levacher Cintrat  
Parc de la Fontaine de Jouvence  
91460 Marcoussis Cedex  
France  
+33 (0)1 69 63 69 63  
info@l-acoustics.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

### LA7.16 amplified controller

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

**2014/35/EU:** Low Voltage Directive

**2014/30/EU:** Electro-Magnetic Compatibility Directive

**2015/863/EU:** RoHS 3 Directive

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

**EN 62368-1: 2014** Audio/video, information and communication technology equipment — Part 1: Safety requirements

**EN 55032: 2015** Electromagnetic compatibility of multimedia equipment — Emission Requirements

**EN 55035: 2017** Electromagnetic compatibility of multimedia equipment — Immunity requirements

**EN 63000: 2018** Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Technical file compiled by:

Genio KRONAUER

13 rue Levacher Cintrat  
Parc de la Fontaine de Jouvence  
91460 Marcoussis Cedex  
France

Year CE marking was first affixed: 2023












Issued in Marcoussis, France

12/06/2023



Genio KRONAUER, Executive Director of Electronics & Networks Technologies

## [EN] Safety

-  **Danger: Inspect the product before operation.**  
If any sign of defect or damage is detected, immediately withdraw the product from use for maintenance.
-  **Danger: Perform preventive maintenance at least once a year.**  
Refer to the preventive maintenance section in the user documentation for a list of actions and their periodicity. Insufficient upkeep of the product can void the warranty.
-  **Electrical hazard: Verify the electrical conformity and compatibility of the mains supply.**  
Only connect the product to an AC power outlet rated 100-240 V, 50-60 Hz, with the following current values:  
100-120 V: 30 A  
220-240 V: 16 A  
WARNING: The product is of Class I construction and shall be connected to a mains socket outlet with a Protective Earth connection.
-  **Electrical hazard: When the product is used in a three-phase circuit, verify the electrical conformity and compatibility of the three-phase circuit.**  
Verify that the three phases work, and balance the loads between the three phases.  
Verify that the neutral and earth work.  
Never try to emulate a 230 V circuit connecting an apparatus to two live wires of a 120 V three-phase circuit.  
Never try to emulate a 200 V circuit connecting an apparatus to two live wires of a 100 V three-phase circuit.
-  **Electrical hazard: The power supply feeding LA7.16 must be equipped with circuit breakers meeting the following requirements:**  
The circuit breaker must operate on each phase separately (no mechanical link between phases).  
Use these references, or equipment with equivalent characteristics:  
100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (in North America), or Mitsubishi CP30-BA-M (in Japan).  
220-240 V: 16 A, Type C.  
Circuit breakers of different characteristics could trip in case of short-term, high current draw, because they do not match LA7.16 Fuse Protect algorithms.
-  **Electrical hazard: Electrical generator**  
You must power on the generator before powering on the product.
-  **Electrical hazard: Terminals marked with the lightning flash symbol are HAZARDOUS LIVE.**  
The external wiring connected to these **terminals** requires installation by an **instructed person** or the use of ready-made leads or cords.  
 Never attempt to touch any exposed speaker wiring while the product is operating: first disconnect the connector from the product.  
Mute all output channels before connecting a speaker to an amplified controller.  
Do not connect a speaker output in parallel or series with any output of another amplified controller.  
Do not connect the speaker outputs to any other voltage source, such as a battery, power mains, or power supply, regardless of whether the amplified controller is turned on or off.
-  **Danger: Never incorporate equipment or accessories not approved by L-Acoustics.**  
**Read all the related PRODUCT INFORMATION documents shipped with the products before exploiting the system.**
-  **Danger: Intended use**  
This product is intended for use by trained personnel for professional applications.
-  **Danger: Read the OWNER'S MANUAL before installing the system.**  
Strictly follow the installation and operating instructions.  
**As part of a continuous evolution of techniques and standards, L-Acoustics reserves the right to change the specifications of its products and the content of its documents without prior notice.**  
Check [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) on a regular basis to download the latest document and software updates.



**Danger: Beware of sound levels.**

Do not stay within close proximity of loudspeakers in operation.

Loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels (SPL) which can instantaneously lead to permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Hearing damage can also occur at moderate level with prolonged exposure to sound.

Check the applicable laws and regulations relating to maximum sound levels and exposure times.



**Danger: Beware of over power risks.**

Only use compatible loudspeakers with appropriate presets to avoid damage to the loudspeakers.



**Important: Do not use the product outside its operating temperature range.**

The product operates at a room temperature between -5 °C / 23 °F and 50 °C / 122 °F.

Do not expose the product to direct sun.



**Important: Do not expose the product to extreme conditions.**

Do not expose the product to moisture (rain, mist, sea spray, steam, humidity, condensation...) or excessive heat (direct sun, radiator...) for a long period of time.

For more information, refer to the **Products weather protection** document, available on the website.



**Important: Use the product in a conformed electro-magnetic environment.**

The product can be used in the following environment: non-residential (class A).

**Avoid radio interference.**

This product has been tested and complies with the regulations of the EMC directive (Electro Magnetic Compatibility). These regulations are designed to provide reasonable protection against harmful interference from electrical equipment, but it cannot be guaranteed that interference will never occur.



**Important: Product disconnection**

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the power supply cord plug from the mains socket outlet.



**Important: Power supply cord and socket accessibility**

The main plug of the power supply cord shall remain easily accessible.

The mains socket outlet shall be easily accessible.



**Important: Contact L-Acoustics for advanced maintenance.**

Any unauthorized maintenance operation will void the product warranty.

Before sending a product to L-Acoustics for maintenance, save all user presets to files using LA Network Manager.



**Important: Shipping**

Use the original packaging for shipping the product, unless it is mounted in a rack with the front and rear panels fixed to the rack, as described in the Owner's Manual.



**Important: Maintain this document as an integral part of the product.**

Do not resell the product without this document.

## [EN] Symbols on the product



### Explanation of graphical symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the product.



Do not open unless authorized. This symbol indicates the presence of electrical shock hazards. It also indicates that no maintenance performed by the end user requires access to internal components.



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Importer is required to fit a country-specific plug, if necessary.

## [EN] Specifications

Refer to the **LA7.16 owner's manual** for the complete specifications.

Mains rating	100 V AC - 240 V AC $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz, 2800 W
Temperature	-5 °C / 23 °F to 50 °C / 122 °F
Maximum altitude	2000 m

## [BG] Безопасност



### **Опасно: Проверявайте продукта преди работа.**

Ако бъдат открити признаци на дефект или повреда, незабавно изтеглете продукта от употреба и извършете поддръжка.



### **Опасно: Извършвайте превантивна поддръжка поне веднъж годишно.**

Прегледайте раздела за превантивна поддръжка в документите за потребителя за списъка с действия и тяхната периодичност.

Недостатъчната поддръжка на продукта може да анулира гаранцията.



### **Опасност от електрически ток: Проверете съответствието и съвместимостта на захранващата електрическа мрежа.**

Свързвайте продукта само към захранващ контакт с променлив ток и номинално напрежение 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, със следните стойности на тока:

100 – 120 V: 30 A

220 – 240 V: 16 A

**ВНИМАНИЕ:** Продуктът е с конструкция от клас 1 и трябва да бъде свързан към електрически контакт със защитно заземяване.



### **Опасност от електрически ток: Когато продуктът се захранва от трифазна верига, проверете електрическото съответствие и съвместимостта на трифазната мрежа.**

Уверете се, че трите фази работят, и балансирайте товарите между фазите.

Проверете дали нулевият и заземителният проводник работят.

Никога не се опитвайте да емулирате верига с напрежение 230 V, като свържете устройството към два фазови проводника на трифазна верига с напрежение 120 V.

Никога не се опитвайте да емулирате верига с напрежение 200 V, като свържете устройството към два фазови проводника на трифазна верига с напрежение 100 V.



### **Опасност от електрически ток: Захранването на LA7.16 трябва да е оборудвано с прекъсвачи, отговарящи на следните изисквания:**

Прекъсвачът трябва да работи за всяка фаза поотделно (без механична връзка между фазите).

Използвайте следните автоматични прекъсвачи или оборудване с еквивалентни характеристики:

100 – 120 V, 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (в Северна Америка) или Mitsubishi CP30-BA-M (в Япония).

220 – 240 V, 16 A, крива на изключване тип C.

Прекъсвачите с други характеристики могат да се задействат при краткотрайно потребление на по-силен ток, тъй като те не съответстват на алгоритмите Fuse Protect на LA7.16.



### **Опасност от електрически ток: Електрически генератор**

Трябва да включите генератора, преди да захраните продукта.



### **Опасност от електрически ток: Клемите, маркирани със символ на светкавица, са ОПАСНИ ПРИ ВКЛЮЧЕНО ЗАХРАНВАНЕ.**

Външното окабеляване, свързано към тези **клем**, изисква монтаж от **инструктирано лице** или използване на готови фабрични проводници или кабели.

Никога не докосвайте оголен кабел за високоговорител, докато продуктът е включен – първо изключете конектора от продукта.

Изключете звука на всички изходни канали, преди да свържете високоговорител към усилвател.

Не свързвайте изход за високоговорител паралелно или последователно с изход на друг усилвател.

Не свързвайте изходите за високоговорители към друг източник на напрежение, например батерия, електрическа мрежа или друго захранване, независимо дали усилвателят е включен, или изключен.














### **Опасно: Никога не комбинирайте оборудване или аксесоари, които не са одобрени от L-Acoustics.**

Преди да използвате системата, прочетете всички документи, свързани с **PRODUCT INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА)** и доставени с продуктите.



### **Опасно: Използване по предназначение**

Този продукт е предназначен за професионална употреба от обучен персонал.

-  **Опасно: Прочетете OWNER'S MANUAL (РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА), преди да монтирате системата.**  
Спазвайте стриктно инструкциите за монтаж и експлоатация.  
**Като част от непрекъснатото развитие на техниките и стандартите L-Acoustics си запазва правото да променя спецификациите на своите продукти и съдържанието на своите документи без предизвестие.**  
Проверявайте редовно на [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), за да изтеглите най-новите актуализации на документите и софтуера.
-  **Опасно: Внимавайте с нивата на звука.**  
Не стойте близо до работещи високоговорители.  
Системите с високоговорители могат да създават много високи нива на звуково налягане (SPL) и мигновено да причинят трайно увреждане на слуха на изпълнителите, екипа на продукцията и публиката. Увреждане на слуха може да възникне и при продължително излагане на звук с умерено ниво.  
Проверете приложимите закони и разпоредби относно максималните нива на звука и времената на експозиция.
-  **Опасно: Избягвайте рискове, свързани с прекомерна мощност.**  
Използвайте само съвместими високоговорители с подходящи предварителни настройки, за да предотвратите повреждането им.
-  **Важно: Не използвайте продукта при температури извън посочения диапазон.**  
Този продукт може да работи при околна температура между  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}/23\text{ }^{\circ}\text{F}$  и  $50\text{ }^{\circ}\text{C}/122\text{ }^{\circ}\text{F}$ .  
Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина.
-  **Важно: Не излагайте продукта на екстремни условия.**  
Не излагайте продукта на влага (дъжд, мъгла, морски пръски, пара, влага, конденз и др.) или прекомерна топлина (пряка слънчева светлина, радиатор и др.) за по-дълъг период от време.  
За повече информация вижте документа **Products weather protection** (Защита на продуктите от атмосферни влияния), който е достъпен на уебсайта.
-  **Важно: Използвайте продукта в подходяща електромагнитна среда.**  
Продуктът може да се използва в следната среда: нежилищна (клас А).  
**Избягвайте радиосмущения.**  
Този продукт е тестван и отговаря на разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (EMC). Тези разпоредби имат за цел да осигурят разумна защита срещу вредни смущения от електрическо оборудване, но не може да се гарантира, че смущения никога няма да възникнат.
-  **Важно: Изключване на продукта**  
За да изключите напълно този продукт от електрическата мрежа, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.
-  **Важно: Достъпност до захранващия кабел и контакта**  
Основният щепсел на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен.  
Захранващият електрически контакт трябва да бъде лесно достъпен.
-  **Важно: Свържете се с L-Acoustics за разширена поддръжка.**  
Всяка неоторизирана операция по поддръжката ще анулира гаранцията на продукта.  
Преди да изпратите продукт до L-Acoustics за поддръжка, запазете всички потребителски предварителни настройки във файлове с помощта на LA Network Manager.
-  **Важно: Транспортиране**  
Използвайте оригиналната опаковка за транспортиране на продукта, освен ако не е монтиран на стойка (рак) чрез фиксиране на предния и задния панел, както е описано в Owner's Manual (ръководство за собственика).
-  **Важно: Запазете този документ като неразделна част от продукта.**  
Не препродавайте продукта без този документ.

## [BG] Символи на продукта



### Обяснение на графичните символи



Символът на светкавица със стрелка в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолирано опасно напрежение в корпуса на продукта, което може да бъде с достатъчно висока стойност, за да представлява риск от токов удар за хората.



Удивителният знак в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за работа и поддръжка в документите, придружаващи продукта.



Да не се отваря от неотризири лица. Този символ указва наличието на опасност от токов удар. Той показва също, че каквато и да е поддръжка, извършвана от крайния потребител, не изисква достъп до компоненти вътре в корпуса.



Тази маркировка означава, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в рамките на ЕС. За да предотвратите евентуалните вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно, за да насърчите устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. За да върнете вашето използвано устройство, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, откъдето е закупен продуктът. Той може да приеме този продукт за рециклиране, безопасно за околната среда.

От вносителя се изисква да монтира специфичен за страната щепсел, ако е необходимо.











## [BG] Спецификации

Прегледайте **Owner's manual (ръководство за собственика)** на **LA7.16** за пълните спецификации.

Номинално захранване	100 V AC – 240 V AC $\pm$ 10%, 50 Hz – 60 Hz , 2800 W
Температура	-5 °C/23 °F до 50 °C/122 °F
Максимална надморска височина	2000 м



## [CS] Bezpečnost

-  **Bezpečnostní varování: Před zahájením provozu výrobek zkontrolujte.**  
Zjistíte-li jakékoli známky závad či poškození, ihned výrobek vyřadte z provozu za účelem údržby.
-  **Bezpečnostní varování: Alespoň jednou ročně proveďte preventivní údržbu.**  
Seznam akcí a jejich periodicitu najdete v části věnované preventivní údržbě v uživatelské dokumentaci. Nedostatečná údržba výrobku může způsobit ztrátu záruky.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Ověřte elektrotechnickou shodu a kompatibilitu s napájením el. sítě.**  
Výrobek připojte pouze do zásuvky střídavého napětí se jmenovitou hodnotou 100–240 V, 50–60 Hz a těmito hodnotami proudu:  
100–120 V: 30 A  
220–240 V: 16 A  
VÝSTRAHA: Výrobek je konstrukční třídy 1 a musí být připojen k zásuvce s ochranným uzemněním.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Je-li výrobek používán v trojfázovém obvodu, ověřte elektrotechnickou shodu a kompatibilitu s trojfázovým obvodem.**  
Ověřte, že fungují všechny tři fáze, a vyvažte zátěž rovnoměrně mezi nimi.  
Ověřte, že fungují nulové i zemnicí vodiče.  
Nikdy se nesnažte emulovat obvod 230 V tak, že přístroj zapojíte mezi dva živé vodiče trojfázového obvodu 120 V.  
Nikdy se nesnažte emulovat obvod 200 V tak, že přístroj zapojíte mezi dva živé vodiče trojfázového obvodu 100 V.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Zdroj poskytující napájení výrobku LA7.16 musí být vybaven jističi, které splňují následující požadavky:**  
Jistič musí fungovat na každé fázi zvlášť (bez mechanického propojení mezi fázemi).  
Použijte tyto reference nebo zařízení s ekvivalentními charakteristikami:  
100–120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (v Severní Americe), nebo Mitsubishi CP30-BA-M (v Japonsku).  
220–240 V: 16 A, Typ C  
Jističe s jinou charakteristikou by mohly vypínat v případě krátkodobého vysokého odběru proudu, protože neodpovídají algoritmům Fuse Protect LA7.16.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Elektrický generátor**  
Před zapnutím napájení výrobku musíte spustit elektrický generátor.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Svorky označené symbolem blesku jsou ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ.**  
Externí vodiče připojené k těmto **svorkám** vyžadují instalaci **poučenou osobou** nebo použití sériových vodičů či kabelů.  
Nikdy se nedotýkejte holých vodičů reproduktoru, je-li výrobek v provozu: nejprve odpojte konektor od výrobku.  
Před připojením reproduktoru k řízenému zesilovači ztlumte všechny výstupní kanály.  
Nepřipojujte reproduktorový výstup paralelně ani sériově k žádnému výstupu jiného řízeného zesilovače.  
Nepřipojujte reproduktorové výstupy k žádnému jinému zdroji napětí, jako je baterie, el. síť nebo napájecí zdroj, bez ohledu na to, zda je řízený zesilovač zapnutý či vypnutý.
-  **Bezpečnostní varování: Nikdy nezapojujte vybavení či příslušenství neschválené společností L-Acoustics. Před používáním systému si přečtěte všechny příslušné dokumenty PRODUCT INFORMATION (INFORMACE O VÝROBKU) dodávané s výrobky.**
-  **Bezpečnostní varování: Určené použití**  
Tento výrobek je určen k profesionálnímu použití vyškoleným personálem.
-  **Bezpečnostní varování: Před instalací systému si přečtěte dokument OWNER'S MANUAL (PŘÍRUČKA PRO MAJITELE).**  
Důsledně dodržujte všechny pokyny k instalaci a obsluze.  
**V rámci neustálého rozvoje technologií a norem si společnost L-Acoustics vyhrazuje právo měnit specifikace svých výrobků a obsah svých dokumentů bez předchozího upozornění.**  
Kontrolujte pravidelně web [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), odkud si můžete stahovat nejnovější dokumenty a aktualizace softwaru.

**Bezpečnostní varování: Pozor na hlasitost zvuku.**

Nezdržujte se v těsné blízkosti reproduktorů, které jsou v provozu.

Reproduktorové systémy dokážou generovat velmi vysoké hladiny akustického tlaku (SPL), které mohou ihned způsobit trvalé poškození sluchu účinkujících, produkčního týmu a členů publika. K poškození sluchu může také dojít při nižších hladinách a déletrvajícím vystavení zvuku.

Ověřte si platné zákony a předpisy týkající se maximálních hladin a intervalů vystavení zvuku.

**Bezpečnostní varování: Nepodceňujte rizika nadměrného výkonu.**

Používejte pouze reproduktory, které jsou kompatibilní s příslušnými předvolbami, aby nedošlo k jejich poškození.

**Důležité: Nepoužívejte výrobek mimo rozsah jeho provozních teplot.**

Výrobek lze provozovat při teplotách interiéru v rozsahu -5 °C / 23 °F až 50 °C / 122 °F.

Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření.

**Důležité: Nevystavujte výrobek extrémním podmínkám.**

Nevystavujte výrobek dlouhodobě žádné vlhkosti (děšť, mlha, mořská tříšť, pára, vysoká vlhkost vzduchu, kondenzace par atd.) ani nadměrnému teplu (přímé sluneční záření, radiátor apod.).

Další informace najdete v dokumentu **Products Weather Protection** (Ochrana výrobků před povětrnostními vlivy) na webu.

**Důležité: Výrobek používejte v konformním elektromagnetickém prostředí.**

Výrobek lze používat v následujícím prostředí: nerezidenční (Třída A).

**Vyvarujte se rádiového rušení.**

Tento výrobek byl testován a splňuje předpisy směrnice EMC (elektromagnetická kompatibilita). Tyto předpisy jsou stanoveny tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením z elektrických zařízení, nicméně nelze zaručit, že k rušení nikdy nedojde.

**Důležité: Odpojení výrobku**

Chcete-li tento výrobek zcela odpojit od el. sítě, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky el. sítě.

**Důležité: Přístupnost napájecího kabelu a zásuvky el. sítě**

Hlavní zástrčka napájecího kabelu musí zůstat snadno přístupná.

Zásuvka el. sítě musí být snadno přístupná.

**Důležité: V případě potřeby odborné údržby se obraťte na společnost L-Acoustics.**

Jakékoli neoprávněné akce údržby způsobí zneplatnění záruky na výrobek.

Před odesláním výrobku společnosti L-Acoustics k údržbě uložte všechny uživatelské předvolby do souborů pomocí programu LA Network Manager.

**Důležité: Přeprava**

Pro přepravu použijte původní obal v případě, že výrobek není nainstalován ve stojanu, k němuž je upevněn přední a zadní panel, jak to popisuje Owner's Manual (příručka pro majitele).

**Důležité: Tento dokument uchovávejte jako nedílnou součást výrobku.**

Bez tohoto dokumentu výrobek dále neprodávejte.

## [CS] Symboly na výrobku



### Vysvětlení grafických symbolů



Symbol blesku se šipkou v rovnostranném trojúhelníku je určen k výstraze uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř pouzdra výrobku, které může být dostatečně vysoké, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku je určen k upozornění uživatele na přítomnost důležitých pokynů k obsluze a údržbě v dokumentaci, která je přiložena k výrobku.



Neotvírejte, pokud k tomu nemáte oprávnění. Tento symbol znamená přítomnost nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zároveň znamená, že jakákoli údržba prováděná koncovým uživatelem nevyžaduje přístup k vnitřním součástem.



Tato značka znamená, že tento výrobek nesmí být zlikvidován společně s ostatním domácím odpadem v rámci EU. Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí či lidského zdraví kvůli neřízené likvidaci odpadu, recyklujte jej odpovědně a tím podporujte udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy recyklace a sběru nebo se obraťte na prodejce, u něhož byl výrobek zakoupen. Ten může tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

Dovozce má povinnost v případě nutnosti nainstalovat zástrčku určenou pro danou zemi.

## [CS] Technické údaje

Viz také **LA7.16 owner's manual (příručka pro majitele)** obsahující kompletní technické údaje.

Jmenovité hodnoty v síti	100 V~ – 240 V~ ±10 %, 50 Hz – 60 Hz , 2 800 W
Teplota	-5 °C / 23 °F až 50 °C / 122 °F
Max. nadmořská výška	2 000 m

## [DA] Sikkerhed



### **Fare: Inspicér produktet inden betjening.**

Hvis der findes evt. tegn på defekter eller skader, skal brugen af produktet øjeblikkeligt stoppe med henblik på vedligeholdelse.



### **Fare: Forebyggende vedligeholdelse skal udføres mindst én gang om året.**

I afsnittet om forebyggende vedligeholdelse i brugerdokumentationen findes en liste over handlinger og de tilhørende intervaller. Garantien kan blive ugyldiggjort ved utilstrækkelig vedligeholdelse.



### **Fare for elektrisk stød: Bekræft lysnettets elektriske overensstemmelse og kompatibilitet.**

Sæt kun produktet i en stikkontakt (vekselstrøm), der er klassificeret til 100-240 V, 50-60 Hz, med følgende værdier for strømstyrke:

100 – 120 V: 30 A

220 – 240 V: 16 A

ADVARSEL: Produktet er af konstruktionsklasse 1 og skal sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.



### **Fare for elektrisk stød: Når produktet bruges i et trefaset kredsløb, skal den elektriske overensstemmelse og kompatibilitet for det trefasede kredsløb bekræftes.**

Kontrollér, at de tre faser fungerer, og fordel belastningen mellem de tre faser.

Kontrollér, at nul og jord virker.

Forsøg aldrig at emulere et kredsløb på 230 V, der forbinder et apparat med to strømførende ledninger i et trefaset kredsløb på 120 V.

Forsøg aldrig at emulere et kredsløb på 200 V, der forbinder et apparat med to strømførende ledninger i et trefaset kredsløb på 100 V.



### **Fare for elektrisk stød: Strømforsyningen, der forsyner LA7.16, skal være udstyret med kredsløbsafbrydere, der opfylder følgende krav:**

Kredsløbsafbryderen skal fungere på hver fase særskilt (ingen mekanisk forbindelse mellem faser).

Brug disse referencer eller udstyr med tilsvarende egenskaber:

100 – 120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (i Nordamerika) eller Mitsubishi CP30-BA-M (i Japan).

220 – 240 V: 16 A, type C.

Kredsløbsafbrydere med forskellige egenskaber kan blive udløst i tilfælde af kortvarigt, højt strømforbrug, da de ikke stemmer overens med LA7.16 Fuse Protect-algoritmer.



### **Fare for elektrisk stød: Elektrisk generator**

Du skal tænde for generatoren, før du tænder for produktet.



### **Fare for elektrisk stød: Klemmer, der er mærket med lynsymbolet, er FARLIGT STRØMFØRENDE.**

De eksterne ledninger, der er sluttet til disse **klemmer**, skal installeres af en **kvalificeret tekniker** eller kræver brugen af færdiglavede ledere eller kabler.



Forsøg aldrig at røre ved en blottet højttalerledning, mens produktet er i drift: Træk først stikket ud af produktet.

Slå lyden fra for alle udgangskanaler, før du slutter en højttaler til en forstærket controller.

Udfør ikke en parallel- eller serieforbindelse mellem en højttalerudgang og en udgang på en anden forstærket controller.

Slut ikke højttalerudgangene til en anden spændingskilde, som f.eks. et batteri, et forsyningsnet, en strømforsyning, uanset om den forstærkede controller er tændt eller slukket.



### **Fare: Brug aldrig udstyr eller tilbehør, som ikke er godkendt af L-Acoustics.**

Læs alle relaterede dokumenter med **PRODUCT INFORMATION (PRODUKTOPLYSNINGER)**, som fulgte med produkterne, før brug af systemet.



### **Fare: Tilsigtet anvendelse**

Dette produkt er beregnet til at blive brugt af uddannet personale til erhvervsmæssige anvendelser.













### **Fare: Læs OWNER'S MANUAL (EJERMANUAL) før installation af systemet.**

Følg installations- og betjeningsvejledningen nøje.

**Som del af den fortsatte udvikling af teknikker og standarder forbeholder L-Acoustics sig ret til at ændre specifikationerne for sine produkter samt indholdet af sine dokumenter uden forudgående varsel.**

Besøg regelmæssigt [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) for at hente de seneste dokumenter og softwareopdateringer.

-  **Fare: Hold øje med støjniveauet.**  
 Ophold dig ikke tæt på aktive højttalere.  
 Højttalersystemer er i stand til at frembringe meget høje lydtrykniveauer (SPL), der øjeblikkeligt kan føre til permanent høreskade hos optrædende, produktionsmedarbejdere og publikum. Høreskader kan også opstå ved et moderat niveau efter længere tids eksponering for lyden.  
 Se de gældende love og bestemmelser for at få oplysninger om maksimalt lydniveau og eksponeringstider.
-  **Fare: Vær opmærksom på risici for overstyring.**  
 Brug kun compatible højttalere med passende forudindstillinger for at undgå skade på højttalerne.
-  **Vigtigt: Brug ikke produktet uden for dets driftstemperaturområde.**  
 Produktet fungerer ved stuetemperatur mellem -5 °C/23 °F og 50 °C/122 °F.  
 Produktet må ikke udsættes for direkte sollys.
-  **Vigtigt: Produktet må ikke udsættes for ekstreme forhold.**  
 Produktet må ikke udsættes for fugt (regn, dis, saltvandssprøjt, damp, fugtighed, kondens ...) eller for meget varme (direkte sollys, et varmeapparat ...) i en længere tidsperiode.  
 Du kan finde flere oplysninger i dokumentet **Products weather protection** (Beskyttelse af produkter mod vejrforhold), der findes på webstedet.
-  **Vigtigt: Brug produktet i et overensstemmende elektromagnetisk miljø.**  
 Produktet kan bruges i følgende miljø: ikke til fast beboelse (klasse A).  
**Undgå radiointerferens.**  
 Dette produkt er blevet testet og overholder bestemmelserne i EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet). Disse bestemmelser er udarbejdet med henblik på at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens fra elektrisk udstyr, men det kan ikke sikres, at der aldrig vil opstå interferens.
-  **Vigtigt: Frakobling af produktet**  
 Produktet kobles helt fra lysnettet ved at trække stikket på strømforsyningsledningen ud af stikkontakten.
-  **Vigtigt: Tilgængelighed af strømforsyningsledning og stikkontakt**  
 Der skal være nem adgang til hovedstikket på strømforsyningsledningen.  
 Der skal være nem adgang til stikkontakten.
-  **Vigtigt: Kontakt L-Acoustics angående avanceret vedligeholdelse.**  
 Enhver uautoriseret vedligeholdelse vil ugyldiggøre produktgarantien.  
 Inden der sendes et produkt til L-Acoustics til vedligeholdelse, skal alle brugerforudindstillinger gemmes i filer ved hjælp af LA Network Manager.
-  **Vigtigt: Forsendelse**  
 Brug originalemballagen til at sende produktet, medmindre det er monteret på et stativ med for- og bagpanelerne fastgjort til stativet, som det er beskrevet i Owner's Manual (ejermanual).
-  **Vigtigt: Opbevar dette dokument som en integreret del af produktet.**  
 Produktet må ikke videresælges uden dette dokument.

## [DA] Symboler på produktet



### Forklaring af grafiske symboler



Lynet med pilespidssymbol i en ligesidet trekant skal advare brugeren om tilstedeværelse af uisoleret »farlig spænding« inde i produktet, der kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet inde i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i det materiale, der følger med produktet.



Må ikke åbnes uden godkendelse. Dette symbol angiver tilstedeværelsen af fare for elektrisk stød. Det angiver også, at ingen vedligeholdelse, der er udført af slutbrugeren, kræver adgang til interne dele.



Dette mærke angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald noget sted i EU. Ukontrolleret bortskaffelse af affald, der kan medføre skade på miljøet eller menneskelig sundhed, skal forhindres gennem ansvarlig genanvendelse, der fremmer bæredygtigt genbrug af materialeressourcer. Bortskaf din brugte anordning ved at bruge de offentlige retur- og indsamlingssystemer, eller kontakt den forhandler, hos hvem produktet blev anskaffet. Denne kan sørge for miljøvenlig og -sikker genanvendelse.











Importøren skal om nødvendigt tilpasse et landespecifikt stik.

## [DA] Specifikationer

Se **LA7.16 owner's manual (ejermanualen)** for de komplette specifikationer.

Lysnettets mærkedata	100 V vekselstrøm – 240 V vekselstrøm $\pm$ 10 %, 50 – 60 Hz , 2800 W
Temperatur	-5 °C / 23 °F til 50 °C / 122 °F
Maksimal højde over havets overflade	2000 m

## [DE] Sicherheit

-  **Gefahr: Überprüfen Sie das Produkt vor dem Betrieb.**  
Wenn Anzeichen von Defekten oder Schäden festgestellt werden, nehmen Sie das Produkt sofort außer Betrieb, um es zu warten.
-  **Gefahr: Führen Sie mindestens einmal pro Jahr eine vorbeugende Wartung durch.**  
Siehe den Abschnitt über die vorbeugende Wartung in den Benutzerunterlagen für eine Liste der Maßnahmen und deren Häufigkeit.  
Unzureichende Pflege des Produkts kann zum Erlöschen der Garantie führen.
-  **Stromgefahr: Überprüfen Sie die elektrische Konformität und Kompatibilität der Netzversorgung.**  
Schließen Sie das Produkt nur an eine Wechselstromquelle mit einer Nennleistung von 100-240 V, 50-60 Hz mit den folgenden Stromstärkewerten an:  
100-120 V: 30 A  
220-240 V: 16 A  
WARNUNG: Das Produkt entspricht der Klasse 1 und muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
-  **Stromgefahr: Wenn das Produkt in einem Drehstromkreis verwendet wird, überprüfen Sie die elektrische Konformität und Kompatibilität des Drehstromkreises.**  
Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der drei Phasen und sorgen Sie für eine gleichmäßige Lastverteilung zwischen den drei Phasen.  
Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit von Neutralleiter und Erdung.  
Schließen Sie das Gerät niemals an zwei Phasen eines dreiphasigen 120-V-Stromkreises an, um einen 230-V-Stromkreis nachzubilden.  
Schließen Sie das Gerät niemals an zwei Phasen eines dreiphasigen 100-V-Stromkreises an, um einen 200-V-Stromkreis nachzubilden.
-  **Stromgefahr: Die Stromversorgung des LA7.16 muss mit Leistungsschaltern ausgestattet sein, die die folgenden Anforderungen erfüllen:**  
Der Leistungsschalter muss auf jeder Phase separat arbeiten (keine mechanische Verbindung zwischen den Phasen).  
Verwenden Sie diese Referenzangaben oder Komponenten mit gleichwertigen Merkmalen:  
100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (in Nordamerika) oder Mitsubishi CP30-BA-M (in Japan).  
220-240 V: 16 A, Typ C.  
Leistungsschalter mit anderen technischen Merkmalen könnten bei kurzzeitiger hoher Stromaufnahme auslösen, da sie nicht den Fuse Protect-Algorithmen des LA7.16 entsprechen.
-  **Stromgefahr: Elektrischer Generator**  
Sie müssen den Generator einschalten, bevor Sie das Produkt einschalten.
-  **Stromgefahr: Klemmen, die mit einem Blitzsymbol gekennzeichnet sind, sind SPANNUNGSFÜHREND UND GEFÄHRLICH.**  
 Die an diese **Klemmen** angeschlossene externe Verdrahtung erfordert die Installation durch eine **unterwiesene Person** oder die Verwendung von anschlussfertigen Leitungen oder Kabeln.  
Berühren Sie niemals freiliegende Lautsprecherkabel, während das Produkt in Betrieb ist: Ziehen Sie zuerst den Stecker vom Produkt ab.  
Schalten Sie alle Ausgangskanäle stumm, bevor Sie einen Lautsprecher an eine Controller-Endstufe anschließen.  
Schließen Sie einen Lautsprecherausgang nicht parallel oder in Reihe mit einem Ausgang einer anderen Controller-Endstufe an.  
Schließen Sie die Lautsprecherausgänge unabhängig davon, ob die Controller-Endstufe ein- oder ausgeschaltet ist, nicht an eine andere Spannungsquelle wie z. B. eine Batterie, ein Stromnetz oder ein Netzgerät an.
-  **Gefahr: Bauen Sie niemals Komponenten oder Zubehörteile ein, die nicht von L-Acoustics zugelassen sind.**  
**Lesen Sie vor der Nutzung des Systems alle zugehörigen PRODUCT INFORMATION (PRODUKTINFORMATIONEN-Dokumente), die mit den Produkten geliefert werden.**
-  **Gefahr: Bestimmungsgemäße Verwendung**  
Dieses Produkt ist für Gebrauch durch geschultes Personal für professionelle Anwendungen bestimmt.

**Gefahr: Lesen Sie vor der Installation des Systems das OWNER'S MANUAL (EIGENTÜMERHANDBUCH).**

Befolgen Sie strikt die Installations- und Betriebsanleitung.

**Im Rahmen der kontinuierlichen Weiterentwicklung von Techniken und Standards behält sich L-Acoustics das Recht vor, die Spezifikationen seiner Produkte und den Inhalt seiner Dokumente ohne vorherige Ankündigung zu ändern.**

Besuchen Sie regelmäßig [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), um die neuesten Dokumente und Software-Updates herunterzuladen.

**Gefahr: Vorsicht vor hohen Schallpegeln!**

Halten Sie sich nicht in unmittelbarer Nähe von in Betrieb befindlichen Lautsprechern auf.

Lautsprechersysteme können extrem hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugen, die bei Künstlern, Produktionsmitarbeitern und Publikum sofort dauerhafte Hörschäden verursachen können. Hörschäden können auch bei niedrigeren Pegeln entstehen, wenn das Ohr der Beschallung über einen längeren Zeitraum hinweg ausgesetzt ist.

Beachten Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften in Bezug auf maximale Schallpegel und die Dauer der Exposition.

**Gefahr: Vorsicht vor Überlastung!**

Verwenden Sie nur kompatible Lautsprecher mit geeigneten Voreinstellungen, um Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden.

**Wichtig: Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb seines Betriebstemperaturbereichs.**

Das Produkt arbeitet bei einer Raumtemperatur zwischen -5 °C / 23 °F und 50 °C / 122 °F.

Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

**Wichtig: Setzen Sie das Produkt nicht extremen Bedingungen aus.**

Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum hinweg Feuchtigkeit (Regen, Nebel, Gischt, Dampf, Feuchtigkeit, Kondenswasser...) oder übermäßiger Wärme (direkte Sonneneinstrahlung, Heizkörper...) aus.

Weitere Informationen finden Sie in dem Dokument **Products weather protection** (Schutz der Produkte vor Witterungseinflüssen), das auf der Website verfügbar ist.

**Wichtig: Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in einer normgerechten elektromagnetischen Umgebung.**

Das Produkt kann in der folgenden Umgebung verwendet werden: Nicht-Wohnumgebung (Klasse A).

**Vermeiden Sie Funkstörungen.**

Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Bestimmungen der EMV-Richtlinie (Elektromagnetische Verträglichkeit). Diese Bestimmungen sollen einen angemessenen Schutz vor Störungen durch elektrische Geräte bieten. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass keine Störungen auftreten.

**Wichtig: Trennen des Produkts von der Stromversorgung**

Um dieses Produkt vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

**Wichtig: Zugänglichkeit von Netzkabel und Steckdose**

Der Hauptstecker des Netzkabels muss leicht zugänglich bleiben.

Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein.

**Wichtig: Kontaktieren Sie L-Acoustics für eine erweiterte Wartung.**

Jegliche unbefugte Wartung führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

Bevor Sie ein Produkt zur Wartung an L-Acoustics schicken, speichern Sie mit dem LA Network Manager alle Benutzervoreinstellungen in Dateien ab.

**Wichtig: Versand**

Verwenden Sie für den Versand des Produkts die Originalverpackung, sofern das Produkt nicht wie im Owner's Manual (Eigentümerhandbuch) beschrieben mit seiner Front- und Rückseite in ein Rack eingebaut und daran befestigt ist.

**Wichtig: Bewahren Sie dieses Dokument als integralen Bestandteil des Produkts auf.**

Verkaufen Sie das Produkt nicht ohne dieses Dokument weiter.



## [DE] Symbole am Produkt



### Erläuterung der grafischen Symbole



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Produktgehäuses warnen, die eine derartige Stärke aufweisen kann, dass Stromschlaggefahr gegeben ist.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation aufmerksam machen.



Öffnen für Unbefugte verboten. Dieses Symbol verweist auf Stromschlaggefahr. Es informiert zudem darüber, dass bei der Wartung durch den Endbenutzer nicht auf interne Komponenten zugegriffen werden muss.



Diese Markierung gibt an, dass das betreffende Produkt EU-weit nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Um Umweltschäden oder Gesundheitsrisiken aufgrund einer unkontrollierten Abfallentsorgung zu vermeiden, sorgen Sie für ein verantwortungsvolles Recycling, um die nachhaltige Wiederverwertung materieller Ressourcen zu gewährleisten. Für die Rückgabe gebrauchter Geräte verwenden Sie bitte die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Diese sorgen für ein umweltfreundliches Recycling.











Der Importeur muss bei Bedarf einen länderspezifischen Stecker anbringen.












## [DE] Spezifikationen

Die vollständigen Spezifikationen finden Sie im **LA7.16 owner's manual (Eigentümerhandbuch)**.

Netznominalspannung	100 V AC - 240 V AC $\pm$ 10 %, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatur	-5 °C / 23 °F bis 50 °C / 122 °F
Maximale Aufstellungshöhe	2000 m

## [EL] Ασφάλεια

-  **Κίνδυνος: Ελέγξτε το προϊόν πριν από τη λειτουργία.**  
Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ένδειξη ελαττώματος ή ζημιάς, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν και στείλτε το για συντήρηση.
-  **Κίνδυνος: Εκτελείτε προληπτική συντήρηση τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.**  
Ανατρέξτε στην ενότητα προληπτικής συντήρησης στην τεκμηρίωση χρήστη για έναν κατάλογο ενεργειών και την απαιτούμενη συχνότητα εκτέλεσής τους.  
Η ανεπαρκής συντήρηση του προϊόντος μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Επαληθεύστε την ηλεκτρική συμμόρφωση και συμβατότητα της ηλεκτρικής τροφοδοσίας.**  
Συνδέστε το προϊόν μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος με ονομαστική ισχύ 100-240 V, 50-60 Hz, με τις ακόλουθες τιμές ρεύματος:  
100-120 V: 30 A  
220-240 V: 16 A  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το προϊόν είναι κατασκευής κατηγορίας 1 και θα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα δικτύου με σύνδεση προστατευτικής γείωσης.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε τριφασικό κύκλωμα, ελέγξτε την ηλεκτρική συμμόρφωση και συμβατότητα του τριφασικού κυκλώματος.**  
Βεβαιωθείτε ότι οι τρεις φάσεις λειτουργούν και εξισορροπήστε τα φορτία μεταξύ των τριών φάσεων.  
Βεβαιωθείτε ότι ο ουδέτερος και η γείωση λειτουργούν.  
Μην προσπαθήσετε ποτέ να προσομοιώσετε ένα κύκλωμα 230 V συνδέοντας μια συσκευή σε δύο ηλεκτροφόρα καλώδια τριφασικού κυκλώματος 120 V.  
Μην προσπαθήσετε ποτέ να προσομοιώσετε ένα κύκλωμα 200 V συνδέοντας μια συσκευή σε δύο ηλεκτροφόρα καλώδια τριφασικού κυκλώματος 100 V.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Το τροφοδοτικό που τροφοδοτεί το LA7.16 πρέπει να διαθέτει διακόπτες κυκλώματος που πληρούν τις παρακάτω απαιτήσεις:**  
Ο διακόπτης κυκλώματος πρέπει να λειτουργεί σε κάθε φάση χωριστά (χωρίς μηχανική σύνδεση μεταξύ των φάσεων).  
Χρησιμοποιήστε αυτές τις αναφορές ή εξοπλισμό με αντίστοιχα χαρακτηριστικά:  
100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (στη Βόρεια Αμερική) ή Mitsubishi CP30-BA-M (στην Ιαπωνία).  
220-240 V: 16 A, Τύπου C.  
Οι διακόπτες κυκλώματος με διαφορετικά χαρακτηριστικά θα μπορούσαν να ενεργοποιηθούν σε περίπτωση βραχυχρόνιας, υψηλής υπερέντασης ρεύματος, επειδή δεν αντιστοιχούν στους αλγόριθμους Fuse Protect του LA7.16.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Ηλεκτρική γεννήτρια**  
Πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Οι ακροδέκτες που επισημαίνονται με το σύμβολο της αστραπής αποτελούν ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΥΠΟ ΤΑΣΗ.**  
 Για την εξωτερική καλωδίωση που συνδέεται σε αυτούς τους **ακροδέκτες** απαιτείται εγκατάσταση από άτομο με ειδικές γνώσεις ή η χρήση έτοιμων αγωγών ή καλωδίων.  
Μην επιχειρήσετε ποτέ να αγγίξετε τυχόν εκτεθειμένη καλωδίωση ηχείου ενώ το προϊόν λειτουργεί: αποσυνδέστε πρώτα το βύσμα από το προϊόν.  
Θέστε σε σίγαση όλα τα κανάλια εξόδου πριν συνδέσετε κάποιο ηχείο σε έναν ενισχυμένο ελεγκτή.  
Μην συνδέετε εξόδους ηχείων παράλληλα ή σε σειρά με οποιοδήποτε εξόδους άλλου ενισχυμένου ελεγκτή.  
Μην συνδέετε τις εξόδους των ηχείων σε οποιαδήποτε άλλη πηγή τάσης, όπως μπαταρία, δίκτυο ρεύματος ή τροφοδοτικό, ανεξάρτητα από το εάν ο ενισχυμένος ελεγκτής είναι ενεργοποιημένος ή απενεργοποιημένος.
-  **Κίνδυνος: Ποτέ μην ενσωματώνετε εξοπλισμό ή αξεσουάρ που δεν έχει εγκριθεί από την L-Acoustics.**  
**Διαβάστε όλα τα σχετικά έγγραφα με PRODUCT INFORMATION (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ) που συνοδεύουν τα προϊόντα πριν από τη χρήση του συστήματος.**
-  **Κίνδυνος: Προβλεπόμενη χρήση**  
Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από εκπαιδευμένο προσωπικό για επαγγελματικές εφαρμογές.

-  **Κίνδυνος: Διαβάστε το OWNER'S MANUAL (ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ) πριν από την εγκατάσταση του συστήματος.**  
Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.  
**Στο πλαίσιο της συνεχούς εξέλιξης τεχνικών και προτύπων, η L-Acoustics διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τις προδιαγραφές των προϊόντων της και το περιεχόμενο των εγγράφων της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.**  
Ελέγχετε τακτικά τη διεύθυνση [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), για να λαμβάνετε τις τελευταίες ενημερώσεις εγγράφων και λογισμικού.
-  **Κίνδυνος: Προσέχετε τα επίπεδα ήχου.**  
Μην στέκεστε σε μικρή απόσταση από τα ηχεία όταν βρίσκονται σε λειτουργία.  
Τα συστήματα ηχείων είναι ικανά να παράγουν πολύ υψηλές στάθμες ηχητικής πίεσης (SPL) και μπορούν να προκαλέσουν ακαριαία μόνιμη βλάβη της ακοής των καλλιτεχνών, του προσωπικού παραγωγής και του κοινού. Βλάβη στην ακοή μπορεί, επίσης, να προκληθεί με παρατεταμένη έκθεση σε ήχο μέτριας έντασης.  
Ελέγξτε τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς σχετικά με τα μέγιστα επίπεδα ήχου και τους χρόνους έκθεσης.
-  **Κίνδυνος: Προσέχετε τους κινδύνους υπερβολικής ισχύος.**  
Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά ηχεία με τις κατάλληλες προεπιλογές, ώστε να αποφύγετε τυχόν ζημιά στα ηχεία.
-  **Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας του.**  
Το προϊόν λειτουργεί σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ -5 °C / 23 °F και 50 °C / 122 °F.  
Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως.
-  **Σημαντικό: Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες συνθήκες.**  
Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία (βροχή, ομίχλη, σταγονίδια θαλασσινού νερού, ατμό, υγρασία, συμπύκνωση...) ή υπερβολική θερμότητα (άμεσο ηλιακό φως, καλοριφέρ...) για μεγάλο χρονικό διάστημα.  
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο έγγραφο **Products weather protection** (Προστασία προϊόντων από καιρικές συνθήκες), το οποίο είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο.
-  **Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συμμορφούμενο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.**  
Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο ακόλουθο περιβάλλον: μη αστικό (κατηγορία A).  
**Αποφύγετε τις ραδιοφωνικές παρεμβολές.**  
Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της οδηγίας EMC (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα). Αυτοί οι κανονισμοί έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές ηλεκτρικού εξοπλισμού, αλλά δεν είναι δυνατό να διασφαλιστεί ότι δεν θα προκύψουν ποτέ παρεμβολές.
-  **Σημαντικό: Αποσύνδεση προϊόντος**  
Για να αποσυνδέσετε πλήρως αυτό το προϊόν από το δίκτυο, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου.
-  **Σημαντικό: Προσβασιμότητα καλωδίου τροφοδοσίας και πρίζας**  
Η πρόσβαση στο κύριο βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να είναι εύκολη.  
Η πρίζα δικτύου πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
-  **Σημαντικό: Επικοινωνήστε με την L-Acoustics για επιπλέον εργασίες συντήρησης.**  
Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη εργασία συντήρησης ακυρώνει την εγγύηση του προϊόντος.  
Πριν στείλετε ένα προϊόν στην L-Acoustics για συντήρηση, αποθηκεύστε όλες τις προεπιλογές του χρήστη σε αρχεία, χρησιμοποιώντας το LA Network Manager.
-  **Σημαντικό: Αποστολή**  
Χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία για την αποστολή του προϊόντος, εκτός εάν αυτό είναι τοποθετημένο σε βάση με τα μπροστινά και πίσω πάνελ στερεωμένα στη βάση, όπως περιγράφεται στο Owner's Manual (εγχειρίδιο κατόχου).
-  **Σημαντικό: Διατηρήστε το παρόν έγγραφο ως αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος.**  
Δεν επιτρέπεται η μεταπώληση του προϊόντος χωρίς το παρόν έγγραφο.

## [EL] Σύμβολα στο προϊόν



### Επεξήγηση των γραφικών συμβόλων



Σκοπός του συμβόλου της αστραπής με την αιχμή βέλους μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο είναι να προειδοποιήσει τον χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" μέσα στο περίβλημα του προϊόντος, η οποία μπορεί να είναι αρκετά μεγάλη ώστε να προκαλέσει δυνητικά ηλεκτροπληξία.



Το θαυμαστικό μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο έχει σκοπό να προειδοποιήσει τον χρήστη για την ύπαρξη σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης στη βιβλιογραφία που συνοδεύει το προϊόν.



Δεν πρέπει να ανοιχτεί, εκτός εάν υπάρχει σχετική εξουσιοδότηση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την ύπαρξη κινδύνου ηλεκτροπληξίας. Επίσης, υποδεικνύει ότι για καμία εργασία συντήρησης που εκτελείται από τον τελικό χρήστη δεν απαιτείται πρόσβαση στα εσωτερικά εξαρτήματα.



Η παρούσα σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλες τις χώρες της ΕΕ. Για να αποφύγετε πιθανές επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το προϊόν με υπευθυνότητα, για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για επιστροφή της χρησιμοποιημένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και περισυλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Εκεί μπορούν να παραλάβουν το προϊόν αυτό για ανακύκλωση ασφαλή για το περιβάλλον.












Ο εισαγωγέας υποχρεούται να τοποθετήσει ένα ειδικό για τη χώρα βύσμα, εάν είναι απαραίτητο.


## [EL] Προδιαγραφές


Ανατρέξτε στο **LA7.16 owner's manual (εγχειρίδιο κατόχου)** για τις πλήρεις προδιαγραφές.


Ονομαστική ισχύς δικτύου	100 V AC - 240 V AC ± 10%, 50 Hz - 60 Hz , 2.800 W
Θερμοκρασία	-5 °C / 23 °F έως 50 °C / 122 °F
Μέγιστο υψόμετρο	2.000 m


## [ES-ES] Seguridad


-  **Peligro: Inspeccione el producto antes de utilizarlo.**  
Si detecta algún signo de defecto o daño, deje de utilizar el producto para su mantenimiento.
-  **Peligro: Proceda con las operaciones de mantenimiento preventivo al menos una vez al año.**  
Consulte la sección de mantenimiento preventivo en la documentación del usuario para obtener una lista de acciones y su periodicidad.  
Un mantenimiento insuficiente del producto podría anular la garantía.
-  **Riesgo eléctrico: Verifique la conformidad y compatibilidad eléctrica de la red.**  
Conecte el producto únicamente a un enchufe de CA de 100-240 V, 50-60 Hz, con los siguientes valores de corriente:  
100-120 V: 30 A  
220-240 V: 16 A  
ADVERTENCIA: el producto es de construcción Clase 1 y debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.
-  **Riesgo eléctrico: Cuando utilice el producto en un circuito trifásico, compruebe la conformidad eléctrica y la compatibilidad del circuito trifásico.**  
Asegúrese de que las tres fases funcionan correctamente y equilibre las cargas entre las tres.  
Compruebe que el neutro y la toma tierra funcionan.  
Nunca intente emular un circuito de 230 V conectando un dispositivo a dos cables vivos de un circuito trifásico de 120 V.  
Nunca intente emular un circuito de 200 V conectando un dispositivo a dos cables vivos de un circuito trifásico de 100 V.
-  **Riesgo eléctrico: La fuente de alimentación de LA7.16 debe estar equipada con disyuntores que cumplan los siguientes requisitos:**  
El disyuntor debe operar en cada fase por separado (sin enlace mecánico entre fases).  
Utilice estas referencias o equipos con características equivalentes:  
100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (en Norteamérica) o Mitsubishi CP30-BA-M (en Japón).  
220-240 V: 16 A, Tipo C.  
Los disyuntores de características diferentes podrían dispararse en caso de un alto consumo de corriente a corto plazo, porque no coinciden con los algoritmos del Fuse Protect del LA7.16.
-  **Riesgo eléctrico: Generador eléctrico**  
Debe encender el generador antes de encender el producto.
-  **Riesgo eléctrico: Los terminales marcados con el símbolo del relámpago son PARTES ACTIVAS PELIGROSAS.**  
Todo cableado externo conectado a estos **terminales** requiere la instalación por parte de una **persona instruida** o el uso de cables o conductores prefabricados.  
 Nunca intente tocar un cable de altavoz expuesto mientras el producto esté en funcionamiento: desconecte primero el conector del producto.  
Silencie todos los canales de salida antes de conectar un altavoz a un controlador amplificado.  
No conecte una salida de altavoz en paralelo o en serie con ninguna salida de otro controlador amplificado.  
No conecte las salidas de los altavoces a ninguna otra fuente de tensión, como una batería, una red eléctrica o una fuente de alimentación, independientemente de si el controlador amplificado está encendido o apagado.
-  **Peligro: No incorpore nunca equipos o accesorios no autorizados por L-Acoustics.**  
**Lea todos los documentos relacionados con la PRODUCT INFORMATION (INFORMACIÓN DEL PRODUCTO) incluidos con los productos antes de utilizar el sistema.**
-  **Peligro: Uso previsto**  
Este producto está previsto para un uso profesional por parte de personal debidamente formado.
-  **Peligro: Lea el OWNER'S MANUAL (MANUAL DEL PROPIETARIO) antes de instalar el sistema.**  
Siga estrictamente las instrucciones de instalación y funcionamiento.  
**Dado el constante desarrollo de las técnicas y las normas, L-Acoustics se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones de sus productos y el contenido de sus documentos.**  
Visite regularmente [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) para descargar las últimas versiones de la documentación y el software.


-  **Peligro: Preste atención a los niveles de volumen.**


No permanezca cerca de los altavoces cuando estos estén en funcionamiento.  
Los sistemas de altavoces son capaces de producir niveles de presión sonora (SPL) muy elevados que pueden provocar un daño auditivo instantáneo e irreversible a los artistas, los técnicos o el público. Los daños en la capacidad auditiva también pueden producirse a un nivel moderado en caso de una exposición prolongada al sonido.  
Consulte las leyes y normativas pertinentes en relación con los niveles máximos de sonido y los tiempos de exposición.
-  **Peligro: Tenga cuidado con los riesgos de exceso de potencia.**


Utilice únicamente altavoces compatibles con los ajustes preestablecidos adecuados para evitar daños en los altavoces.
-  **Importante: No utilice el producto fuera del rango de su temperatura de funcionamiento.**


El producto funciona a una temperatura ambiente entre -5 °C / 23 °F y 50 °C / 122 °F.  
No exponga el producto a la luz directa del sol.
-  **Importante: No exponga el producto a condiciones extremas.**


No exponga el producto a la humedad (lluvia, niebla, agua de mar, vapor, humedad, condensación, etc.) o al calor excesivo (luz solar directa, radiador, etc.) durante un largo período de tiempo.  
Para más información, consulte el documento **Products weather protection** (Protección contra intemperie de los productos), disponible en el sitio web.
-  **Importante: Utilice el producto en un entorno electromagnético conformado.**

El producto puede utilizarse en el siguiente entorno: no residencial (clase A).  
**Evite las interferencias de radio.**  
Este producto ha sido probado y cumple con la normativa establecida en la directiva EMC (Compatibilidad Electromagnética). Esta normativa está diseñada para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas de los equipos eléctricos, pero no se puede garantizar que nunca se produzcan interferencias.
-  **Importante: Desconexión del producto**

Para desconectar completamente este producto de la red eléctrica, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.
-  **Importante: Accesibilidad del enchufe y del cable de alimentación**

El enchufe principal del cable de alimentación debe permanecer fácilmente accesible.  
La toma de corriente debe ser de fácil acceso.
-  **Importante: Contacte con L-Acoustics para un mantenimiento avanzado.**

Cualquier operación de mantenimiento no autorizada invalidará la garantía del producto.  
Antes de enviar un producto a L-Acoustics para su mantenimiento, guarde todos los ajustes preestablecidos del usuario en archivos utilizando LA Network Manager.
-  **Importante: Envío**

Utilice el embalaje original para enviar el producto, a menos que esté montado en un bastidor con los paneles frontal y posterior fijados a dicho bastidor, como se describe en el Owner's Manual (manual del propietario).
-  **Importante: Conserve este documento como parte integrante del producto.**

No revenda el producto sin este documento.

## [ES-ES] Símbolos en el producto



### Explicación de los símbolos gráficos



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislar dentro del recinto del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento importantes en la documentación que acompaña al producto.



No lo abra a menos que esté autorizado para ello. Este símbolo indica la presencia de riesgos de descarga eléctrica. También indica que ningún mantenimiento realizado por el usuario final requiere el acceso a los componentes internos.



Esta marca indica que este producto no debe ser desechado con otros residuos domésticos en el territorio de la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana provocados por el vertido incontrolado de desechos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse este producto para su reciclaje ecológico.













Si fuese necesario, el importador debe instalar un enchufe específico del país.

## [ES-ES] Especificaciones







Consulte el **OWNER'S MANUAL (MANUAL DEL PROPIETARIO) de LA7.16** para conocer todas las especificaciones.

Alimentación eléctrica	100 V CA - 240 V CA $\pm$ 10 %, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatura	Entre -5 °C / 23 °F y 50 °C / 122 °F
Altitud máxima	2000 m

## [ET] Ohutus

-  **Oht! Inspekteerige enne tööd toodet.**  
Kui tuvastate mistahes defekti või kahjustuse märke, eemaldage kohe toode hoolduse jaoks kasutuselt.
-  **Oht! Tehke ennetav hooldus vähemalt kord aastas.**  
Lugege kasutusjuhendi ennetava hoolduse jaotisest hooldustoimingute ja nende välpade teavet.  
Kui toodet ei hooldata nõuetekohaselt, võib garantii kaotada kehtivuse.
-  **Elektrioht! Kontrollige elektrivõrgu vastavust ja ühilduvust.**  
Ühendage toode ainult 100–240 V, 50–60 Hz pingega vahelduvvoolu pistikupessa, mille voolutugevus on järgmine:  
100–120 V: 30 A  
220–240 V: 16 A  
HOIATUS: toode on 1. klassi konstruktsiooniga ja peab olema ühendatud kaitsva maandusühendusega pistikupessa.
-  **Elektrioht! Kui toodet kasutatakse kolmefaasilises vooluahelas, kontrollige kolmefaasilise vooluahela elektrilist vastavust ja ühilduvust.**  
Veenduge, et kolm faasi töötaksid, ja tasakaalustage koormused kolme faasi vahel.  
Veenduge, et neutraal- ja maandusühendus toimiks.  
Ärge kunagi püüdke jäljendada 230 V vooluahelat, ühendades seadme 120 V kolmefaasilise vooluahela kahe pingega all oleva juhtmega.  
Ärge kunagi püüdke jäljendada 200 V vooluahelat, ühendades seadme 100 V kolmefaasilise vooluahela kahe pingega all oleva juhtmega.
-  **Elektrioht! LA7.16 toitval toiteallikal peavad olema järgmistele nõuetele vastavad kaitselülitid:**  
Kaitselüliti peab toimima igas faasis eraldi (faaside vahel puudub mehaaniline ühendus).  
Kasutage neid viiteid või samaväärsete omadustega seadmeid:  
100–120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (Põhja-Ameerikas), või Mitsubishi CP30-BA-M (Jaapanis).  
220–240 V: 16 A, C-tüüp.  
Erinevate omadustega kaitselülitid võivad lühiajalise suure voolutarbimise korral välja lülitada, sest need ei vasta LA7.16 Fuse Protect algoritmidele.
-  **Elektrioht! Elektrigeneraator**  
Te peate elektrigeneraatori enne toote sisse lülitamist tööle panema.
-  **Elektrioht! Välgumärgiga tähistatud klemmid on TÖÖTADES OHTLIKUD**  
Nende **klemmid** ühendatud väline juhtmestik eeldab, et selle paigaldab **instrueeritud isik**, või kasutatakse valmis juhte või juhtmeid.  
 Ärge kunagi puudutage ühtegi avatud kõlarite juhtmestikku toote töötamise ajal: lahutage kõigepealt pistik tootest.  
Enne kõlari ühendamist võimendatud kontrolleriiga lülitage kõik väljundkanalid vaikseks.  
Ärge ühendage kõlariväljundit paralleelselt või järjestikku mõne teise võimendatud kontrolleri väljundiga.  
Ärge ühendage kõlariväljundeid ühegi muu pingevalikuga, näiteks aku, vooluvõrgu või toiteallikaga, olenemata sellest, kas võimendatud kontrolleri on sisse või välja lülitatud.
-  **Oht! Ärge kunagi ühendage seadmeid ega tarvikuid, mida L-Acoustics pole heaks kiitnud.**  
**Enne süsteemi kasutuselevõtmist lugege läbi kõik toodetega kaasas olevad PRODUCT INFORMATION (TOOTEINFO) teavikud.**
-  **Oht! Sihtotstarve**  
See toode on mõeldud kutsealaseks kasutamiseks õppinud professionaalidele.
-  **Oht! Enne süsteemi paigaldamist lugege teavikut OWNER'S MANUAL (KÄSIRAAMAT).**  
Järgige rangelt paigaldus- ja kasutusjuhendit.  
**Kuna tehnilised teadmised ja normid muutuvad pidevalt, võib L-Acoustic oma toodete tehnilisi andmeid ja dokumentatsiooni sisu etteteatamata muuta.**  
Vaadake regulaarselt veebilehte [www.lacoustics.com](http://www.lacoustics.com) ning laadige uusimad teavikud ja tarkvaravärskendused alla.
-  **Oht! Teadke valju heliga kaasnevaid ohte.**  
Ärge seiske töötava kõlari läheduses.  
Võimsad kõlarisüsteemid võivad tekitada väga tugevat helirõhku (SPL), mis võib esinejate, lavatöölise ja publiku kuulmist kiiresti ja jäädavalt kahjustada. Kuulmiskahjustus võib tekkida ka mõõdukatel helitugevustel, kui kokkupuude on pikaajaline. Tutvuge kasutuskohas kehtivate seaduste ja eeskirjadega, milles kehtestatakse piirangud helitugevusele ja kokkupuuteaegadele.



-  **Oht! Ettevaatust liigse võimsuse korral.**  
Kasutage ainult sobivate eelseadistustega ühilduvaid kõlareid, et vältida kõlarite kahjustamist.
-  **Tähtis! Ärge kasutage toodet väljaspool selle töötemperatuuri vahemikku.**  
Toode on mõeldud tööks toatemperatuuril vahemikus  $-5\text{ °C} / 23\text{ °F}$  kuni  $50\text{ °C} / 122\text{ °F}$ .  
Ärge jätke toodet otsese päikese kätte.
-  **Tähtis! Ärge jätke toodet äärmuslikesse tingimustesse.**  
Ärge jätke toodet pikema aja jooksul niiskuse (vihm, udu, mereveepritsmes, aur, niiskus, kondensatsioon...) ega liigse kuumuse kätte (otsene päike, radiaator...).
- Lisateavet leiate teavikust **Products weather protection** (Toodete ilmakaitse), mis on saadaval veebisaidil.
-  **Tähtis! Kasutage toodet nõuetekohases elektromagnetilises keskkonnas.**  
Toodet saab kasutada järgmises keskkonnas: eluruumid (klass A).
- Vältige raadiohäireid.**  
Seda toodet on katsetatud ja see vastab EMC (elektromagnetilise ühilduvuse) direktiivi nõuetele. Nende eeskirjade eesmärk on pakkuda mõistlikku kaitset elektriseadmetest tulenevate kahjulike häirete eest, kuid ei saa tagada, et häireid ei esine kunagi.
-  **Tähtis! Toote lahtiühendamine**  
Selle toote täielikuks vooluvõrgust lahutamiseks tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
-  **Tähtis! Toitejuhtme ja pistikupesa juurdepääsetavus**  
Toitejuhtme põhipistik peab jääma kergesti ligipääsetavaks.  
Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav.
-  **Tähtis! Spetsiifilisteks hooldustöödeks võtke ühendust L-Acousticsiga.**  
Kui toodet parandatakse tootjaga kooskõlastamata, kaotab garantii kehtivuse.  
Enne toote saatmist L-Acousticsile hoolduseks salvestage kõik kasutaja eelseadistused failidesse, kasutades LA Network Manageri.
-  **Tähtis! Tarne**  
Kasutage toote transportimiseks originaalpakendit, välja arvatud juhul, kui see on paigaldatud restile, mille esi- ja tagapaneelid on kinnitatud resti külge, nagu on kirjeldatud teavikus Owner's Manual (käsiraamat).
-  **Tähtis! Hoidke see teavik alles, sest see on toote lahutamatu osa.**  
Toote edasimüümisel andke see teavik ostjale kaasa.

## [ET] Tootel olevad sümbolid



### Graafiliste sümbolite selgitus



Võrdhaarse kolmnurga sees olev noolepeaga välgunool on mõeldud selleks, et hoiatada kasutajat toote korpuses oleva isoleerimata "ohtliku pinge" olemasolust, mis võib olla piisavalt suur, et tekitada inimestele elektrilöögi ohtu.



Võrdhaarse kolmnurga sees olev hüüumärk on mõeldud selleks, et teavitada kasutajat tootega kaasasolevas kirjanduses olevate oluliste kasutus- ja hooldusjuhiste olemasolust.



Ärge avage volituste olemasoluta. See sümbol viitab elektrilöögi ohu olemasolule. Samuti näitab see, et lõppkasutaja poolt tehtavad hooldustööd ei nõua juurdepääsu sisekomponentidele.



See märgis näitab, et EL-is ei tohi seda toodet kasutusest kõrvaldamisel visata olmejäätmete hulka. Viige toode ettenähtud jäätmekogumiskohta, et vältida keskkonna ja inimeste tervise kahjustamist ning aidata kaasa toormaterjalide loodussäästlikule taaskasutamisele. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastamis- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toote ostsite. Nad viivad toote ettenähtud jäätmekogumiskohta.












Maaletooja peab vajadusel kaasa panema riigispetsiifilise pistiku.

## [ET] Tehnilised andmed

Vt LA7.16 **owner's manual (käsiraamat)** täielike näitajate jaoks.

Põhivõrgu määr	100 V AC – 240 V AC ± 10%, 50 Hz – 60 Hz , 2800 W
Temperatuur	–5 °C / 23 °F kuni 50 °C / 122 °F
Maksimaalne kõrgus	2000 m

## [FI] Turvallisuus

-  **Vaara: Tarkista tuote ennen käyttöä.**  
Jos havaitset merkkejä viasta tai vauriosta, poista tuote välittömästi käytöstä huoltoa varten.
-  **Vaara: Suorita ennaltaehkäisevä huolto vähintään kerran vuodessa.**  
Ks. käyttäjäasiakirjojen ennaltaehkäisevää huoltoa käsittelevästä osiosta luettelo toimista ja niiden toistuvuudesta. Tuotteen riittämätön ylläpito voi mitätöidä takuun.
-  **Sähkövaara: Vahvista sähköverkon vaatimustenmukaisuus ja yhteensopivuus.**  
Liitä tuote vain vaihtovirtapistorasiaan, jonka nimellisjännite on 100–240 V, 50–60 Hz ja jonka virta-arvot ovat seuraavat:  
100–120 V: 30 A  
220–240 V: 16 A  
VAROITUS: tuote on rakenteeltaan luokan 1 tuote ja se on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan.
-  **Sähkövaara: Tarkista kolmivaihepiirin sähkötekniinen vaatimustenmukaisuus ja yhteensopivuus, kun tuotetta käytetään kolmivaihepiirissä.**  
Varmista, että kaikki kolme vaihetta toimivat, ja tasapainota kuormat kolmen vaiheen välillä.  
Vahvista, että nolla ja maadoitus toimivat.  
Älä koskaan yritä jäljitellä 230 V:n piiriä, jossa laite liitetään 120 V:n kolmivaihepiirin kahteen jännitteeseen johtoon.  
Älä koskaan yritä jäljitellä 200 V:n piiriä, jossa laite liitetään 100 V:n kolmivaihepiirin kahteen jännitteeseen johtoon.
-  **Sähkövaara: LA7.16-laitteen virtalähteen on oltava varustettu seuraavat vaatimukset täyttävillä katkaisijoilla:**  
Katkaisijan on toimittava erikseen jokaisessa vaiheessa (ei mekaanista yhteyttä vaiheiden välillä).  
Käytä seuraavia viitteitä tai laitteita, joilla on vastaavat ominaisuudet:  
100–120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (Pohjois-Amerikka) tai Mitsubishi CP30-BA-M (Japani).  
220–240 V: 16 A, tyyppi C.  
Ominaisuudeltaan erilaiset katkaisijat voivat laueta lyhytaikaisen ja suuren virrankulutuksen aikana, koska ne eivät vastaa LA7.16 Fuse Protect -algoritmeja.
-  **Sähkövaara: Sähkögeneraattori**  
Generaattori on kytkettävä päälle ennen tuotteen kytkemistä päälle.
-  **Sähkövaara: Salamasyöymbolilla merkityt liitännät ovat VAARALLISIA JÄNNITTEISINÄ.**  
Näihin liitäntöihin liitetyt ulkoiset johdot on asennettava **opastetun henkilön** toimesta tai edellyttävät valmiiden johtojen käyttöä.  
 Älä koskaan yritä koskettaa kaiuttimen paljaita johtoja tuotteen ollessa käytössä: irrota ensin liitin tuotteesta.  
Mykistä kaikki lähtökanavat ennen kuin liität kaiuttimen vahvistettuun ohjaimeen.  
Älä kytke kaiuttimen lähtöä rinnakkain tai sarjaan minkään muun vahvistetun ohjaimen lähdon kanssa.  
Älä kytke kaiuttimen lähtöjä mihinkään muuhun jännitelähteeseen, kuten akkuun, verkkovirtaan tai virtalähteeseen, riippumatta siitä, onko vahvistettu ohjain kytketty päälle vai pois päältä.
-  **Vaara: Älä koskaan käytä laitteita tai lisävarusteita, joita L-Acoustics ei ole hyväksynyt.**  
**Lue kaikki tuotteiden mukana toimitetut PRODUCT INFORMATION (TUOTETIEDOT) -asiakirjat ennen järjestelmän käyttämistä.**
-  **Vaara: Käyttötarkoitus**  
Tämä tuote on tarkoitettu koulutetun henkilöstön ammattikäyttöön.
-  **Vaara: Lue OWNER'S MANUAL (OMISTAJAN KÄSIKIRJA) ennen järjestelmän asentamista.**  
Noudata asennus- ja käyttöohjeita tarkasti.  
**Osana tekniikoiden ja standardien jatkuvaa kehitystä L-Acoustics pidättää oikeuden muuttaa tuotteidensa eritelmiä ja asiakirjojensa sisältöä ilman ennakkoilmoitusta.**  
Käy osoitteessa [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) säännöllisesti lataaksesi uusimmat asiakirja- ja ohjelmistopäivitykset.

**Vaara: Varo äänitasoja.**

Älä oleskele toiminnassa olevien kaiuttimien läheisyydessä.

Kaiutinjärjestelmät pystyvät tuottamaan erittäin korkeita äänenpainetasoja (SPL), jotka voivat välittömästi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita esiintyjille, tuotantohenkilökunnalle ja yleisölle. Kuulovaurioita voi esiintyä myös kohtalaisella tasolla, jos äänelle altistutaan pitkäaikaisesti.

Tarkista sovellettavat lait ja määräykset, jotka koskevat enimmäisäänitasoja ja altistusajoja.

**Vaara: Varo ylivirtariskejä.**

Vältä kaiuttimien vahingoittuminen käyttämällä vain yhteensopivia kaiuttimia, joiden esiasetukset ovat sopivat.

**Tärkeää: Älä käytä tuotetta sen käyttölämpötila-alueen ulkopuolella.**

Tuote toimii huoneenlämmössä -5–50 °C (23–122 °F).

Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle.

**Tärkeää: Älä altista tuotetta äärimmäisille olosuhteille.**

Älä altista tuotetta kosteudelle (sade, sumu, roiskevesi, höyry, kosteus, kondensaatio...) tai liialliselle lämmölle (suora auringonvalo, lämmityslaite...) pitkäksi aikaa.

Lisätietoja on verkkosivuilta löytyvässä asiakirjassa **Products weather protection** (Tuotteiden sääsuojaus).

**Tärkeää: Käytä tuotetta vaatimustenmukaisessa sähkömagneettisessa ympäristössä.**

Tuotetta voidaan käyttää seuraavassa ympäristössä: muut kuin asuinrakennukset (luokka A).

**Vältä radiohäiriöitä.**

Tuote on testattu ja se on EMC-direktiivin (sähkömagneettinen yhteensopivuus) mukainen. Nämä määräykset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja sähkölaitteiden aiheuttamilta haitallisilta häiriöiltä, mutta ei voida taata, ettei häiriöitä koskaan ilmene.

**Tärkeää: Tuotteen kytkeminen irti virrasta**

Irrota tämä tuote kokonaan verkkovirrasta irrottamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.

**Tärkeää: Virtajohdon ja pistorasian käyttö**

Virtajohdon ensisijaisen pistokkeen on oltava helposti käytettävissä.

Pistorasian on oltava helposti käytettävissä.

**Tärkeää: Ota yhteyttä L-Acousticsiin edistynyttä huoltoa varten.**

Kaikki luvattomat huoltotoimenpiteet mitätöivät tuotteen takuun.

Ennen kuin lähetät tuotteen L-Acousticsille huoltoon, tallenna kaikki käyttäjän esiasetukset tiedostoihin LA Network Managerin avulla.

**Tärkeää: Toimitus**

Käytä tuotteen lähettämiseen alkuperäistä pakkausta, ellei sitä ole asennettu telineeseen siten, että etu- ja takapaneelit on kiinnitetty telineeseen, kuten Owner's Manual (omistajan käsikirja) -asiakirjassa on kuvattu.

**Tärkeää: Säilytä tämä asiakirja erottamattomana osana tuotetta.**

Älä myy tuotetta eteenpäin ilman tätä asiakirjaa.

## [FI] Tuotteessa käytetyt symbolit



### Graafisten symbolien selitykset



Tasasivuisessa kolmiossa oleva nuolella varustettu salamasyntoli on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tuotteen kotelossa olevasta eristämättömästä "vaarallisesta jännitteestä", joka voi olla riittävän voimakas aiheuttamaan sähköiskuvaaran ihmisille.



Tasasivuisessa kolmiossa oleva huutomerkki on tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio tärkeisiin käyttö- ja huolto-ohjeisiin tuotteen mukana toimitetuissa asiakirjoissa.



Ei saa avata ilman lupaa. Tämä symboli osoittaa sähköiskuvaaran. Se osoittaa myös, että mikään loppukäyttäjän suorittama huolto ei vaadi pääsyä sisäisiin komponentteihin.



Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana missään EU:n alueella. Jotta jätteiden hallitsemattomasta hävittämisestä ei aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle, ne tulee kierrättää vastuullisesti ja edistää näin materiaalivarojen kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristön kannalta turvallisesti.

Maahantuojan on tarvittaessa asennettava maakohtainen pistoke.

## [FI] Tekniset tiedot

Katso **LA7.16 owner's manual (omistajan käsikirja) -asiakirjasta** täydelliset tekniset tiedot.

Verkkovirran jännite	100–240 V AC ± 10 %, 50–60 Hz , 2 800 W
Lämpötila	-5–50 °C (23–122 °F)
Enimmäiskorkeus	2 000 m

## [FR] Sécurité



### **Danger : Inspectez le produit avant utilisation.**

Si vous détectez le moindre défaut ou signe d'endommagement, mettez immédiatement l'appareil hors circuit d'utilisation pour procéder ensuite à sa maintenance.



### **Danger : Effectuez les actions de maintenance préventive au moins une fois par an.**

Référez-vous à la section de maintenance préventive dans la documentation utilisateur pour une liste d'actions et leur périodicité. L'entretien insuffisant du produit peut entraîner l'annulation de la garantie.



### **Danger électrique : Vérifiez la conformité électrique et la compatibilité de l'alimentation secteur.**

Connectez l'appareil uniquement à un secteur alternatif de caractéristiques comprises entre 100-240 V, 50-60 Hz, avec les valeurs de courant suivantes :

100-120 V : 30 A

220-240 V : 16 A

AVERTISSEMENT : Le produit est de Classe 1 et doit être connecté à une fiche secteur munie d'une connexion à la terre.



### **Danger électrique : Lorsque le produit est utilisé dans un circuit triphasé, vérifiez la conformité électrique et la compatibilité du circuit triphasé.**

Vérifiez que chaque phase fonctionne, et équilibrez les charges entre les trois phases.

Vérifiez que le neutre et la connexion à la terre fonctionne.

Ne jamais tenter de reproduire un circuit 230 V en connectant l'appareil à deux phases d'un circuit triphasé 120 V.

Ne jamais tenter de reproduire un circuit 200 V en connectant l'appareil à deux phases d'un circuit triphasé 100 V.



### **Danger électrique : L'alimentation électrique fournissant LA7.16 doit être équipée de disjoncteurs conformes aux exigences suivantes :**

Le disjoncteur doit fonctionner sur chaque phase séparément (pas de lien mécanique entre les phases).

Utilisez ces références, ou des produits aux spécifications équivalentes :

100-120 V : 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (en Amérique du Nord), or Mitsubishi CP30-BA-M (au Japon).

220-240 V : 16 A, Type C.

Des disjoncteurs de spécifications différentes pourraient se déclencher en cas de courants très élevés de courte durée, car ils ne correspondent pas aux algorithmes Fuse Protect de LA7.16.



### **Danger électrique : Groupe électrogène**

Mettez sous tension le groupe électrogène en premier, puis le produit.



### **Danger électrique : Les terminaux marqués du symbole éclair produisent des tensions électriques DANGEREUSES lorsqu'ils sont SOUS TENSION.**

La connexion à ces terminaux doit être effectuée par une personne habilitée ou à l'aide de câbles prêts à l'emploi.

Ne tentez jamais de toucher un fil dénudé pendant que le produit fonctionne : débranchez au préalable le connecteur du produit.

Mutez tous les canaux de sortie avant de connecter un haut-parleur au contrôleur amplifié.

Ne connectez pas une sortie d'amplification en parallèle ou en série avec une sortie d'amplification d'un autre contrôleur amplifié.

Ne connectez pas une sortie d'amplification sur une autre source de tension, telle une batterie, le secteur, ou une alimentation, que le contrôleur amplifié soit en fonctionnement ou éteint.



### **Danger : N'incorporez jamais d'équipements ou accessoires non approuvés par L-Acoustics.**

**Lisez tous les documents PRODUCT INFORMATION (INFORMATIONS PRODUIT) concernés avant d'exploiter le système.**



### **Danger : Utilisation prévue**

Ce produit est destiné à un usage professionnel par du personnel formé.













### **Danger : Lisez le OWNER'S MANUAL (MANUEL DU PROPRIÉTAIRE) avant d'utiliser le produit.**

Suivez strictement les instructions d'installation et d'utilisation.

**En raison de l'évolution constante des techniques et des normes, L-Acoustics se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques de ses produits et les informations contenues dans ses documents.**

Visitez régulièrement le site web [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) afin de télécharger les dernières versions des documents et logiciels.

-  **Danger : Attention aux niveaux sonores.**  
Ne restez pas à proximité immédiate d'enceintes en fonctionnement.  
Les systèmes de sonorisation sont capables de produire des niveaux sonores (SPL) très importants pouvant endommager instantanément et irrémédiablement l'audition des artistes, techniciens ou membres de l'audience. Des dommages auditifs peuvent également survenir en cas d'exposition prolongée à des niveaux sonores modérés.  
Vérifiez les lois et réglementations applicables en matière de niveaux sonores maximum et de durées d'exposition.
-  **Danger : Attention aux risques de surpuissance.**  
N'utilisez que des enceintes compatibles avec des presets appropriés pour éviter d'endommager les haut-parleurs.
-  **Important : N'utilisez pas l'appareil en dehors de sa plage de température nominale.**  
L'appareil fonctionne dans un environnement dont la température est comprise entre -5 °C / 23 °F et 50 °C / 122 °F.  
N'exposez pas l'appareil au soleil.
-  **Important : Ne soumettez pas le produit à des conditions extrêmes.**  
Ne soumettez pas le produit à l'humidité (pluie, brume, embrun, vapeur, humidité ambiante, condensation...) ou à une chaleur excessive (soleil direct, radiateur...) pendant une période prolongée.  
Pour plus d'informations, référez-vous au document **Product weather protection** (Protection des produits contre les intempéries), disponible sur le site web.
-  **Important : Utilisez l'appareil dans un environnement électromagnétique conforme.**  
Le produit peut être utilisé dans l'environnement suivant : non-résidentiel (classe A).  
**Évitez les interférences radio.**  
Ce produit a été testé et est conforme aux réglementations de la directive CEM (Compatibilité électromagnétique - EMC : Electro Magnetic Compatibility). Ces réglementations sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences provenant de l'équipement électrique, il ne peut cependant pas être garanti que les interférences ne se produisent pas.
-  **Important : Déconnexion de l'appareil**  
Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
-  **Important : Accessibilité de la fiche secteur et de la prise de courant**  
La fiche secteur doit rester facilement accessible.  
La prise de courant doit être facilement accessible.
-  **Important : Contactez L-Acoustics pour la maintenance avancée.**  
Toute opération de maintenance non autorisée annulera la garantie du produit.  
Avant d'envoyer un produit à L-Acoustics pour maintenance, sauvegardez tous les presets utilisateurs dans des fichiers à l'aide de LA Network Manager.
-  **Important : Transport**  
Utilisez l'emballage d'origine pour le transport, à moins que le produit ne soit monté dans un rack, fixé par l'avant et par l'arrière, comme décrit dans le Owner's Manual (manuel du propriétaire).
-  **Important : Entretenez ce document comme une partie intégrante du produit.**  
Ne revendez pas le produit sans ce document.

## [FR] Symboles sur le produit



### Légende des symboles



L'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence dans le produit d'une « tension dangereuse » non isolée, de magnitude suffisamment grande pour représenter un risque de choc électrique aux personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation fournie avec le produit.



Ne pas ouvrir. Ce symbole signale un risque de choc électrique. Il indique également qu'aucune opération de maintenance effectuée par l'utilisateur final ne requiert l'accès aux composants internes.



Ce pictogramme signale que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez recycler cet appareil de manière responsable afin de favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les filières de collecte et de ramassage ou contactez le détaillant qui vous a vendu le produit. Il prendra en charge le recyclage de ce produit.

L'importateur doit équiper le câble d'une prise spécifique à son pays, si nécessaire.













## [FR] Spécifications










Référez-vous au **manuel du propriétaire LA7.16** pour les spécifications complètes.

Caractéristiques secteur	100 V AC - 240 V AC $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz, 2800 W
Température	-5 °C / 23 °F à 50 °C / 122 °F
Altitude maximum	2000 m



## [HR] Sigurnost

-  **Opasnost: Pregledajte proizvod prije upotrebe.**  
Ako se utvrdi bilo kakva neispravnost ili oštećenje, odmah povucite proizvod iz upotrebe radi njegova održavanja.
-  **Opasnost: Preventivno održavanje provodite barem jednom godišnje.**  
U korisničkoj dokumentaciji, u odjeljku o preventivnom održavanju pronaći ćete popis radnji i koliko ih često trebate poduzimati. Ako se proizvod ne održava redovito, jamstvo se može poništiti.
-  **Električna opasnost: Provjerite električnu sukladnost i kompatibilnost mrežnog napajanja.**  
Proizvod priključite samo na utičnicu izmjeničnog napajanja s nazivnim podacima 100 – 240 V, 50 – 60 Hz sa sljedećim vrijednostima struje:  
100 – 120 V: 30 A  
220 – 240 V: 16 A  
UPOZORENJE: konstrukcija proizvoda je Klasa 1 i mora se priključiti na mrežnu utičnicu s priključkom za zaštitno uzemljenje.
-  **Električna opasnost: Kada se proizvod upotrebljava u trofaznom električnom krugu, provjerite električnu sukladnost i kompatibilnost trofaznog kruga.**  
Provjerite ispravnost rada tri faze i ravnomjerno rasporedite opterećenje na sve tri faze.  
Provjerite ispravnost rada neutralnog voda i uzemljenja.  
Nemojte ni u kojem slučaju emulirati krug od 230 V tako da uređaj spojite između dvije faze trofaznog sustava od 120 V.  
Nemojte ni u kojem slučaju emulirati krug od 200 V tako da uređaj spojite između dvije faze trofaznog sustava od 100 V.
-  **Električna opasnost: Dovod električnog napajanja LA7.16 mora biti opremljen automatskim osiguračima koji ispunjavaju sljedeće zahtjeve:**  
Automatski osigurač mora raditi zasebno za svaku fazu (bez mehaničke veze među fazama).  
Upotrijebite ove reference ili opremu s jednakovrijednim karakteristikama:  
100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (u sjevernoj Americi) ili Mitsubishi CP30-BA-M (u Japanu).  
220-240 V: 16 A, tip C.  
Automatski osigurači s različitim karakteristikama mogu se aktivirati u slučaju kratkotrajne, visoke struje jer ne zadovoljavaju algoritme LA7.16 Fuse Protect.
-  **Električna opasnost: Električni generator**  
Generator morate uključiti prije uključivanja proizvoda.
-  **Električna opasnost: Priključci koji su označeni simbolom munje nalaze se pod OPASNIM NAPONOM.**  
Vanjsko ožičenje koje se spaja na te **priključke** mora izvesti **upućena osoba** ili se moraju koristiti gotovi vodovi ili kabeli.  
Nemojte dodirivati nezaštićeno ožičenje zvučnika za vrijeme rada proizvoda: prvo odvojite priključnicu od proizvoda.  
 Utišajte sve izlazne kanale prije spajanja zvučnika na upravljač s pojačalom.  
Nemojte spajati izlaze za zvučnik u paralelni ili serijski spoj s izlazima drugog upravljača s pojačalom.  
Nemojte spajati izlaze za zvučnik na druge izvor napona kao što je baterija, mrežno napajanje ili električno napajanje bez obzira je li upravljač s pojačalom uključen ili nije.
-  **Opasnost: Nemojte dodavati opremu ili pribor koje nije odobrila tvrtka L-Acoustics.**  
**Prije upotrebe pročitajte sve dokumente PRODUCT INFORMATION (PODACI O PROIZVODU) isporučene s proizvodom.**
-  **Opasnost: Namjena**  
Proizvod je namijenjen za profesionalnu upotrebu od strane obučениh djelatnika.
-  **Opasnost: Pročitajte OWNER'S MANUAL (PRIRUČNIK ZA VLASNIKE) prije montiranja sustava.**  
Strogo se držite uputa za ugradnju i rukovanje.  
**U okviru kontinuiranog razvoja tehnike i standarda, tvrtka L-Acoustics pridržava pravo promjene specifikacija svojih proizvoda i sadržaja ove dokumentacije bez prethodne obavijesti.**  
Redovito posjećujte [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) kako biste preuzeli najnoviju dokumentaciju i ažuriranja softvera.
-  **Opasnost: Pripazite na glasnoću.**  
Ne zadržavajte se pored zvučnika dok rade.  
Sustavi zvučnika mogu proizvesti vrlo visoke razine zvučnog tlaka (SPL) koji mogu uzrokovati trenutno oštećenje sluha izvođača, produkcijskog tima i članova publike. Do oštećenja sluha može doći i pri dužem izlaganju zvuku umjerene razine.  
Provjerite važeće zakonodavstvo koje propisuje maksimalne razine zvuka i vremena izlaganja.

-  **Opasnost: Pazite na rizike od previsoke snage.**  
Upotrebljavajte samo kompatibilne zvučnike s odgovarajućim postavkama kao biste izbjegli oštećenje zvučnika.
-  **Važno: Proizvod nemojte upotrebljavati izvan radnog raspona temperature.**  
Proizvod je predviđen za rad pri sobnoj temperaturi između -5 °C / 23 °F i 50 °C / 122 °F.  
Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti.
-  **Važno: Ne izlažite proizvod ekstremnim uvjetima.**  
Ne izlažite proizvod vlazi (kiša, magla, morske kapljice, para, vlažnost, kondenzacija.) ili prekomjernoj toplini (izravna sunčeva svjetlost, radiator...) tijekom dužeg razdoblja.  
Više informacija potražite u dokumentu **Products weather protection** (Zaštita proizvoda od atmosferskih utjecaja) koji je dostupan na web-mjestu.
-  **Važno: Proizvod upotrebljavajte u skladnom elektromagnetskom okruženju.**  
Proizvod se može upotrebljavati u sljedećem okruženju: nestambeno (klasa A).  
**Izbjegavanje radijskih smetnji.**  
Ovaj proizvod je ispitan i sukladan je propisima EMC direktive (elektromagnetska kompatibilnost). Ti su propisi predviđeni radi pružanja razumne zaštite od štetnih smetnji iz električne opreme, ali ne može se jamčiti da se smetnje neće nikada pojaviti.
-  **Važno: Odvajanje proizvoda**  
Ako želite proizvod u potpunosti odvojiti od električne mreže, iskopčajte utikač kabela za napajanje iz mrežne utičnice.
-  **Važno: Mogućnost pristupa kabele i utičnici električnog napajanja**  
Glavni utikač kabela za mrežno napajanje treba biti lako dostupan.  
Utičnica za mrežno napajanje treba biti lako dostupna.
-  **Važno: Obratite se tvrtki L-Acoustics za napredno održavanje.**  
Bilo kakav oblik neovlaštenog održavanja poništiti će jamstvo.  
Prije nego što pošaljete proizvod tvrtki L-Acoustics na održavanje, spremite sve korisničke postavke u datoteke pomoću softvera LA Network Manager.
-  **Važno: Otprema**  
Upotrijebite originalnu ambalažu za otpremu proizvoda, osim ako je ugrađen u stelažu s prednjim i stražnjim pločama pričvršćenima na stelažu, kao što je opisano u Owner's Manual (priručnik za vlasnike).
-  **Važno: Ovaj dokument sastavni je dio proizvoda.**  
Prilikom prodaje ovog proizvoda, svakako priložite i ovaj dokument.

## [HR] Simboli na proizvodu



### Opis grafičkih simbola



Simbol munje s vrhom u obliku strelice unutar jednakostraničnog trokuta služi kao upozorenje na prisutnost neizoliranog „opasnog napona“ u kućištu proizvoda koji može biti dovoljno visok da predstavlja opasnost od električnog udara za korisnike.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta služi kao upozorenje za korisnike na prisutnost važnih uputa za rukovanje i održavanje u dokumentaciji koja dolazi s proizvodom.



Nemojte otvarati ako niste za to ovlašteni. Ovaj simbol označava prisutnost opasnosti od električnog udara. On također označava za održavanje koje obavlja krajnji korisnik nije potreban pristup unutarnjim sastavnim dijelovima.



Ova oznaka označava da se proizvod ne smije odložiti s drugim kućnim otpadom u EU-u. Da bi se spriječio negativan utjecaj nekontrolirano bačenog otpada na okoliš ili ljudsko zdravlje, odgovorno reciklirajte kako biste poticali održivu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili uređaj poslužite se sustavom za povrat i prikupljanje ili se obratite maloprodajnom mjestu na kojemu je uređaj kupljen. Oni mogu proizvod zbrinuti na način siguran za okoliš.

Ako je potrebno, uvoznik je obavezan montirati utikač za zemlju uvoza.

## [HR] Specifikacije

U owner's manual (priručniku za vlasnike) **LA7.16 potražite** potpune specifikacije.

Nazivni podaci mreže	100 V AC - 240 V AC ± 10 %, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatura	-5 °C / 23 °F do 50 °C / 122 °F
Maksimalna nadmorska visina	2000 m

## [HU] Biztonság



### **Veszély: Üzemeltetés előtt vizsgálja meg a terméket.**

Ha hiba vagy sérülés jelét észleli, azonnal hagyjon fel a termék használatával, és gondoskodjon a karbantartásáról.



### **Veszély: Legalább évente egyszer végezze el a megelőző karbantartást.**

A karbantartási műveletek és azok gyakoriságának felsorolását lásd a felhasználói dokumentáció megelőző karbantartási szakaszában.

A termék elmaradt karbantartása esetén a garancia érvényét veszítheti.



### **Elektromos veszély: Ellenőrizze az elektromos hálózat elektromos megfelelőségét és kompatibilitását.**

A terméket csak 100–240 V-os, 50–60 Hz-es váltóáramú fali csatlakozóhoz csatlakoztassa, amely a következő áramerősségi értékekkel rendelkezik:

100–120 V: 30 A

220–240 V: 16 A

FIGYELMEZTETÉS: A termék egy I. védelmi osztályú berendezés, és védőföldeléssel ellátott csatlakozással kell csatlakoztatni az elektromos hálózat aljzatához.



### **Elektromos veszély: Ha a terméket háromfázisú áramkörön használja, ellenőrizze a háromfázisú áramkör elektromos megfelelőségét és kompatibilitását.**

Győződjön meg arról, hogy a három fázis működik, és ossza el a terhelést megfelelően a három fázis között.

Győződjön meg arról, hogy a nullavezető és a földelővezető működik.

Soha ne próbáljon meg 230 V-os áramkört mesterségesen létrehozni úgy, hogy egy berendezést egy 120 V-os, háromfázisú áramkör két, feszültség alatt álló vezetékére köt rá.

Soha ne próbáljon meg 200 V-os áramkört mesterségesen létrehozni úgy, hogy egy berendezést egy 100 V-os, háromfázisú áramkör két, feszültség alatt álló vezetékére köt rá.



### **Elektromos veszély: Az LA7.16 termék tápellátásának rendelkeznie kell az alábbi követelményeknek megfelelő megszakítókkal:**

A megszakítónak az egyes fázisokon külön-külön kell működnie (nem állhat fenn mechanikai kapcsolat a fázisok között).

Kövesse az alábbi referenciát, vagy használjon ugyanilyen jellemzőkkel rendelkező berendezést:

100–120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (Észak-Amerikában) vagy Mitsubishi CP30-BA-M (Japánban).

220–240 V: 16 A, Type C.

Az ettől eltérő jellemzőkkel rendelkező megszakítók kioldhatnak rövid ideig tartó, nagy mértékű áramfelvétel esetén, mert nem kompatibilisek az LA7.16 Fuse Protect algoritmusával.



### **Elektromos veszély: Elektromos generátor**

A termék bekapcsolása előtt kapcsolja be a generátort.



### **Elektromos veszély: A villám szimbólummal jelölt csatlakozók FESZÜLTÉG ALATT ÁLLNAK és VESZÉLYESEK.**

Az ezekhez a **csatlakozókhoz** csatlakoztatott külső vezetékeket **szakképzett személynek** kell beszerelnie, vagy előre elkészített kábeleket vagy vezetékeket kell használni.



Soha ne érjen hozzá a hangszórók szabadon álló vezetékéhez a termék működése közben: először válassza le a csatlakozót a termékről.

Egy hangszórónak az erősítőhöz való csatlakoztatása előtt némítsa az összes kimeneti csatornát.

Ne kapcsoljon hangszórókimenetet párhuzamosan vagy sorosan egy másik rendszererősítő kimenetével.

Az erősítő be- vagy kikapcsolt állapotától függetlenül ne csatlakoztassa a hangszórókimeneteket más feszültségforráshoz, például akkumulátorhoz, elektromos hálózathoz vagy tápellátáshoz.














### **Veszély: Soha ne építsen be az L-Acoustics által nem jóváhagyott berendezéseket vagy tartozékokat.**

**A rendszer alkalmazása előtt olvassa el a termékkel együtt szállított összes kapcsolódó PRODUCT INFORMATION (TERMÉKINFORMÁCIÓS) dokumentumot.**



### **Veszély: Rendeltetészerű használat**

Ezt a terméket képzett személyzet általi professzionális felhasználásra tervezték.

-  **Veszély: A rendszer felszerelése előtt az OWNER'S MANUAL (ÜZEMELTETŐI KÉZIKÖNYVET).**  
Szigorúan tartsa be a beszerelési és működtetési utasításokat.
- Az L-Acoustics a technikák és szabványok folyamatos fejlesztéséből eredően fenntartja a jogot, hogy termékeinek specifikációit és dokumentumainak tartalmát előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.**  
A legújabb dokumentum- és szoftverfrissítések letöltéséhez rendszeresen látogasson el a [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) weboldalra.
-  **Veszély: Ügyeljen a zajszintekre.**  
A hangszórók működése közben ne tartózkodjon azok közvetlen közelében.  
A hangszórórendszerek igen magas hangnyomásszintet (SPL) képesek előállítani, ami az előadók, a produkciós személyzet és a közönség tagjai számára is azonnali, maradandó halláskárosodáshoz vezethet. A halláskárosodás mérsékelt hangnyomásszintnek való hosszabb kitettség esetén is bekövetkezhet.  
Ellenőrizze a maximális zajszintekre és az expozíciós időkre vonatkozó hatályos jogszabályi előírásokat.
-  **Veszély: Ügyeljen a túlfeszültség kockázatára.**  
A terméket csak kompatibilis, megfelelően beállított hangszórókkal használja, hogy elkerülje a hangszórók meghibásodását.
-  **Fontos: Ne használja a terméket az üzemi hőmérséklet-tartományon kívül.**  
A termék -5 °C/23 °F és 50 °C/122 °F közötti környezeti hőmérsékleten üzemeltethető.  
Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek.
-  **Fontos: Ne tegye ki a terméket szélsőséges körülményeknek.**  
Ne tegye ki a terméket huzamosabb ideig nedvességnek (eső, köd, tengervízpermet, vízgőz, pára, lecsapódás stb.) vagy túl magas hőmérsékletnek (közvetlen napfény, radiátor stb.).  
További információért olvassa el a weboldalon elérhető **Products weather protection** (A termékek időjárás elleni védelme) c. dokumentumot.
-  **Fontos: A terméket az előírásoknak megfelelő elektromágneses környezetben használja.**  
A termék a következő környezetben használható: nem lakóterület (A osztály).  
**Kerülje a rádióinterferenciát.**  
Ezt a terméket tesztelték, és megfelel az EMC-irányelv (elektromágneses összeférhetőség) előírásainak. Ezen szabályozások észszerű mértékű védelmet biztosítanak az elektromos berendezésekből származó káros interferenciával szemben, azonban nem garantálható, hogy soha nem lép fel interferencia.
-  **Fontos: A termék leválasztása**  
A termék elektromos hálózatról való teljes lecsatlakoztatásához válassza le a tápkábelt az elektromos hálózat aljzatáról.
-  **Fontos: A tápkábel és az aljzat elérhetőségének biztosítása**  
A tápkábel fő csatlakozójának könnyen elérhetőnek kell maradnia.  
Az elektromos hálózat aljzatának könnyen elérhetőnek kell lennie.
-  **Fontos: A szakszerű karbantartással kapcsolatos információkért forduljon az L-Acoustics vállalathoz.**  
Jogosulatlan karbantartási műveletek végzése esetén a termékre vonatkozó garancia érvényét veszti.  
Mielőtt elküldené a terméket karbantartásra az L-Acousticsnak, mentse el fájllokba az összes felhasználói beállítást az LA Network Manager használatával.
-  **Fontos: Szállítás**  
A termék szállításához használja az eredeti csomagolást, kivéve, ha a termék rack állványra lett felszerelve, és az első és hátsó panelje a rack állványhoz van rögzítve az Owner's Manual (üzemeltetői kézikönyv) leírásának megfelelően.
-  **Fontos: A jelen dokumentumot tekintse a termék szerves részének, és azt a termékkel együtt őrizze meg.**  
A termék továbbértékesítése esetén e dokumentumot is adja át a vevőnek.

## [HU] A terméken található szimbólumok



### A grafikus szimbólumok magyarázata



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő, nyílban végződő villám szimbólum a termék házában belül található szigetetlen, „veszélyes feszültségre” figyelmeztet, amely elég nagy erősségű ahhoz, hogy fennálljon az áramütés veszélye.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel a termékhez mellékelt dokumentumokban található fontos üzemeltetési és karbantartási utasításokra hívja fel a felhasználó figyelmét.



Felhatalmazás nélkül tilos felnyitni. Ez a szimbólum áramütés veszélyére figyelmeztet. Azt is jelzi, hogy a végfelhasználó által elvégzendő karbantartási műveletek során nincs szükség a belső alkatrészek elérésére.



Ez a jelölés arra figyelmeztet, hogy a terméket az EU területén belül nem szabad a háztartási hulladék közé rakni. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő esetleges környezeti kár vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében a termék újrahasonosítását felelősségteljes módon végezze. A használt készülék visszavételéhez használja a visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. A kereskedők jogosultak a terméket a környezetbarát újrahasonosítás céljából átvenni.

Ha szükséges, az importőrnek be kell szerelnie egy olyan csatlakozódugót, amely megfelel az adott ország szabványainak.

## [HU] Specifikációk

A teljes specifikációért lásd az **LA7.16 owner's manual (üzemeltetői kézikönyvét)** .

Elektromos hálózat	100 V AC – 240 V AC ± 10%, 50 Hz – 60 Hz , 2800 W
Hőmérséklet	-5 °C / 23 °F – 50 °C / 122 °F
Maximális üzemeltetési magasság	2000 m

## [IT] Sicurezza



### **Pericolo: Eseguire un'ispezione del prodotto prima del funzionamento.**

Se viene riscontrato un difetto o un danno, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto e sottoporre quest'ultimo a manutenzione.



### **Pericolo: Effettuare la manutenzione preventiva almeno una volta all'anno.**

Fare riferimento alla sezione relativa alla manutenzione preventiva nella documentazione per l'utente che contiene un elenco delle azioni da eseguire e la relativa periodicità.

Una manutenzione insufficiente del prodotto può invalidare la garanzia.



### **Pericolo elettrico: Verificare la conformità elettrica e la compatibilità dell'alimentazione di rete.**

Collegare il prodotto esclusivamente a una presa di alimentazione CA con tensione nominale 100-240 V, 50-60 Hz e i seguenti valori di corrente:

100-120 V: 30 A

220-240 V: 16 A

AVVERTENZA: il prodotto è di Classe 1 e deve essere collegato a una presa di alimentazione con messa a terra di protezione.



### **Pericolo elettrico: Se il prodotto è utilizzato in un circuito a tre fasi, verificare la conformità elettrica e la compatibilità del circuito.**

Verificare che le tre fasi funzionino e bilanciare il carico tra di esse.

Verificare che il neutro e la terra funzionino.

Non tentare di emulare un circuito a 230 V collegando un apparato a due fili in tensione di un circuito a tre fasi a 120 V.

Non tentare di emulare un circuito a 200 V collegando un apparato a due fili in tensione di un circuito a tre fasi a 100 V.



### **Pericolo elettrico: L'alimentazione del prodotto LA7.16 deve essere provvista di interruttori che soddisfino i seguenti requisiti:**

L'interruttore deve funzionare separatamente su ogni fase (senza collegamento meccanico tra le fasi).

Utilizzare questi riferimenti o un'attrezzatura con caratteristiche equivalenti:

100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (in Nord America) o Mitsubishi CP30-BA-M (in Giappone).

220-240 V: 16 A, Tipo C.

Interruttori con caratteristiche diverse potrebbero scattare in caso di assorbimento di corrente elevato a breve termine, perché non soddisfano gli algoritmi Fuse Protect di LA7.16.



### **Pericolo elettrico: Generatore elettrico**

Accendere il generatore prima del prodotto.



### **Pericolo elettrico: I terminali contrassegnati con il simbolo del fulmine sono PERICOLOSI QUANDO SOTTO TENSIONE.**

Il cablaggio esterno collegato a tali **terminali** richiede un'installazione da parte di una **persona con formazione adeguata** oppure l'utilizzo di cavi già pronti.

Non tentare di toccare eventuali cavi esposti degli altoparlanti durante il funzionamento del prodotto. Scollegare prima il connettore dal prodotto.

Disattivare tutti i canali in uscita prima di collegare un altoparlante a un controller amplificato.

Non collegare un'uscita degli altoparlanti in parallelo o in serie con uscite di altri controller amplificati.

Non collegare le uscite degli altoparlanti ad altre fonti di tensione, come una batteria, la rete elettrica o un alimentatore, indipendentemente dal fatto che il controller amplificato sia acceso o spento.



### **Pericolo: Non integrare apparecchiature o accessori che non siano approvati da L-Acoustics.**

**Prima di utilizzare il sistema, consultare tutta la documentazione PRODUCT INFORMATION (INFORMAZIONE SUL PRODOTTO) pertinente, fornita con il prodotto stesso.**



### **Pericolo: Destinazione d'uso**

Il presente prodotto è destinato all'uso da parte di personale adeguatamente formato per applicazioni professionali.



### **Pericolo: Prima di installare il sistema, consultare il documento OWNER'S MANUAL (MANUALE DEL PROPRIETARIO).**

Seguire attentamente le istruzioni per l'installazione e il funzionamento.

**In risposta alla costante evoluzione di tecniche e standard, L-Acoustics si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche dei prodotti e il contenuto della propria documentazione.**

Consultare regolarmente [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) per scaricare la documentazione più recente e gli aggiornamenti software.

**Pericolo: Prestare attenzione ai livelli sonori.**

Non sostare nelle immediate vicinanze degli altoparlanti quando sono in funzione.

I sistemi di altoparlanti sono in grado di produrre livelli molto elevati di pressione sonora (SPL) che possono causare danni immediati e permanenti all'udito di artisti, addetti alla produzione e membri del pubblico. Si possono verificare danni all'udito anche in caso di livelli audio moderati con esposizione prolungata al suono.

Consultare le leggi e i regolamenti in vigore sui livelli audio massimi e i tempi di esposizione.

**Pericolo: Fare attenzione ai rischi di sovraccarico.**

Utilizzare esclusivamente altoparlanti compatibili con preimpostazioni adeguate per evitare danni agli altoparlanti stessi.

**Importante: Non utilizzare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura di funzionamento.**

Il prodotto funziona a una temperatura ambiente compresa tra -5 °C/23 °F e 50 °C/122 °F.

Non esporre il prodotto alla luce solare diretta.

**Importante: Non esporre il prodotto a condizioni estreme.**

Non esporre il prodotto a umidità (pioggia, rugiada, spruzzi del mare, vapore, umidità, condensa...) o a calore eccessivo (luce diretta del sole, termosifoni...) per un periodo di tempo prolungato.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al documento **Products weather protection** (Protezione dei prodotti dalle intemperie), disponibile sul sito Web.

**Importante: Utilizzare il prodotto in un ambiente elettromagnetico conforme.**

Il prodotto può essere utilizzato nel seguente ambiente: non residenziale (classe A).

**Evitare le interferenze audio.**

Questo prodotto è stato testato e risulta conforme alle norme della direttiva EMC (compatibilità elettromagnetica), che hanno lo scopo di assicurare una protezione ragionevole contro le interferenze dannose prodotte dalle apparecchiature elettriche. Non è tuttavia possibile avere la garanzia che tali interferenze non si verifichino.

**Importante: Disconnessione del prodotto**

Per disconnettere completamente il prodotto dalla rete elettrica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

**Importante: Accessibilità del cavo e della presa di alimentazione**

La spina del cavo di alimentazione deve rimanere facilmente accessibile.

La presa a muro deve essere facilmente accessibile.

**Importante: Contattare L-Acoustics per interventi di manutenzione avanzata.**

Interventi di manutenzione non autorizzati invalideranno la garanzia del prodotto.

Prima di inviare un prodotto a L-Acoustics per la manutenzione, salvare tutte le preimpostazioni dell'utente in relativi file, utilizzando LA Network Manager.

**Importante: Spedizione**

Spedire il prodotto nella confezione originale, a meno che non sia montato in un rack, con i pannelli frontale e posteriore fissati al rack, come descritto nella documentazione Owner's Manual (manuale del proprietario).

**Importante: Conservare il presente documento come parte integrante del prodotto.**

Non rivendere il prodotto senza questo documento.



## [IT] Simboli sul prodotto



### Spiegazione dei simboli grafici



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, con potenza sufficiente da presentare rischi di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e per la manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.



Non aprire se non autorizzati. Questo simbolo indica la presenza di pericolo di scossa elettrica. Indica anche che un'eventuale manutenzione eseguita dall'utente finale non richiede accesso ai componenti interni.



Questo simbolo indica che nell'Unione Europea il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute delle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove è avvenuto l'acquisto che può occuparsi del riciclo nel rispetto dell'ambiente.

Se necessario, l'importatore è tenuto a montare una presa specifica per il paese.

## [IT] Specifiche

Fare riferimento alla documentazione **LA7.16 owner's manual (manuale del proprietario LA7.16)** per le specifiche complete.

Potenza della rete	100 V CA - 240 V CA $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz, 2800 W
Temperatura	Da -5 °C/23 °F a 50 °C/122 °F
Altitudine massima	2000 m

## [JA 日本語] 安全性



**危険:** 操作前に製品を点検してください。

不具合や損傷の兆候を発見した場合は、直ちに使用を中止し、メンテナンスを行ってください。



**危険:** 少なくとも年に一度は予防保全を行ってください。

予防保全項目とその実施間隔は、ユーザー・ドキュメンテーションの予防保全セクションを参照してください。製品のメンテナンスが不十分な場合、保証が無効となることがあります。



**電気的ハザード:** 主電源の電気的適合性と互換性を確認してください。

本製品は、定格100-240 V、50-60 Hzで、以下の電流値のAC電源コンセントにのみ接続してください。

100-120 V: 30 A

220-240 V: 16 A

警告: 本製品はクラス1構造であり、保護接地接続された主電源コンセントに接続する必要があります。



**電気的ハザード:** 本製品を三相回路で使用する場合は、三相回路の電気的適合性と互換性を確認してください。

三相が機能することを確認し、三相間の負荷のバランスをとってください。

ニュートラルと接地が機能していることを確認してください。

120 V三相回路の2本の活線に器具を接続して、230 V回路をエミュレートすることは絶対にやめてください。

100 V三相回路の2本の活線に器具を接続して、200 V回路をエミュレートすることは絶対にやめてください。



**電気的ハザード:** LA7.16に給電する電源には、以下の要件を満たすサーキットブレーカーを装備する必要があります。

サーキットブレーカーは、各相で個別に動作する必要があります (相と相の間に機械的なリンクはありません)。

以下の規格を使用するか、同等の特性を持つ機器を使用してください。

100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (北米)、またはMitsubishi CP30-BA-M (日本)。

220-240 V: 16 A、タイプC。

特性が異なるサーキットブレーカーは、LA7.16 Fuse Protectアルゴリズムと一致しないため、短絡による大電流引き込みが発生した場合にトリップする可能性があります。



**電気的ハザード:** 発電機

製品の電源を入れる前に、発電機の電源を入れる必要があります。



**電気的ハザード:** 稲妻のマークが付いた端子は、感電の危険があります。

これらの端子に接続する外部配線は、指示を受けた人が取り付けるか、既製のリード線またはコードを使用する必要があります。



製品動作中は、露出したスピーカー配線に絶対に触れないでください。最初に製品からコネクタを外してください。

スピーカーを増幅コントローラーに接続する前に、すべての出力チャンネルをミュートしてください。

スピーカー出力を他の増幅コントローラーの出力と並列または直列に接続しないでください。

増幅コントローラーのオン/オフに関係なく、スピーカー出力をバッテリー、主電源、電源など、他の電圧源に接続しないでください。



**危険:** L-Acousticsの承認を受けていない機器や付属品は組込まないでください。

システムを利用する前に、同梱のPRODUCT INFORMATION (製品情報) ドキュメントをすべて熟読してください。



**危険:** 用途

本製品は、所定の訓練を受けた人員による業務用途での使用以外は認められません。



**危険:** システムを設置する前に、OWNER'S MANUAL (所有者説明書) をお読みください。

設置および操作の指示を厳守してください。

技術と規格の継続的な開発の一環として、L-Acousticsは、製品の仕様、およびドキュメントの内容を予告なく変更する権利を留保しています。

定期的に[www.lacoustics.com](http://www.lacoustics.com)をチェックし、最新のドキュメントおよびソフトウェア・アップデートをダウンロードしてください。












**危険:** 音量にご注意ください。

動作中のラウドスピーカーに近づかないでください。

ラウドスピーカー・システムは、非常に高い音圧レベル (SPL) を生成することが可能です。こうした高音圧は、演奏者、制作スタッフや聴衆の聴覚に、瞬時に不可逆的な障害を引き起こすおそれがあります。中程度の音量でも、曝露が長時間に及ぶと聴覚障害が発生するおそれがあります。

最大音量および曝露時間に関する適用法令を確認してください。

-  **危険: 過出力のリスクに注意してください。**  
ラウドスピーカーの損傷を避けるため、適切なプリセットが施された対応ラウドスピーカーのみを使用してください。
-  **重要: 製品を動作温度範囲外で使用しないでください。**  
本製品は室温-5 °C / 23 °F - 50 °C / 122 °Fで動作します。  
本製品を直射日光にさらさないでください。
-  **重要: 本製品を極端な環境にさらさないでください。**  
本製品を湿気 (雨、霧、海水噴霧、蒸気、湿気、結露など) や過度の熱 (直射日光、ラジエーターなど) に長時間さらさないでください。  
詳細は、ウェブサイトでの**Products weather protection** (製品の耐候性) のドキュメントを参照してください。
-  **重要: 本製品は適合した電磁環境で使用してください。**  
本製品は以下の環境で使用できます: 非住宅用 (クラスA)。  
電波干渉を避けてください。  
本製品は、EMC指令 (Electro Magnetic Compatibility: 電磁両立性) の試験に合格しています。これらの規制は、電気機器からの有害な干渉に対して合理的な保護を提供するように意図されていますが、干渉が絶対に発生しないことを保証するものではありません。
-  **重要: 製品の切り離し**  
本製品を主電源から完全に切り離すには、電源コードプラグを主電源コンセントから外してください。
-  **重要: 電源コードとソケットへのアクセス**  
電源コードのメインプラグには、容易に手が届く状態にしておいてください。  
主電源コンセントには容易にアクセスできるようにしておいてください。
-  **重要: 高度なメンテナンスについては、L-Acousticsまでお問い合わせください。**  
無許可のメンテナンスを行った場合、製品保証が無効となります  
製品をメンテナンスのためにL-Acousticsに送る前に、LA Network Managerを使用してすべてのユーザープリセットをファイルに保存してください。
-  **重要: 輸送**  
Owner's Manual (所有者説明書) に記載されているように、フロントパネルとリアパネルがラックに固定されている状態で製品がラックに取り付けられている場合を除き、製品を輸送する際は元の梱包材を使用してください。
-  **重要: このドキュメントは、製品の一部として大切に保管してください。**  
このドキュメントがない状態で製品を再販しないでください。

## [JA 日本語] 製品のシンボルマーク



### 図記号の説明



正三角形の中に矢印のシンボルが描かれた稲妻は、製品の筐体内に絶縁されていない「危険な電圧」が存在し、人が感電する危険性があることを警告するためのものです。



正三角形の中にある感嘆符は、製品に添付されている文書に重要な操作およびメンテナンスの指示があることを示すためのものです。



許可されていない限り、開けないでください。この記号は、感電の危険があることを示します。また、エンドユーザーによるメンテナンスでは、内部部品へのアクセスが必要ないことを示します。



このマークは、EU全域において、本製品を他の家庭廃棄物と一緒に廃棄してはならないことを示しています。無秩序な廃棄物処理による環境や人体への被害を防ぐため、廃棄物は責任を持ってリサイクルし、物質資源の持続可能な再利用を促進してください。使用済みデバイスの返品は、返品回収制度を利用するか、製品を購入した販売店にご連絡ください。小売り業者は、環境に配慮した適切な方法で本製品のリサイクルを行っています。













輸入業者には、必要に応じてその国専用のプラグを取り付けることが義務付けられています。









## [JA 日本語] 仕様

完全な仕様については、LA7.16 の owner's manual (オーナーズ・マニュアル) を参照してください。

主電源定格	100 V AC - 240 V AC ± 10%、50 Hz - 60 Hz、2800 W
温度	-5 °C / 23 °F - 50 °C / 122 °F
最高高度	2000 m

## [KO 한국어] 안전

-  위험: 작동하기 전에 제품을 검사하십시오.  
결함이나 손상의 징후가 발견되는 경우 제품 사용을 즉시 중단하고 유지 보수하십시오.
-  위험: 적어도 1년에 한 번 예방을 위한 유지 보수를 실시합니다.  
조치 목록 및 주기는 사용자 문서 내 예방을 위한 유지 보수 섹션을 참조하십시오.  
미흡한 제품 관리는 품질 보증서를 무효화할 수 있습니다.
-  감전 위험: 주 전원 공급 장치의 전기적 적합성 및 호환성을 확인하십시오.  
제품을 전류 값이 다음과 같은 100~240V, 50~60Hz 정격의 교류 전원 콘센트에만 연결하십시오.  
100~120V: 30A  
220~240V: 16A  
경고: 본 제품은 1종 구조이며 보호 접지 연결이 있는 주 전원 콘센트에 연결해야 합니다.
-  감전 위험: 제품을 3상 회로에서 사용하는 경우, 3상 회로의 전기적 적합성 및 호환성을 확인하십시오.  
3상의 작동 여부를 확인하고 3상 간 부하의 균형을 유지하십시오.  
중성선과 접지선이 작동하는지 확인하십시오.  
120V 3상 회로의 두 활선에 기기를 연결하여 230V 회로를 모방하려고 하지 마십시오.  
100V 3상 회로의 두 활선에 기기를 연결하여 200V 회로를 모방하려고 하지 마십시오.
-  감전 위험: LA7.16에 전원을 공급하는 전원 공급 장치에는 다음 요구 사항을 충족하는 회로 차단기가 장착되어 있어야 합니다.  
위상별로 회로 차단기가 독립적으로 작동해야 합니다(위상 간에 기계적 연결이 없어야 함).  
다음 기준에 부합하거나 동등한 특성을 가진 장비를 사용하십시오.  
100~120V: 30A, Schneider Electric Square D 30A QO(북미) 또는 Mitsubishi CP30-BA-M(일본).  
220~240V: 16A, C형.  
특성이 다른 차단기는 LA7.16 Fuse Protect 알고리즘과 일치하지 않기 때문에 단기간에 고전류가 유입될 경우 트립될 수 있습니다.
-  감전 위험: 전기 발전기  
제품의 전원을 켜려면 먼저 발전기의 전원을 켜야 합니다.
-  감전 위험: 번개 모양 기호로 표시된 단자는 위험한 활선 단자입니다.  
이러한 단자에 연결된 외부 배선은 기능자가 설치하거나 만들어져 나오는 리드 또는 코드를 사용해야 합니다.  
제품이 작동 중인 동안 노출된 스피커 배선을 만져서는 안 됩니다. 먼저 제품에서 커넥터를 분리하십시오.  
스피커를 증폭 컨트롤러에 연결하려면 먼저 모든 출력 채널을 옴소거하십시오.  
스피커 출력을 또 다른 증폭 컨트롤러의 출력과 병렬 또는 직렬로 연결하지 마십시오.  
증폭 컨트롤러의 전원이 켜져 있든 꺼져 있든, 스피커 출력을 배터리, 전력 공급선, 전원 공급 장치와 같은 다른 전압원에 연결하지 마십시오.
-  위험: L-Acoustics가 승인하지 않은 장비 또는 액세서리를 절대 추가하지 마십시오.  
시스템을 사용하기 전에 제품과 함께 배송된 모든 관련 **PRODUCT INFORMATION**(제품 정보) 문서를 읽으십시오.
-  위험: 사용 목적  
이 제품은 교육받은 직원이 전문적인 용도로 사용하도록 제작하였습니다.
-  위험: 시스템을 설치하기 전에 **OWNER'S MANUAL**(사용자 설명서)을 읽으십시오.  
설치 및 작동 지침을 엄격하게 따라주십시오.  
기술 및 표준의 지속적인 발전의 일환으로, L-Acoustics는 자사 제품의 사양과 자사 문서의 내용을 예고 없이 변경할 권리를 보유하고 있습니다.  
정기적으로 [www.lacoustics.com](http://www.lacoustics.com)을 확인하여 최신 문서와 소프트웨어 업데이트를 다운로드하십시오.
-  위험: 소음 수준에 주의하십시오.  
스피커를 작동하는 동안 스피커와 가까운 거리에 있으면 안 됩니다.  
스피커 시스템은 매우 높은 음압 수준(SPL)을 낼 수 있으며 이 때문에 즉각적으로 출연자, 제작 스태프와 관객이 영구적인 청각 손상을 입을 위험이 있습니다. 청각 손상은 중간 수준의 소음에 장기적으로 노출되는 경우에도 발생할 수 있습니다.  
최대 소음 수준 및 노출 시간과 관련된 적용 가능한 법률 및 규정을 확인하십시오.
-  위험: 과출력 위험을 주의하십시오.  
스피커가 손상되지 않도록, 호환되는 스피커와 적절한 프리셋을 사용하십시오.

-  **중요: 제품을 작동 온도 범위를 벗어나 사용하지 마십시오.**  
제품은 -5°C(23°F)~50°C(122°F) 사이의 실온에서 작동합니다.  
제품을 직사광선에 노출시키지 마십시오.
-  **중요: 제품을 극한 조건에 노출시키지 마십시오.**  
제품을 장기간 동안 습기(비, 안개, 해수 분사, 증기, 습도, 응축 등) 또는 과도한 열(직사광선, 난방기 등)에 노출시키지 마십시오.  
더 자세한 정보는 웹사이트에서 이용 가능한 **Products weather protection**(제품 내후성) 문서를 참조하십시오.
-  **중요: 제품을 규정을 준수하는 전자기 환경에서 사용하십시오.**  
제품은 비주거지(A중) 환경에서 사용할 수 있습니다.  
전파 장애를 방지하십시오.  
본 제품은 전자기적 호환성(EMC) 지침의 규정에 따라 테스트되었으며, 이를 준수합니다. 이 규정은 전기 장비의 유해한 간섭을 합리적으로 방지하도록 설계되었으나, 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다.
-  **중요: 제품 연결 해제**  
본 제품을 주 전원에서 완전히 분리하려면 전원 공급 코드 플러그를 주 전원 콘센트에서 빼십시오.
-  **중요: 전원 공급 코드와 콘센트 접근성**  
전원 공급 코드의 주 플러그는 항상 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.  
주 전원 콘센트는 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
-  **중요: 고급 유지 보수를 위해서는 L-Acoustics에 문의하십시오.**  
무단으로 유지 보수 작업을 실시하면(종류 불문) 제품 품질 보증서를 무효화합니다.  
유지 보수를 위해 제품을 L-Acoustics로 보내기 전에 LA Network Manager를 사용하여 모든 사용자 프리셋을 파일로 저장하십시오.
-  **중요: 배송**  
원래 포장재를 사용하여 제품을 배송하십시오. 단, Owner's Manual(사용자 설명서)에 설명된 대로 전면 패널과 후면 패널이 랙에 고정되어 장착된 경우는 예외입니다.
-  **중요: 이 문서를 제품의 중요한 일부분으로 보존하십시오.**  
이 문서 없이 이 제품을 되팔지 마십시오.

## [KO 한국어] 제품에 있는 기호



### 그래픽 기호 설명



정삼각형 안에 번개 모양 화살표가 있는 기호는 제품의 외함 내부에 사람을 감전시키기에 충분할 수 있는 절연되지 않은 "위험 전압"이 존재함을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.



정삼각형 안에 느낌표가 있는 기호는 제품과 함께 제공되는 문서에 중요한 운영 및 유지 보수 지침이 있음을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.



승인을 받지 않은 경우 열지 마십시오. 이 기호는 감전 위험이 존재함을 나타냅니다. 또한 최종 사용자가 수행하는 유지 보수 작업에서 내부 구성 요소에 접근할 필요가 없음을 나타냅니다.



이 표시는 EU 전역에서 이 제품을 기타 가정용 폐기물과 함께 처리해서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 무분별한 폐기물 처리로 인해 환경이나 인체에 미칠 수 있는 위해를 방지하기 위하여, 책임 있는 재활용을 통해 물적 자원의 지속 가능한 재사용을 도모해주시기 바랍니다. 사용한 장비를 반납하려면, 회수 및 수거 시스템을 이용하거나 해당 제품을 구매한 소매업체에 문의하십시오. 해당 업체에서 이 제품을 수거하여 환경에 안전한 방식으로 재활용할 수 있습니다.

수입업체는 필요한 경우 국가별 플러그를 장착해야 합니다.

## [KO 한국어] 사양

전체 사양은 **LA7.16 owner's manual(사용자 설명서)**을 참조하십시오.

주 전압 정격	100V AC~240V AC ±10%, 50Hz~60Hz , 2800W
온도	-5°C/23°F~50°C/122°F
최대 고도	2000m

## [LT] Sauga



### **Pavojus: Prieš naudodami gaminį jį patikrinkite.**

Jei aptiksite bet kokį defekto ar pažeidimo požymį, nedelsdami nutraukite gaminio naudojimą, kad būtų atlikta jo techninė priežiūra.



### **Pavojus: Bent kartą per metus atlikite profilaktinę priežiūrą.**

Veiksmų sąrašas ir jų periodiškumas nurodytas naudotojo dokumentacijos profilaktinės techninės priežiūros skyriuje. Dėl nepakankamos gaminio priežiūros gali būti panaikinta garantija.



### **Elektros pavojus: Patikrinkite maitinimo linijos elektros parametrų atitiktį ir suderinamumą.**

Junkite gaminį tik prie kintamosios srovės (KS) lizdo, kurio nominaliosios vertės yra 100–240 V, 50–60 Hz, o srovė yra:

100–120 V: 30 A

220–240 V: 16 A

ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys yra 1 klasės konstrukcija ir turi būti jungiamas prie maitinimo tinklo lizdo su apsauginio įžeminimo jungtimi.



### **Elektros pavojus: Kai gaminys naudojamas trifazėje grandinėje, patikrinkite trifazės grandinės elektros parametrų atitiktį ir suderinamumą.**

Patikrinkite, ar trys fazės veikia, ir subalansuokite trijų fazių krūvius.

Patikrinkite, ar veikia neutralioji ir įžeminimo jungtys.

Niekada nebandykite imituoti 230 V grandinės prijungdami aparatą prie 120 V trifazės grandinės dviejų įtampingųjų laidų.

Niekada nebandykite imituoti 200 V grandinės prijungdami aparatą prie 100 V trifazės grandinės dviejų įtampingųjų laidų.



### **Elektros pavojus: LA7.16 energijos šaltinis turi turėti grandinės pertraukiklius, atitinkančius toliau nurodytus reikalavimus.**

Grandinės pertraukiklis turi veikti kiekvienai fazei atskirai (be mechaninės fazių jungties).

Naudokite šią rekomenduojamą arba atitinkamų charakteristikų įrangą:

100–120 V: 30 A, „Schneider Electric Square D 30A QO“ (Šiaurės Amerikoje) arba „Mitsubishi CP30-BA-M“ (Japonijoje).

220–240 V: 16 A, C tipas.

Kitokių charakteristikų grandinių pertraukikliai gali suveikti esant trumpalaikiam dideliame srovės suvartojimui, nes jie neatitinka LA7.16 Fuse Protect algoritmo.



### **Elektros pavojus: Elektros generatorius**

Prieš įjungiant gaminį, būtina įjungti generatorių.



### **Elektros pavojus: Žaibo simboliu pažymėti terminalai yra PAVOJINGI, KAI YRA ĮTAMPA.**

Prie šių terminalų jungiamus išorinius laidus turi įrengti išmokytas asmuo arba reikia naudoti gatavus laidus ar kabelius.

Niekada nemėginkite liesti atvirų garsiakalbio laidų, kol gaminys veikia – pirmiau atjunkite jungtį nuo gaminio.

Prieš jungdami garsiakalbį prie stiprinamojo valdiklio, išjunkite visų išvesties kanalų garsą.

Nejunkite garsiakalbio išvesties lygiagrečiai arba nuosekliai su jokia kito stiprinamojo valdiklio išvestimi.

Nejunkite garsiakalbių išvesčių prie jokių kitų įtampos šaltinių, pvz., akumulatoriaus, maitinimo linijos ar energijos šaltinio, nepriklausomai nuo to, ar stiprinamasis valdiklis įjungtas, ar išjungtas.



### **Pavojus: Niekada kartu nenaudokite „L-Acoustics“ nepatvirtintos įrangos ar priedų.**

**Prieš naudodami sistemą perskaitykite visus susijusius su gaminiais pateiktus PRODUCT INFORMATION (GAMINIO INFORMACIJOS) dokumentus.**



### **Pavojus: Paskirtis**

Šis gaminys skirtas apmokyto personalo profesionaliam naudojimui.



### **Pavojus: Prieš įrengdami sistemą perskaitykite OWNER'S MANUAL (SAVININKO VADOVĄ).**

Griežtai vadovaukitės įrengimo ir naudojimo instrukcijomis.

**Nuolat tobulindama metodus ir standartus, „L-Acoustics“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti savo gaminių specifikacijas ir dokumentų turinį.**

Norėdami atsisiųsti naujausius dokumentus ir programinės įrangos naujinius, reguliariai lankytės svetainėje [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com).



- ! Pavojus: Atkreipkite dėmesį į garso lygius.**  
Nebūkite arti veikiančių garsiakalbių.  
Garsiakalbių sistemos gali sukurti labai aukštus garso slėgio lygius (SPL), kurie akimirksniu gali sukelti nuolatinį klausos pažeidimą atlikėjams, komandos nariams ir žiūrovams. Esant ilgam garso poveikiui, gali būti vidutinio sunkumo klausos pažeidimų.  
Peržiūrėkite taikomus įstatymus ir reglamentus, susijusius su didžiausiais garso slėgio lygiais ir poveikio trukme.
- ! Pavojus: Saugokitės galios keliamų pavojų.**  
Naudokite tik suderinamus garsiakalbius su tinkamais išankstiniais nustatymais, kad garsiakalbių nesugadintumėte.
- ! Svarbu: Nenaudokite gaminio už jo veikimo temperatūros intervalo ribų.**  
Gaminys veikia kambario temperatūroje: nuo  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $23\text{ }^{\circ}\text{F}$  iki  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ .  
Saugokite gaminį nuo tiesioginės saulės.
- ! Svarbu: Saugokite gaminį nuo ekstremalių sąlygų.**  
Saugokite gaminį nuo ilgalaikės drėgmės (lietaus, dulksnos, jūros pūslų, garų, drėgnumo, kondensato...) ar ilgalaikio per didelio karščio (tiesioginė saulė, radiatorius...).  
Daugiau informacijos žr. dokumente **Products weather protection** (Gaminio apsauga nuo oro sąlygų poveikio), kurį rasite svetainėje.
- ! Svarbu: Gaminys gali būti naudojamas reikalavimus atitinkančioje elektromagnetinėje aplinkoje.**  
Gaminys gali būti naudojamas šioje aplinkoje: negyvenamoji aplinka (A klasė).  
**Venkite radijo trukdžių.**  
Šis gaminys išbandytas ir atitinka EMS (elektromagnetinio suderinamumo) direktyvos taisyklės. Šios taisyklės sukurtos siekiant užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų elektros įrangos keliamų trukdžių, tačiau negalima garantuoti, kad trukdžių niekada nebus.
- ! Svarbu: Gaminio atjungimas**  
Norėdami gaminį visiškai atjungti nuo maitinimo tinklo, atjunkite maitinimo laido kištuką nuo maitinimo tinklo lizdo.
- ! Svarbu: Maitinimo laido ir lizdo prieinamumas**  
Maitinimo laido kištukas visada turi būti lengvai prieinamas.  
Maitinimo tinklo lizdas turi būti lengvai prieinamas.
- ! Svarbu: Dėl papildomos techninės priežiūros kreipkitės į „L-Acoustics“.**  
Bet koks neleistinas techninės priežiūros veiksmas panaikins gaminio garantiją.  
Prieš siųsdami gaminį į „L-Acoustics“ techninės priežiūros darbus, įrašykite visus naudotojo išankstinius nustatymus į failus naudodami „LA Network Manager“.
- ! Svarbu: Siuntimas**  
Gaminį siųsti naudokite originalią jo pakuotę, išskyrus atvejus, kai jis sumontuotas ant padėklo, prie kurio yra pritvirtinti priekiniai ir galiniai skydai, kaip aprašyta Owner's Manual (savininko vadove).
- ! Svarbu: Prižiūrėkite šį dokumentą kaip neatskiriamą gaminio dalį.**  
Neparduokite gaminio be šio dokumento.

## [LT] Simboliai ant gaminio



### Grafinių simbolių paaiškinimas



Žaibo simboliu su strėle lygiašoniame trikampyje siekiama įspėti naudotoją apie gaminio korpuse esančią neizoliuotą pavojingąją įtampą, kuri gali būti pakankamai stipri, kad keltų žmonėms elektros smūgio pavojų.



Šauktuku lygiašoniame trikampyje siekiama įspėti naudotoją, kad prie gaminio pridedamoje literatūroje yra svarbių naudojimo ir priežiūros instrukcijų.



Neatidaryti neturint leidimo. Šiuo simboliu įspėjama apie elektros smūgio pavojus. Taip pat jis reiškia, kad galutiniam naudotojui vykdant priežiūrą vidinių komponentų prieiga nėra reikalinga.



Šis ženklas rodo, kad visoje ES teritorijoje šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perdirbkite jas atsakingai, kad būtų skatinamas tvarus pakartotinis materialinių išteklių naudojimas. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su pardavėju, iš kurio buvo įsigytas gaminys. Jie gali paimti šį gaminį perdirbti aplinkai saugiu būdu.

Jei reikia, importuotojas privalo įtaisyti konkrečiai šaliai tinkamą kištuką.

## [LT] Specifikacijos

Išsamių specifikacijų ieškokite **LA7.16 owner's manual (savininko vadove)** .

Maitinimo tinklo nominalioji galia	100–240 V KS ± 10 %, 50–60 Hz , 2800 W
Temperatūra	nuo –5 °C / 23 °F iki 50 °C / 122 °F
Maksimalus aukštis	2000 m

## [LV] Drošība



### **Bīstamība! Pirms lietošanas produktu pārbaudiet.**

Ja tiek atklātas jebkādas defekta vai bojājuma pazīmes, nekavējoties izņemiet produktu no statīva apkopes veikšanai.



### **Bīstamība! Vismaz reizi gadā veiciet profilaktisko apkopi.**

Veicamo darbību sarakstu un to biežumu skatiet lietotāja dokumentācijas sadaļā "Profilaktiskā apkope".  
Nepietiekamas apkopes dēļ var tikt anulēta garantija.



### **Elektriskais apdraudējums! Pārbaudiet barošanas avota elektrisko atbilstību un saderību.**

Pievienojiet produktu tikai maiņstrāvas (AC) kontaktligzdai, kas paredzēta 100–240 V, 50–60 Hz un šādiem strāvas raksturlielumiem:

100-120 V: 30 A

220-240 V: 16 A

BRĪDINĀJUMS: produktam ir 1. klases konstrukcija, un tas ir jāpievieno strāvas kontaktligzdai ar aizsargzemējuma savienojumu.



### **Elektriskais apdraudējums! Ja produkts tiek lietots trīsfāzu ķēdē, pārbaudiet strāvas padeves elektrisko atbilstību un saderību.**

Pārbaudiet, vai darbojas visas trīs fāzes, un līdzsvarojiet slodzes starp tām.

Pārbaudiet, vai darbojas neitrāle un zemējums.

Nekad nemēģiniet aizvietot 230 V strāvas ķēdi, pievienojot ierīci diviem trīsfāzu ķēdes 120 V strāvas vadiem.

Nekad nemēģiniet aizvietot 200 V strāvas ķēdi, pievienojot ierīci diviem trīsfāzu ķēdes 100 V strāvas vadiem.



### **Elektriskais apdraudējums! LA7.16 barošanas avotam jābūt aprīkotam ar jaudas slēdžiem, kas atbilst šādām prasībām:**

Jaudas slēdzim katrā fāzē jādarbojas atsevišķi (bez mehāniska savienojuma starp fāzēm).

Izmantojiet šīs atsauces vai lietojiet aprīkojumu ar līdzvērtīgiem parametriem:

100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (Ziemeļamerikā) vai Mitsubishi CP30-BA-M (Japānā).

220-240 V: 16 A, C tipa.

Īslaicīgas pārstrāvas padeves gadījumā var atslēgties dažādu raksturlielumu jaudas slēdži, jo tie neatbilst LA7.16 Fuse Protect algoritmiem.



### **Elektriskais apdraudējums! Elektrības ģenerators**

Elektrības ģenerators jāieslēdz pirms produkta ieslēgšanas.



### **Elektriskais apdraudējums! Termināļi, kas apzīmēti ar zibens simbolu, ir BĪSTAMI DZĪVĪBAI.**

Ārējos vadus šiem **termināļiem** jāpievieno **instruētai personai**, vai ir jāizmanto gatavi vadi un kabeļi.

Nekad nemēģiniet pieskarties nevienam atklātam skaļruņa vadam, kamēr produkts darbojas: vispirms atvienojiet savienotāju no produkta.

Nogrieziet skaļumu visos izvades kanālos, pirms pievienojat skaļruni pastiprināšanas kontrolierim.

Nepievienojiet skaļruņa izeju paralēli vai sērijveidā ar cita pastiprināšanas kontroliera izvadi.

Nepievienojiet skaļruņu izejām nevienu citu sprieguma avotu, piemēram, akumulatoru, strāvas padeves vai barošanas avotu, neatkarīgi no tā, vai pastiprināšanas kontrolieris ir ieslēgts vai izslēgts.



### **Bīstamība! Nekad nepievienojiet aprīkojumu vai piederumus, kurus nav apstiprinājis L-Acoustics.**

**Pirms sistēmas lietošanas, izlasiet visu attiecīgo PRODUCT INFORMATION (PRODUKTA INFORMĀCIJA) dokumentāciju, kas tiek nosūtīta kopā ar produktiem.**



### **Bīstamība! Paredzētais lietojums**

Šo produktu paredzēts lietot apmācītam personālam profesionālai lietošanai.













### **Bīstamība! Pirms sistēmas uzstādīšanas izlasiet dokumentu OWNER'S MANUAL (ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA).**

Stingri ievērojiet uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas.

**Lai varētu nodrošināt nepārtrauktu metožu un standartu attīstību, L-Acoustics ir tiesības mainīt savu produktu specifikācijas un ar tiem saistītās dokumentācijas saturu, iepriekš par to nepaziņojot.**

Regulāri apmeklējiet vietni [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), lai lejupielādētu jaunāko dokumentāciju un programmatūras atjauninājumus.

-  **Bīstamība! Ievērojiet piesardzību saistībā ar skaļuma līmeni.**  
Lietošanas laikā neuzturieties pārāk tuvu skaļruņiem.  
Skaļruņu sistēmas spēj radīt ļoti augstus skaņas spiediena līmeņus (SPL), kas izpildītājiem, pasākumu rīkotājiem un skatītājiem var izraisīt tūlītējus un neatgriezeniskus dzirdes bojājumus. Dzirdes bojājumus var izraisīt arī ilgstoša atrašanās vidēja līmeņa skaļuma apstākļos.  
Iepazīstieties ar piemērojamiem tiesību aktiem un noteikumiem attiecībā uz maksimālajiem pieļaujamajiem skaļuma līmeņiem un iedarbības laikiem.
-  **Bīstamība! Ievērojiet piesardzību saistībā ar strāvu.**  
Izmantojiet tikai saderīgus skaļruņus ar atbilstošiem priekšiestatījumiem, lai izvairītos no skaļruņu bojājumiem.
-  **Svarīgi! Neizmantojiet produktu ārpus tā darbības temperatūras diapazona.**  
Produkts darbojas istabas temperatūrā no -5 °C / 23 °F līdz 50 °C / 122 °F.  
Nepakļaujiet produktu tiešiem saules stariem.
-  **Svarīgi! Nepakļaujiet produktu ārkārtējiem apstākļiem.**  
Nepakļaujiet produktu mitrumam (lietus, migla, jūras šļakatas, tvaiks, slapjums, kondensāts...) vai pārmērīgam karstumam (tieša saule, radiators...) ilgu laiku.  
Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet dokumentu **Products weather protection** (Produkta aizsardzība pret laikapstākļiem), kas ir pieejams tīmekļa vietnē.
-  **Svarīgi! Lietojiet produktu atbilstošā elektromagnētiskā lauka vidē.**  
Produktu var lietot šādā vidē: neapdzīvojama (A klase).  
**Izvairieties no radio traucējumiem.**  
Šis izstrādājums ir pārbaudīts un atbilst EMS direktīvas (elektromagnētiskā saderība) noteikumiem. Šie noteikumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem elektrisko iekārtu radītiem traucējumiem, taču nevar garantēt, ka traucējumi nekad nenotiks.
-  **Svarīgi! Produkta atvienošana no strāvas**  
Lai šo produktu pilnībā atvienotu no strāvas, atvienojiet strāvas padeves vada kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.
-  **Svarīgi! Piekļuve strāvas padeves vadam un kontaktligzdai**  
Strāvas padeves vada kontaktdakšai jābūt viegli pieejamai.  
Strāvas kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai.
-  **Svarīgi! Sazinieties ar L-Acoustics, ja vēlaties, lai tiktu veikta profesionāla apkope.**  
Veicot jebkādas neatļautas apkopes darbības, tiks anulēta produkta garantija.  
Pirms produkta sūtīšanas uz L-Acoustics apkopei, saglabājiet visus lietotāja priekšiestatījumus failos, izmantojot LA Network Manager.
-  **Svarīgi! Sūtīšana**  
Izstrādājuma sūtīšanai izmantojiet oriģinālo iepakojumu, ja vien tas nav uzstādīts statīvā, piestiprinot tā priekšējo paneli pie statīva, kā aprakstīts Owner's Manual (īpašnieka rokasgrāmata).
-  **Svarīgi! Glabājiet šo dokumentu kā neatņemamu daļu no produkta.**  
Nepārdodiet izstrādājumu atkārtoti bez šī dokumenta.

## [LV] Simboli uz produkta



### Grafisko simbolu skaidrojums



Zibens ar bultas uzgali vienādmalu trīsstūrī ir paredzēts, lai lietotāju brīdinātu par neizolētu "bīstamu spriegumu" produkta korpusā, kas var būt pietiekami liels, lai radītu elektriskā šoka risku cilvēkiem.



Izsaukuma zīme vienādmalu trīsstūrī ir paredzēta, lai lietotāju brīdinātu par svarīgām lietošanas un apkopes instrukcijām produktam pievienotajā dokumentācijā.



Neatvērt, ja nav autorizācijas to darīt. Šis simbols norāda uz elektriskā šoka risku. Tas norāda arī uz to, ka gala lietotāja veicamajai produkta apkopei nav nepieciešama piekļuve tā iekšējiem komponentiem.



Šī zīme norāda, ka ES dalībvalstīs šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lai novērstu potenciālu kaitējumu dabai vai cilvēku veselībai, ko var izraisīt nekontrolēta atkritumu likvidēšana, nodrošiniet atbildīgu produkta otrreizējo pārstrādi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu savu ierīci, lūdzu, izmantojiet nolietoto elektropreču nodošanas un savākšanas pakalpojumus vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties šo produktu. Mazumtirgotājs šo produktu var nodot videi draudzīgai otrreizējai pārstrādei.

Importētājam ir jānodrošina ar valstij specifisku strāvas kontaktdakšu, ja nepieciešams.

## [LV] Specifikācijas

Lai iegūtu visas specifikācijas, skatiet **LA7.16 owner's manual (īpašnieka rokasgrāmata)**.

Strāvas raksturlielumi	100 V AC - 240 V AC $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatūra	-5 °C / 23 °F līdz 50 °C / 122 °F
Maksimālais augstums virs jūras līmeņa	2000 m

## [NL] Veiligheid



### **Gevaar: Controleer het product voor gebruik.**

Als er tekenen van defecten of schade worden vastgesteld, moet het product onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld voor onderhoud.



### **Gevaar: Voer ten minste eenmaal per jaar preventief onderhoud uit.**

Raadpleeg het hoofdstuk preventief onderhoud in de gebruikersdocumentatie voor een lijst met handelingen en de frequentie waarmee deze moeten worden uitgevoerd.

Onvoldoende onderhoud van het product kan de garantie ongeldig maken.



### **Elektrisch gevaar: Controleer of de netvoeding geschikt en compatibel is.**

Sluit het product alleen aan op een stopcontact van 100-240 V, 50-60 Hz, met de volgende stroomwaarden:

100-120 V: 30 A

220-240 V: 16 A

WAARSCHUWING: Het product is gebouwd volgens klasse 1 en moet worden aangesloten op een wandcontactdoos met randaarde.



### **Elektrisch gevaar: Als het product wordt aangesloten op krachtstroom (ook wel driefasenspanning), controleer dan de elektrische compatibiliteit.**

Controleer of de drie fasen functioneren en verdeel de belasting over de drie fasen.

Controleer of de nulleider en aarde werken.

Probeer nooit een 230V-circuit te simuleren door een apparaat te verbinden met twee fase draden van een 120V driefasenspanningsysteem.

Probeer nooit een 200V-circuit te simuleren door een apparaat te verbinden met twee fase draden van een 100V-driefasenspanningsysteem.



### **Elektrisch gevaar: De voeding van LA7.16 moet voorzien zijn van zekeringautomaten die aan de volgende eisen voldoen:**

De zekeringautomaat moet op elke fase afzonderlijk werken (geen mechanische verbinding tussen fasen).

Gebruik deze referenties of apparatuur met gelijkwaardige kenmerken:

100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (in Noord-Amerika) of Mitsubishi CP30-BA-M (in Japan).

220-240 V: 16 A, Type C.

Zekeringautomaten die hier niet aan voldoen, kunnen bij een kortdurende hoge stroomsterkte te snel afschakelen omdat ze niet overeenkomen met de Fuse Protect-algoritmen in de LA7.16.



### **Elektrisch gevaar: Elektrische generator**

Schakel de generator in alvorens het product aan te zetten.



### **Elektrisch gevaar: Aansluitingen met het bliksemschichtsymbool zijn GEVAARLIJK.**

De externe bedrading die op deze **aansluitpunten** wordt aangesloten, moet worden geïnstalleerd door een **getraind persoon** of er moeten gebruiksklare kabels of snoeren worden gebruikt.



Raak nooit blootliggende luidsprekerkabels aan als het product aanstaat. Ontkoppel eerst de verbinding met het product.

Demp alle uitgangskanalen voordat u een luidspreker aansluit op een versterker.

Sluit een luidsprekeruitgang niet parallel of in serie aan op een uitgang van een andere versterker.

Verbind de luidsprekeruitgangen niet met een andere stroomvoorziening zoals een batterij, stopcontact, enz., ongeacht of de versterker aan of uit is.



### **Gevaar: Installeer nooit apparatuur of accessoires die niet door L-Acoustics zijn goedgekeurd.**

**Lees alle PRODUCT INFORMATION (PRODUCTINFORMATIE)-documenten die bij de producten worden geleverd voordat u het systeem gaat gebruiken.**



### **Gevaar: Beoogd gebruik**

Dit product is bedoeld voor gebruik door getraind personeel voor professionele toepassingen.



### **Gevaar: Lees de OWNER'S MANUAL (EIGENAARSHANDLEIDING) voordat u het systeem installeert.**

Volg de installatie- en bedieningsinstructies nauwkeurig op.

**In het kader van een voortdurende ontwikkeling van technieken en normen behoudt L-Acoustics zich het recht voor om de specificaties van zijn producten en de inhoud van zijn documenten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.**

Kijk regelmatig op [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) om de laatste document- en software-updates te downloaden.

-  **Gevaar: Let op de geluidsniveaus.**  
Blijf niet dicht bij luidsprekers die in werking zijn.  
Luidsprekersystemen kunnen zeer hoge geluidsdruk niveaus (SPL) produceren die onmiddellijk kunnen leiden tot permanente gehoorbeschadiging bij uitvoerende kunstenaars, productiemedewerkers en toehoorders. Gehoorschade kan ook op een gematigd niveau optreden bij langdurige blootstelling aan geluid.  
Controleer de toepasselijke wet- en regelgeving met betrekking tot maximale geluidsniveaus en blootstellingsduur.
-  **Gevaar: Pas op voor overbelasting.**  
Gebruik alleen compatibele luidsprekers met de juiste voorinstellingen om schade aan de luidsprekers te voorkomen.
-  **Belangrijk: Gebruik het product niet buiten het bedrijfstemperatuurbereik.**  
Het product functioneert bij een omgevingstemperatuur tussen -5 °C / 23 °F en 50 °C / 122 °F.  
Stel het product niet bloot aan direct zonlicht.
-  **Belangrijk: Stel het product niet bloot aan extreme omstandigheden.**  
Stel het product niet langdurig bloot aan vocht (regen, mist, spetters, stoom, hoge luchtvochtigheid, condens...) of hitte (direct zonlicht, radiator...).  
Raadpleeg voor meer informatie het document **Products weather protection** (Bescherming van producten tegen weersinvloeden), dat beschikbaar is op de website.
-  **Belangrijk: Gebruik het product in een elektromagnetisch goedgekeurde omgeving.**  
Het product kan worden gebruikt in de volgende omgeving: niet-woon omgeving (klasse A).  
**Vermijd interferentie door radiosignalen.**  
Dit product is getest en voldoet aan de voorschriften van de EMC-richtlijnen (elektromagnetische compatibiliteit). Deze voorschriften zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie van elektronische apparatuur, maar er is geen garantie dat interferentie nooit zal plaatsvinden.
-  **Belangrijk: Uitschakelen**  
Trek de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact om het product volledig uit te schakelen.
-  **Belangrijk: Toegankelijkheid netsnoer en stopcontact**  
De stekker van het netsnoer moet gemakkelijk bereikbaar blijven.  
Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
-  **Belangrijk: Neem contact op met L-Acoustics voor geavanceerd onderhoud.**  
Bij onbevoegd onderhoud vervalt de garantie op het product.  
Voordat u een product naar L-Acoustics stuurt voor onderhoud, moet u alle voorinstellingen opslaan in bestanden met behulp van LA Network Manager.
-  **Belangrijk: Verzending**  
Gebruik de originele verpakking voor het verzenden van het product, tenzij het is gemonteerd in een rek met de voor- en achterpanelen bevestigd aan het rek, zoals beschreven in de Owner's Manual (eigenaarshandleiding).
-  **Belangrijk: Bewaar dit document als een integraal onderdeel van het product.**  
Verkoop het product niet door zonder dit document.

## [NL] Symbolen op het product



### Verklaring van grafische symbolen



De bliksemschicht met pijluiteinde in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen in het systeem die mogelijk zodanig groot is dat een persoon het risico loopt een elektrische schok te krijgen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek attendeert de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruik- en onderhoudsinstructies in het boekje bij het product.



Alleen openen als u hiervoor bevoegd bent. Dit symbool wijst op gevaar voor een elektrische schok. Het geeft ook aan dat onderhoud door de eindgebruiker geen toegang tot de interne componenten vereist.



Deze markering betekent dat het product in de gehele EU niet bij het gewone huishoudafval mag worden geplaatst. Om mogelijke milieuschade of gevaar voor de gezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwerking, dient dit apparaat gerecycled te worden ten behoeve van duurzaam hergebruik. Maak voor het recyclen van een gebruikt apparaat gebruik van retouren ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier bij wie het is gekocht. Zij kunnen zorgen dat dit product veilig en milieuvriendelijk wordt gerecycled.

De importeur moet indien nodig een stekker monteren die geschikt is voor het land.

## [NL] Specificaties

Zie de **LA7.16 Owner's Manual (eigenaarshandleiding)** voor de volledige specificaties.

Netspanning	100 V AC - 240 V AC $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatuur	-5 °C / 23 °F tot 50 °C / 122 °F
Maximale hoogte	2000 m



## [PL] Bezpieczeństwo



### **Niebezpieczeństwo: Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić produkt.**

W przypadku wykrycia jakichkolwiek wad lub uszkodzeń należy natychmiast wycofać produkt z użytku w celu przeprowadzenia konserwacji.



### **Niebezpieczeństwo: Co najmniej raz w roku należy przeprowadzić konserwację zapobiegawczą.**

Listę działań i częstotliwości ich wykonywania można znaleźć w rozdziale poświęconym konserwacji zapobiegawczej w dokumentacji użytkownika.

Niewystarczająca konserwacja produktu może spowodować utratę gwarancji.



### **Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Należy sprawdzić zgodność elektryczną i zgodność zasilania sieciowego.**

Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka sieci elektrycznej o napięciu znamionowym 100–240 V, 50/60 Hz oraz o następujących wartościach natężenia prądu:

100–120 V: 30 A

220–240 V: 16 A

OSTRZEŻENIE: Produkt ma konstrukcję klasy 1 i powinien być podłączony do gniazdka sieciowego z uziemieniem ochronnym.



### **Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Jeśli produkt jest używany w obwodzie trójfazowym, należy sprawdzić zgodność elektryczną i kompatybilność obwodu trójfazowego.**

Należy sprawdzić, czy trzy fazy działają, i zrównoważyć obciążenia między trzema fazami.

Należy sprawdzić, czy działa przewód neutralny i uziemienie.

Nigdy nie wolno podejmować prób emulacji obwodu 230 V, podłączając urządzenie do dwóch przewodów pod napięciem obwodu trójfazowego 120 V.

Nigdy nie wolno podejmować prób emulacji obwodu 200 V, podłączając urządzenie do dwóch przewodów pod napięciem obwodu trójfazowego 100 V.



### **Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Zasilacz urządzenia LA7.16 musi być wyposażony w wyłączniki obwodu spełniające następujące wymagania:**

Wyłącznik obwodu musi działać na każdej fazie oddzielnie (bez mechanicznego połączenia między fazami).

Należy stosować poniższe wartości referencyjne lub sprzęt o równoważnej charakterystyce:

100–120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (w Ameryce Północnej) lub Mitsubishi CP30-BA-M (w Japonii).

220–240 V: 16 A, Typ C.

Wyłączniki obwodu o innej charakterystyce mogą zadziałać w przypadku krótkotrwałego, wysokiego poboru prądu, ponieważ nie są zgodne z algorytmami Fuse Protect urządzenia LA7.16.



### **Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Generator elektryczny**

Przed włączeniem produktu należy włączyć generator.



### **Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Zaciski oznaczone symbolem błyskawicy są POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.**

Okablowanie zewnętrzne podłączone do tych **zacisków** wymaga instalacji przez **przeszkoloną osobę** lub użycia gotowych przewodów bądź kabli.

Nigdy nie wolno podejmować prób dotykania odsłoniętych przewodów głośnikowych podczas pracy produktu. Najpierw należy odłączyć złącze od produktu.

Przed podłączeniem głośnika do kontrolera ze wzmacniaczem należy wyciszyć wszystkie kanały wyjściowe.

Nie wolno podłączać wyjścia głośnikowego równolegle lub szeregowo z żadnym wyjściem innego kontrolera ze wzmacniaczem.

Nie wolno podłączać wyjść głośnikowych do żadnego innego źródła napięcia, takiego jak akumulator, sieć elektryczna lub zasilacz, niezależnie od tego, czy kontroler ze wzmacniaczem jest włączony czy wyłączony.



### **Niebezpieczeństwo: Nigdy nie wolno dotykać sprzętu lub akcesoriów niezatwierdzonych przez firmę L-Acoustics.**

**Przed rozpoczęciem korzystania z systemu należy przeczytać wszystkie powiązane dokumenty PRODUCT INFORMATION (INFORMACJE O PRODUKCIE) dostarczone z produktami.**



### **Niebezpieczeństwo: Przeznaczenie**

Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania przez przeszkolony personel w zastosowaniach profesjonalnych.

**! Niebezpieczeństwo: Przed zainstalowaniem systemu należy przeczytać dokument OWNER'S MANUAL (PODRĘCZNIK WŁAŚCICIELA).**

Należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

**W ramach ciągłego rozwoju technologii i standardów firma L-Acoustics zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych swoich produktów oraz treści swoich dokumentów bez uprzedniego powiadomienia.**

Należy regularnie sprawdzać stronę internetową [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), aby pobierać najnowsze aktualizacje dokumentów i oprogramowania.

**! Niebezpieczeństwo: Należy zwracać uwagę na poziomy dźwięku.**

Nie należy przebywać w bezpośredniej bliskości działających głośników.

Systemy głośników mogą generować bardzo wysokie poziomy ciśnienia akustycznego (SPL), które mogą doprowadzić do natychmiastowego i trwałego uszkodzenia słuchu wykonawców, ekipy produkcyjnej i widzów. Do uszkodzenia słuchu może również dojść na umiarkowanym poziomie w przypadku długotrwałej ekspozycji na dźwięk.

Należy się zapoznać z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi dotyczącymi maksymalnych poziomów dźwięku i czasów ekspozycji.

**! Niebezpieczeństwo: Należy być świadomym ryzyka związanego z nadmierną mocą.**

Aby uniknąć uszkodzenia głośników, należy używać wyłącznie zgodnych głośników z odpowiednimi ustawieniami wstępnymi.

**! Ważne: Nie należy korzystać z produktu poza zakresem temperatury roboczej.**

Produkt może być używany w temperaturze pokojowej od -5°C / 23°F do 50°C / 122°F.

Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**! Ważne: Nie należy wystawiać produktu na działanie ekstremalnych warunków.**

Nie należy wystawiać produktu na działanie wilgoci (deszcz, mgła, mgła morską, para wodna, wilgoć, skraplająca się para wodna...) lub nadmiernego ciepła (bezpośrednie słońce, grzejnik...) przez dłuższy czas.

Więcej informacji można znaleźć w dokumencie **Products weather protection** (Zabezpieczenie produktu przed warunkami atmosferycznymi) dostępnym na stronie internetowej.

**! Ważne: Produktu należy używać w zgodnym z przepisami środowiska elektromagnetycznym.**

Produkt może być używany w następującym środowisku: środowisko inne niż mieszkalne (klasa A).

**Należy unikać zakłóceń radiowych.**

Ten produkt został przetestowany i jest zgodny z przepisami dyrektywy EMC dotyczącej zgodności elektromagnetycznej. Przepisy te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami powodowanymi przez urządzenia elektryczne, ale nie można zagwarantować, że zakłócenia nigdy nie wystąpią.

**! Ważne: Odłączanie produktu**

Aby całkowicie odłączyć produkt od zasilania, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

**! Ważne: Dostęp do przewodu zasilającego i gniazdka**

Główna wtyczka przewodu zasilającego powinna być łatwo dostępna.

Gniazdko sieciowe powinno być łatwo dostępne.

**! Ważne: W kwestiach związanych z zaawansowaną konserwacją należy się skontaktować z firmą L-Acoustics.**

Wszelkie nieautoryzowane czynności konserwacyjne spowodują utratę gwarancji na produkt.

Przed odesłaniem produktu do serwisu firmy L-Acoustics należy zapisać wszystkie ustawienia użytkownika w plikach za pomocą programu LA Network Manager.

**! Ważne: Wysyłka**

Do wysłania produktu należy użyć oryginalnego opakowania, chyba że produkt jest zamontowany w szafie typu rack z przymocowanymi do niej przednim i tylnym panelem, zgodnie z opisem w dokumencie Owner's Manual (podręcznik właściciela).

**! Ważne: Należy zachować ten dokument jako integralną część produktu.**

Nie wolno odsprzedawać produktu bez tego dokumentu.

## [PL] Symbole na produkcie



### Objaśnienie symboli graficznych



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o występowaniu niez izolowanego „niebezpiecznego napięcia” w obudowie produktu, które może być wystarczająco wysokie, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym informuje użytkownika o konieczności zapoznania się z ważnymi instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w dokumentacji dołączonej do produktu.



Nie otwierać bez upoważnienia. Ten symbol wskazuje na ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Wskazuje on również, że żadne czynności konserwacyjne wykonywane przez użytkownika końcowego nie wymagają dostępu do wewnętrznych części urządzenia.



To oznaczenie wskazuje, że na terenie całej Unii Europejskiej tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy go poddawać odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z usługi zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on poddać ten produkt recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

W razie potrzeby importer jest zobowiązany do zamontowania wtyczki odpowiedniej dla danego kraju.

## [PL] Specyfikacje

Pełną specyfikację produktu **LA7.16 można znaleźć w dokumencie owner's manual (podręcznik właściciela).**

Parametry znamionowe sieci	100 V AC – 240 V AC ± 10%, 50 Hz – 60 Hz , 2800 W
Temperatura	Od -5°C / 23°F do 50°C / 122°F
Maksymalna wysokość	2000 m

## [PT-PT] Segurança



### **Perigo: Inspeção o produto antes de utilizá-lo.**

Se detetar quaisquer sinais de defeitos ou danos, retire o produto de imediato de utilização e envie-o para manutenção.



### **Perigo: Efetue atividades de manutenção preventiva pelo menos uma vez por ano.**

Para consultar uma lista destas atividades e respetiva periodicidade, consulte a secção Manutenção preventiva nos documentos do utilizador.

Uma manutenção insuficiente do produto pode anular a garantia.



### **Risco de choque elétrico: Verifique a conformidade elétrica e a compatibilidade da fonte de alimentação.**

Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica CA 100-240 V, 50-60 Hz, com os seguintes valores de corrente:

100 a 120 V: 30 A

220 a 240 V: 16 A

AVISO: o produto é de construção classe 1 e deve ser ligado a uma tomada de rede de alimentação com uma ligação à terra de proteção.



### **Risco de choque elétrico: Se o produto for utilizado num circuito trifásico, verifique a compatibilidade e a conformidade elétrica do circuito trifásico.**

Verifique o funcionamento das três fases e equilibre as cargas entre as três fases.

Verifique se o neutro e a terra funcionam.

Nunca tente simular um circuito de 230 V ligando um equipamento a dois fios sob tensão de um circuito trifásico de 120 V.

Nunca tente simular um circuito de 200 V ligando um equipamento a dois fios sob tensão de um circuito trifásico de 100 V.



### **Risco de choque elétrico: A fonte de alimentação que alimenta o LA7.16 deve estar equipada com disjuntores que cumpram os seguintes requisitos:**

O disjuntor deve funcionar de maneira separada em cada fase (sem ligação mecânica entre as fases).

Utilize as seguintes referências ou equipamentos com características equivalentes:

100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (na América do Norte) ou Mitsubishi CP30-BA-M (no Japão).

220 a 240 V: 16 A, Tipo C.

Os disjuntores com características diferentes podem disparar no caso de consumo de corrente elevada a curto prazo, porque não correspondem aos algoritmos Fuse Protect do LA7.16.



### **Risco de choque elétrico: Gerador elétrico**

Deve ligar o gerador antes de ligar o produto.



### **Risco de choque elétrico: Os terminais assinalados com o símbolo de relâmpago indicam PARTES PERIGOSAS SOB TENSÃO.**

A cablagem externa ligada a estes **terminais** requer a instalação por uma **pessoa qualificada** ou a utilização de cabos ou fios pré-fabricados.

Quando o produto estiver em funcionamento, nunca toque em qualquer cablagem exposta do altifalante: desligue primeiro o conector do produto.

Desligue todos os canais de saída antes de ligar um altifalante a um controlador amplificado.

Não ligue uma saída do amplificador em paralelo ou em série a qualquer saída de outro controlador amplificado.

Não ligue as saídas do altifalante a qualquer outra fonte de tensão, como bateria, rede elétrica ou fonte de alimentação, independentemente do controlador amplificado estar ligado ou desligado.



### **Perigo: Nunca instale equipamentos ou acessórios não aprovados pela L-Acoustics.**

**Antes de utilizar o sistema, leia todas as PRODUCT INFORMATION (INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO) relevantes, fornecidas em conjunto com o sistema.**



### **Perigo: Utilização prevista**

Este produto destina-se a utilização profissional por pessoal formado.













### **Perigo: Leia o OWNER'S MANUAL (MANUAL DO PROPRIETÁRIO) antes de instalar o sistema.**

Respeite estritamente as instruções de instalação e funcionamento.

**Como parte da evolução permanente das técnicas e padrões, a L-Acoustics reserva-se o direito de modificar, sem aviso prévio, as especificações dos seus produtos e as informações constantes dos seus documentos.**

Visite regularmente [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) para transferir a documentação mais recente e atualizações de software.

-  **Perigo: Atenção aos níveis sonoros.**  
 Não se aproxime demasiado dos altifalantes quando estiverem em funcionamento.  
 Os sistemas de altifalantes podem atingir níveis de pressão sonora muito elevados (SPL), que podem causar danos instantâneos e irreparáveis na audição de artistas, técnicos ou membros do público. Se houver exposição prolongada ao ruído podem ocorrer também danos auditivos de nível moderado.  
 Verifique a legislação e regulamentos aplicáveis relativos a níveis máximos de ruído e períodos de exposição.
-  **Perigo: Esteja atento aos riscos de sobrecarga de energia.**  
 Utilize apenas altifalantes compatíveis com predefinições adequadas para evitar danos nos altifalantes.
-  **Importante: Não utilize o produto fora da gama de temperaturas de funcionamento.**  
 O produto funciona a uma temperatura ambiente situada entre -5 °C/23 °F e 50 °C/122 °F.  
 Não exponha o produto a luz solar direta.
-  **Importante: Não exponha o produto a condições extremas.**  
 Não exponha o produto a humidade (chuva, neblina, água do mar vaporizada, vapor, humidade, condensação, etc.) ou excesso de calor (luz solar direta, radiador, etc.) durante períodos de tempo prolongados.  
 Para obter mais informações, consulte o documento **Products weather protection**, (Proteção dos produtos contra as intempéries) disponível no nosso sítio Web.
-  **Importante: Utilize o produto num ambiente eletromagnético em conformidade.**  
 O produto pode ser utilizado no seguinte ambiente: não residencial (classe A).  
**Evite interferência das radiofrequências.**  
 Este produto foi testado e está em conformidade com os regulamentos da diretiva EMC (compatibilidade eletromagnética). Estes regulamentos são concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências nocivas de equipamentos elétricos, mas não se pode garantir que essa interferência não ocorra.
-  **Importante: Desligar o produto**  
 Para desligar este produto por completo da rede elétrica, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada de rede elétrica.
-  **Importante: Acessibilidade do cabo de alimentação e da tomada**  
 A ficha principal do cabo de alimentação deve estar sempre acessível.  
 A tomada de rede elétrica deve estar sempre acessível.
-  **Importante: Para manutenção avançada, contacte a L-Acoustics.**  
 Qualquer operação de manutenção não autorizada implica a anulação da garantia do produto.  
 Antes de enviar um produto para a L-Acoustics para manutenção, guarde todas as predefinições de utilizador em ficheiros utilizando o LA Network Manager.
-  **Importante: Envio**  
 Utilize a embalagem original para enviar este produto, exceto se estiver montado numa prateleira com os painéis dianteiros e traseiros fixados na prateleira, como descrito no Owner's Manual (Manual do proprietário).
-  **Importante: Guarde o presente documento como parte integrante do produto.**  
 Não é permitida a revenda do produto sem este documento.

## [PT-PT] Símbolos indicados no produto



### Explicação dos símbolos gráficos



O símbolo de relâmpago com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de “tensão perigosa” sem isolamento na caixa do produto que pode ter amplitude suficiente para representar um risco de choque elétrico para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de instruções de funcionamento e manutenção importantes na documentação fornecida com o produto.



Não abra, a não ser que tenha autorização para fazê-lo. Este símbolo indica a presença de risco de choques elétricos. Indica também que a manutenção efetuada pelo utilizador final não requer acesso a componentes internos.



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde humana causados por eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de maneira responsável para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Os responsáveis podem levar este produto para reciclagem ambiental segura.

Se necessário, o importador é obrigado a fornecer uma ficha específica do país.

## [PT-PT] Especificações

Consulte o **owner's manual (Manual do proprietário) do LA7.16** para obter as especificações completas.

Classificação da rede elétrica	100 V CA - 240 V CA $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatura	-5 °C/23 °F a 50 °C/122 °F
Altitude máxima	2000 m

## [RO] Siguranță



### **Pericol: Verificați produsul înainte de a-l pune în funcțiune.**

Dacă observați orice defecțiune sau daună, scoateți imediat produsul din uz pentru întreținere.



### **Pericol: Efectuați acțiuni de întreținere preventivă cel puțin o dată pe an.**

Consultați secțiunea cu privire la întreținerea preventivă din documentația utilizatorului pentru a verifica lista de acțiuni și frecvența acestora.

Întreținerea insuficientă a produsului poate determina anularea garanției.



### **Pericol de natură electrică: Verificați conformitatea și compatibilitatea sursei de alimentare electrică.**

Cuplați produsul exclusiv la o priză de c.a. de 100-240 V, 50-60 Hz, cu următoarele caracteristici tehnice:

100-120 V: 30 A

220-240 V: 16 A

AVERTISMENT: Produsul se încadrează în Clasa 1 și se conectează la o priză cu împământare.



### **Pericol de natură electrică: Dacă produsul este utilizat într-un circuit trifazat, verificați conformitatea și compatibilitatea circuitului trifazat.**

Asigurați-vă că toate cele trei faze sunt funcționale și distribuiți uniform consumatorii între cele trei faze.

Verificați dacă nulul și împământarea sunt funcționale.

Nu încercați niciodată să creați un fals circuit de 230 V prin conectarea unui aparat la două faze sub tensiune ale unui circuit trifazat de 120 V.

Nu încercați niciodată să creați un fals circuit de 200 V prin conectarea unui aparat la două faze sub tensiune ale unui circuit trifazat de 100 V.



### **Pericol de natură electrică: Sursa de alimentare folosită pentru LA7.16 trebuie prevăzută cu disjunctoare care să îndeplinească următoarele condiții:**

Disjunctorul trebuie să acționeze independent pe fiecare fază (fără cuplaj mecanic între faze).

Folosiți modelele de referință de mai jos, respectiv dispozitive cu specificații echivalente:

100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (în America de Nord) sau Mitsubishi CP30-BA-M (în Japonia).

220-240 V: 16 A, Tip C.

Disjunctoarele cu specificații diferite se pot declanșa în cazul unei suprasarcini de scurtă durată, deoarece nu sunt conforme cu algoritmi LA7.16 Fuse Protect.



### **Pericol de natură electrică: Generator electric**

Generatorul trebuie pornit înainte de a alimenta produsul.



### **Pericol de natură electrică: Simbolul fulger aplicat pe borne indică PERICOL DE ELECTROCUTARE.**

Cablurile externe de conectat la aceste **borne** necesită instalarea de către un **tehnician autorizat** sau utilizarea de cablaje prefabricate.



Se interzice atingerea cablurilor de difuzoare expuse cât timp produsul se află în funcțiune: mai întâi, decuplați conectorul de la produs.

Opriiți sunetul pe toate canalele de ieșire înainte de a conecta un difuzor la un controler amplificat.

Nu conectați o ieșire spre difuzor în paralel sau în serie cu nicio ieșire de la alt controler amplificat.

Nu conectați ieșirile spre difuzoare la nicio altă sursă de alimentare, precum baterii, prize sau alimentatoare, indiferent dacă controlerul amplificat este pornit sau oprit.



### **Pericol: Nu încorporați niciodată echipamente sau accesorii care nu sunt autorizate de L-Acoustics. Înainte de a utiliza sistemul, citiți toate documentele PRODUCT INFORMATION (INFORMAȚII PRIVIND PRODUSUL) furnizate împreună cu produsele.**



### **Pericol: Utilizarea prevăzută**

Acest produs este destinat utilizării de către personal calificat pentru aplicații profesionale.



### **Pericol: Citiți OWNER'S MANUAL (MANUALUL PROPRIETARULUI) înainte de a instala sistemul.**

Respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare și operare.

### **Datorită evoluției constante a tehnologiei și a standardelor, L-Acoustics își rezervă dreptul de a modifica specificațiile produselor sale și informațiile din documentație fără notificare prealabilă.**

Consultați în mod regulat site-ul web [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) pentru a descărca cele mai recente versiuni ale documentelor și ale software-ului.

**Pericol: Aveți grijă la nivelurile acustice.**

Nu stați în imediata apropiere a difuzoarelor în funcțiune.

Sistemele de sunet pot produce niveluri foarte ridicate de presiune acustică (SPL), care pot cauza daune imediate și permanente auzului artiștilor, al echipei de producție sau al spectatorilor. Deteriorarea auzului poate fi cauzată și de expunerea prelungită la niveluri acustice moderate.

Consultați legile și reglementările în vigoare privind valorile maxime ale nivelurilor acustice și ale timpilor de expunere.

**Pericol: Feriți-vă de riscurile de suprasarcină.**

Folosiți exclusiv difuzoare cu presetări corespunzătoare pentru a evita defectarea difuzoarelor.

**Important: Nu folosiți produsul în afara intervalului de temperatură aprobat.**

Produsul funcționează într-un interval de temperatură ambiantă cuprins între -5 °C/23 °F și 50 °C/122 °F.

Nu expuneți produsul la radiație solară directă.

**Important: Nu expuneți produsul la condiții extreme.**

Nu expuneți produsul la umiditate (ploaie, ceață, particule de apă marină, aburi, umiditate ambiantă, condens etc.) sau la căldură excesivă (radiație solară directă, radiator etc.) o perioadă de timp îndelungată.

Pentru mai multe informații, consultați documentul **Products weather protection** (Protecția produselor împotriva condițiilor meteo), disponibil pe site-ul web.

**Important: Folosiți produsul într-un mediu electromagnetic conform.**

Produsul poate fi folosit în următorul tip de mediu: nerezidențial (clasa A).

**Evitați radiointerferențele.**

Produsul a fost testat și se conformează cu reglementările din directiva CEM (Compatibilitate electromagnetică). Scopul acestor reglementări este de a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor nocive de la echipamente electrice, însă nu există garanții că astfel de interferențe nu se vor produce niciodată.

**Important: Deconectarea produsului**

Pentru a deconecta complet produsul de la rețeaua de alimentare, decuplați cablul de alimentare de la priza electrică.

**Important: Accesibilitatea cablului de alimentare și a prizei**

Fișa principală a cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.

Priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.

**Important: Contactați L-Acoustics pentru acțiuni avansate de întreținere.**

Orice operațiune de întreținere neautorizată va anula garanția produsului.

Înainte de a trimite un produs la L-Acoustics pentru întreținere, salvați toate presetările de utilizator în fișiere, folosind LA Network Manager.

**Important: Expediere**

Folosiți ambalajul original pentru a expedia produsul, cu excepția cazului în care acesta este montat într-un rack, cu panourile anterior și posterior fixate pe rack, conform instrucțiunilor din Owner's Manual (manualul proprietarului).

**Important: Păstrați acest document ca parte integrantă a produsului.**

Nu revindeți produsul fără acest document.



## [RO] Simboluri pe produs



### Explicarea simbolurilor grafice



Simbolul fulger cu săgeată încadrat de un triunghi echilateral are scopul de a-l avertiza pe utilizator de prezența unei regiuni neizolate cu „tensiune periculoasă” din carcasa produsului care poate prezenta risc de electrocutare.



Semnul exclamării într-un triunghi echilateral are scopul de a-l avertiza pe utilizator de prezența unor instrucțiuni de operare și întreținere importante în documentația însoțitoare a produsului.



A nu se deschide în lipsa unei autorizații. Acest simbol indică prezența pericolului de electrocutare, precum și faptul că întreținerea efectuată de utilizatorul final vizează doar componentele externe.



Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil, pentru a încuraja reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate colecta produsul pentru a-l recicla în condiții de siguranță pentru mediu.

Importatorul este obligat să furnizeze un ștecher conform cu rețeaua de alimentare din țara de destinație, dacă este cazul.

## [RO] Specificații

Consultați **owner's manual (manualul proprietarului) LA7.16** pentru specificațiile complete.

Specificațiile rețelei de alimentare	100 V c.a. - 240 V c.a. $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatură	Între -5 °C / 23 °F și 50 °C / 122 °F
Altitudine maximă	2000 m

## [SK] Bezpečnosť



### **Nebezpečenstvo: Pred používaním produkt najskôr skontrolujte.**

Ak nájdete akékoľvek známky poškodenia alebo chyby, okamžite prestaňte produkt používať a vykonajte jeho údržbu.



### **Nebezpečenstvo: Aspoň raz ročne vykonajte preventívnu údržbu.**

Pozrite si zoznam činností a ich periodicitu v kapitole o preventívnej údržbe v používateľskej dokumentácii. Nedostatočná údržba produktu môže spôsobiť stratu platnosti záruky.



### **Riziko zásahu elektrickým prúdom: Overte zhodu elektrickej kapacity a kompatibilitu sieťového napájania.**

Produkt pripájajte iba do sieťovej elektrickej zásuvky s menovitým napätím 100 – 240 V, 50 – 60 Hz s nasledujúcimi hodnotami prúdu:

100 – 120 V: 30 A

220 – 240 V: 16 A

VÝSTRAHA: Produkt je skonštruovaný v rámci Triedy 1 a musí sa pripájať do sieťovej elektrickej zásuvky s ochranným uzemnením.



### **Riziko zásahu elektrickým prúdom: Keď sa produkt používa v trojfázovom elektrickom obvode, overte zhodu elektrickej kapacity a kompatibilitu trojfázového obvodu.**

Overte, či tri fázy fungujú, a rovnomerne rozložte záťaž medzi tromi fázami.

Overte, či funguje nulový pól a uzemnenie.

Nikdy sa nepokúšajte napodobniť 230 V obvod pripojením prístroja k dvom vodičom pod napätím 120 V trojfázového obvodu.

Nikdy sa nepokúšajte napodobniť 200 V obvod pripojením prístroja k dvom vodičom pod napätím 100 V trojfázového obvodu.



### **Riziko zásahu elektrickým prúdom: Zdroj napájania prístroja LA7.16 musí byť vybavený el. ističmi, ktoré spĺňajú nasledujúce požiadavky:**

Elektrický istič musí fungovať samostatne na každej fáze (žiadne mechanické prepojenie medzi fázami).

Použite tieto referenčné údaje alebo zariadenia s ekvivalentnými charakteristikami:

100 – 120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (v Severnej Amerike) alebo Mitsubishi CP30-BA-M (v Japonsku).

220 – 240 V: 16 A, typu C.

Elektrické ističe s odlišnými charakteristikami by sa mohli aktivovať v prípade krátkodobého vysokého odberu prúdu, pretože nie sú zhodné s algoritmi Fuse Protect zariadenia LA7.16.



### **Riziko zásahu elektrickým prúdom: Elektrický generátor**

Pred zapnutím produktu musíte najskôr zapnúť generátor.



### **Riziko zásahu elektrickým prúdom: Svorky označené symbolom blesku sú POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.**

Externé káblové vedenie pripojené k týmto **svorkám** musí byť nainštalované **kvalifikovanou osobou** alebo sa pritom musia používať už hotové káblové vodiče alebo šnúry.



Počas prevádzky produktu sa nikdy nepokúšajte dotknúť odkrytého káblového vedenia reproduktorov: najskôr odpojte konektor od produktu.

Pred pripojením reproduktora k riadenému zosilňovaču najskôr stlňte všetky výstupné kanály.

Nepripájajte výstup reproduktorov paralelne ani sériovo k žiadnemu výstupu iného riadeného zosilňovača.

Nepripájajte výstupy reproduktorov k žiadnemu inému zdroju napätia, ako je napríklad batéria, elektrická sieť alebo napájací zdroj, a to bez ohľadu na to, či je riadený zosilňovač zapnutý alebo vypnutý.














### **Nebezpečenstvo: K produktu nikdy nepripájajte zariadenie alebo príslušenstvo, ktoré nie je schválené spoločnosťou L-Acoustics.**

**Pred použitím systému si prečítajte všetky súvisiace dokumenty PRODUCT INFORMATION (INFORMÁCIE O PRODUKTE) dodané spolu s produktmi.**



### **Nebezpečenstvo: Určené použitie**

Tento produkt je určený na použitie vyškoleným personálom na profesionálne účely.

-  **Nebezpečenstvo: Pred inštaláciou systému si prečítajte OWNER'S MANUAL (NÁVOD PRE MAJITEĽA).**  
Dôsledne dodržiavajte pokyny na inštaláciu a obsluhu.
- V rámci neustáleho vývoja postupov a štandardov si spoločnosť L-Acoustics vyhradzuje právo meniť špecifikácie svojich produktov a obsah svojich dokumentov bez predchádzajúceho upozornenia.**  
Pravidelne navštevujte stránku [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), z ktorej si môžete stiahnuť najnovšie aktualizácie dokumentov a softvéru.
-  **Nebezpečenstvo: Pozor na hladiny zvuku.**  
Nezdržiavajte sa v tesnej blízkosti reproduktorov, ktoré sú v prevádzke.  
Reproduktorové systémy dokážu vyprodukovať veľmi vysoké hladiny akustického tlaku (SPL), ktoré môžu okamžite spôsobiť trvalé poškodenie sluchu účinkujúcich, produkčného štábu aj členov publika. K poškodeniu sluchu môže dôjsť aj na miernejšej úrovni pri dlhšom vystavení pôsobeniu zvuku.  
Maximálne úrovne hlasitosti a časy trvania vystavenia si pozrite v platných zákonoch a nariadeniach.
-  **Nebezpečenstvo: Dávajte pozor na riziká súvisiace s nadmerným prúdom.**  
Používajte iba kompatibilné reproduktory s vhodnými predvolenými nastaveniami, aby ste predišli poškodeniu reproduktorov.
-  **Dôležité: Produkt nepoužívajte mimo rozsahu jeho prevádzkovej teploty.**  
Produkt funguje pri izbovej teplote v rozsahu  $-5\text{ °C}/23\text{ °F}$  až  $50\text{ °C}/122\text{ °F}$ .  
Nevystavujte produkt priamemu slnečnému žiareniu.
-  **Dôležité: Nevystavujte produkt extrémnym podmienkam.**  
Nevystavujte produkt dlhodobému pôsobeniu vlhkosti (dážď, hmla, morská voda, para, vlhkosť, kondenzácia...) ani nadmerného tepla (priame slnečné žiarenie, radiátory...).  
Ďalšie informácie nájdete v dokumente **Products weather protection** (Ochrana produktov pred poveternostnými vplyvmi), ktorý je dostupný na webovej stránke.
-  **Dôležité: Produkt používajte vo vhodnom elektromagnetickom prostredí.**  
Produkt je možné používať v nasledujúcom prostredí: nebytové priestory (trieda A).  
**Zabráňte rádiovému rušeniu.**  
Tento produkt bol testovaný a vyhovuje nariadeniam smernice EMK (elektromagnetická kompatibilita). Tieto nariadenia a predpisy sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením z elektrických zariadení, nie je však možné zaručiť, že k rušeniu nikdy nedôjde.
-  **Dôležité: Odpojenie produktu**  
Ak chcete tento produkt úplne odpojiť od elektrickej siete, vyťahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej elektrickej zásuvky.
-  **Dôležité: Prístupnosť napájacieho kábla a elektrickej zásuvky**  
Hlavná zástrčka napájacieho kábla musí vždy zostať ľahko prístupná.  
Sieťová el. zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná.
-  **Dôležité: Rozšírené informácie o údržbe vám poskytne spoločnosť L-Acoustics.**  
V prípade akejkoľvek neoprávnenej údržby záruka na produkt stráca platnosť.  
Pred odoslaním produktu do spoločnosti L-Acoustics na vykonanie údržby si najskôr uložte všetky používateľské predvoľby do súborov pomocou nástroja LA Network Manager.
-  **Dôležité: Preprava**  
Na prepravu produktu použite originálny obal, pokiaľ produkt nie je namontovaný v stojane s predným a zadným panelom pevne uchyteným k stojanu podľa popisu v Owner's Manual (návoде pre majiteľa).
-  **Dôležité: Tento dokument uchovávajte ako neoddeliteľnú súčasť produktu.**  
Bez tohto dokumentu produkt ďalej nepredávajte.

## [SK] Symboly na produkte



### Vysvetlenie grafických symbolov



Symbol blesku so šípovým hrotom v rovnostrannom trojuholníku má používateľa upozorniť na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ vnútri skrine produktu, ktoré môže byť dostatočne vysoké na to, aby osobám hrozil zásah elektrickým prúdom.



Symbol výkričníka v rovnostrannom trojuholníku má používateľa upozorniť na prítomnosť dôležitých pokynov na obsluhu a údržbu v dokumentácii pribalenej k produktu.



Neotvárajte bez náležitého oprávnenia. Tento symbol upozorňuje na riziko zásahu elektrickým prúdom. Zároveň signalizuje, že pri žiadnej údržbe vykonávanej koncovým používateľom nie je potrebný prístup k vnútorným komponentom.



Toto označenie znamená, že tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v rámci celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom, čím podporíte trvalo udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého zariadenia využite systémy na odovzdanie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Tieto osoby môžu tento produkt prevziať a nechať ho ekologicky zrecyklovať.













Importér je v prípade potreby povinný nainštalovať zástrčku špecifickú pre danú krajinu.

## [SK] Špecifikácie

Kompletné špecifikácie nájdete v dokumente **LA7.16 owner's manual (návod pre majiteľa)**.

Menovitý výkon sieťového napájania	100 V AC – 240 V AC $\pm 10\%$ , 50 Hz – 60 Hz , 2800 W
Teplota	-5 °C/23 °F až 50 °C/122 °F
Maximálna nadmorská výška	2000 m

## [SL] Varnost

-  **Nevarnost: Pred uporabo preglejte izdelek.**  
Če opazite znake okvar ali poškodb, izdelek takoj umaknite iz uporabe in poskrbite za vzdrževanje.
-  **Nevarnost: Preventivno vzdrževanje opravite vsaj enkrat letno.**  
Seznam dejanj in njihovo pogostost najdete v razdelku o preventivnem vzdrževanju v uporabniški dokumentaciji. Zaradi nezadostnega vzdrževanja izdelka lahko garancija preneha veljati.
-  **Nevarnost električnega toka: Preverite električno skladnost in združljivost z napajanjem iz električnega omrežja.**  
Izdelek priključite samo na vtičnico z izmenično napetostjo z nazivnimi vrednostmi 100-240 V, 50-60 Hz, z naslednjimi vrednostmi toka:  
100-120 V: 30 A  
220-240 V: 16 A  
OPOZORILO: izdelek spada v konstrukcijo razreda 1 in ga je treba priključiti na omrežno vtičnico s priključkom za zaščitno ozemljitev.
-  **Nevarnost električnega toka: Če se izdelek uporablja v trifaznem tokokrogu, preverite električno skladnost in združljivost trifaznega tokokroga.**  
Prepričajte se, da tri faze delujejo, in enakomerno razporedite breme med tremi fazami.  
Prepričajte se, da nevtralni vodnik in ozemljitev delujeta.  
Nikoli ne skušajte posnemati 230-voltnega tokokroga tako, da napravo priključite na dve žici 120-voltnega trifaznega tokokroga, ki sta pod napetostjo.  
Nikoli ne skušajte posnemati 200-voltnega tokokroga tako, da napravo priključite na dve žici 100-voltnega trifaznega tokokroga, ki sta pod napetostjo.
-  **Nevarnost električnega toka: Električno napajanje, ki napaja LA7.16, mora biti opremljeno z električnimi odklopniki, ki ustrezajo naslednjim zahtevam:**  
Tokovni odklopnik mora delovati ločeno na vsako fazo (brez mehanskih povezav med fazami).  
Uporabite naslednje reference ali opremo z enakovrednimi lastnostmi:  
100-120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (v Severni Ameriki) ali Mitsubishi CP30-BA-M (na Japonskem).  
220-240 V: 16 A, tip C.  
Odklopniki z drugačnimi lastnostmi se lahko sprožijo v primeru kratkotrajne, visoke porabe toka, ker ne ustrezajo algoritmom LA7.16 Fuse Protect.
-  **Nevarnost električnega toka: Električni generator**  
Generator morate zagnati pred vklopom izdelka.
-  **Nevarnost električnega toka: Priključki, ki so označeni s simbolom strele, so POD NAPETOSTJO NEVARNI.**  
Zunanje ožičenje, ki je priključeno na te **priključke**, mora priključiti **usposobljena oseba** oziroma lahko uporabite predpripravljene vodnike ali kable.  
 Med delovanjem izdelka se nikoli ne skušajte dotakniti izpostavljenih žic zvočnika: najprej izklopite konektor iz izdelka.  
 Pred priključitvijo zvočnika na ojačani krmilnik utišajte vse izhodne kanale.  
Izhoda zvočnika ne priključujte vzporedno ali zaporedno z izhodom drugega ojačanega krmilnika.  
Ne priključujte izhodov zvočnikov na druge vire napetosti, na primer baterije, električno omrežje ali napajanje, ne glede na to, ali je ojačani krmilnik vklopljen ali ne.
-  **Nevarnost: Nikoli ne uporabljajte opreme ali dodatkov, ki jih ni odobrila družba L-Acoustics.**  
**Pred uporabo sistema preberite vse povezane dokumente PRODUCT INFORMATION (INFORMACIJE O IZDELKU), ki so priloženi izdelkom.**
-  **Nevarnost: Predvidena uporaba**  
Ta izdelek je namenjen usposobljenemu osebju za profesionalno uporabo.
-  **Nevarnost: Pred namestitvijo sistema preberite OWNER'S MANUAL (PRIROČNIK ZA LASTNIKA).**  
Dosledno upoštevajte navodila za namestitev in uporabo.  
**Družba L-Acoustics si v okviru stalnega razvoja tehnik in standardov pridržuje pravico do spremembe specifikacij svojih izdelkov in vsebine dokumentov brez predhodnega obvestila.**  
Redno preverjajte spletno mesto [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) in prenesite najnovejše posodobitve dokumentov in programske opreme.

**Nevarnost: Bodite pozorni na ravni zvoka.**

Ne zadržujte se v neposredni bližini delujočih zvočnikov.

Sistemi zvočnikov lahko proizvajajo zelo visoke ravni zvočnega tlaka (SPL), ki lahko v hipu povzročijo trajne poškodbe sluha izvajalcev, produkcijske ekipe in občinstva. Pri dolgotrajni izpostavljenosti zvoku lahko pride do poškodb sluha tudi pri zmernih ravneh zvoka.

Preverite veljavne zakone in predpise o najvišjih ravneh zvoka ter času izpostavljenosti.

**Nevarnost: Bodite pozorni na nevarnost previsoke električne napetosti.**

Uporabljajte samo združljive zvočnike z ustreznimi prednastavitvami, da ne pride do poškodb zvočnikov.

**Pomembno: Izdelka ne uporabljajte zunaj območja delovne temperature.**

Izdelek deluje pri temperaturi v prostoru med -5 °C/23 °F in 50 °C/122 °F.

Izdelka ne izpostavljajte neposrednemu soncu.

**Pomembno: Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim pogojem.**

Izdelka ne izpostavljajte vlagi (dež, meglica, morski pršec, para, vlaga, kondenzirana voda ...) ali preveliki vročini (neposredni sončni žarki, radiator ...) za daljši čas.

Več informacij je na voljo v dokumentu **Products weather protection** (Zaščita izdelkov pred vremenskimi pogoji), ki je na voljo na spletnem mestu.

**Pomembno: Izdelek uporabljajte v skladnem elektromagnetnem okolju.**

Izdelek se lahko uporablja v naslednjem okolju: nestanovanjsko (razred A).

**Izogibajte se radijskim motnjam.**

Ta izdelek je testiran in je skladen z določili direktive EMC (Electro Magnetic Compatibility, Elektromagnetna združljivost). Ti predpisi so pripravljeni za zagotavljanje razumne zaščite pred škodljivimi motnjami, ki izvirajo iz električnih naprav, vendar ni mogoče zagotoviti, da nikoli ne bo prišlo do motenj.

**Pomembno: Odklop izdelka**

Za popoln odklop izdelka iz električnega omrežja izklopite vtič omrežnega napajalnega kabla iz omrežne vtičnice.

**Pomembno: Dostopnost napajalnega kabla in omrežne vtičnice**

Glavni vtič napajalnega kabla mora ostati lahko dostopen.

Električna omrežna vtičnica mora biti lahko dostopna.

**Pomembno: Za napredno vzdrževanje se obrnite na družbo L-Acoustics.**

Vsako nepooblaščen vzdrževanje bo razveljavilo garancijo za izdelek.

Pred pošiljanjem izdelka na servis družbe L-Acoustics shranite vse uporabniške nastavitve v datoteke s pomočjo aplikacije LA Network Manager.

**Pomembno: Pošiljanje**

Za pošiljanje izdelka uporabite originalno embalažo, razen če je izdelek nameščen v nosilec in sta sprednja in zadnja plošča pritrjeni na nosilec, kot je opisano v Owner's Manual (priročniku za lastnika).

**Pomembno: Ta dokument shranite kot sestavni del izdelka.**

Brez tega dokumenta izdelka ne prodajajte naprej.

## [SL] Simboli na izdelku



### Razlaga grafičnih simbolov



Simbol strele s puščico v enakostraničnem trikotniku uporabnika opozarja na prisotnost neizolirane »nevarne napetosti« v ohišju izdelka, ki je lahko dovolj velika, da predstavlja nevarnost električnega udara za osebe.



Klicaj v enakostraničnem trikotniku opozarja uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje v dokumentaciji, ki je priložena izdelku.



Ne odpirajte, če niste pooblaščen. Ta simbol označuje prisotnost nevarnosti električnega udara. Pomeni tudi, da za nobeno vzdrževanje, ki ga opravlja končni uporabnik, ni potreben dostop do notranjih komponent.



Ta oznaka pomeni, da se po vsej EU tega izdelka ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte in tako spodbujajte trajnostno vnovično uporabo materialnih virov. Če želite vrniti rabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta lahko prevzame izdelek za okolju varno recikliranje.












Uvoznik mora po potrebi namestiti ustrezni vtič za svojo državo.

## [SL] Specifikacije

Glejte **LA7.16 owner's manual (priročnik za lastnika)** za celotno specifikacijo.

Specifikacija omrežja	100 V AC - 240 V AC $\pm$ 10%, 50 Hz - 60 Hz , 2800 W
Temperatura	-5 °C/23 °F do 50 °C/122 °F
Največja nadmorska višina	2000 m

## [SV] Säkerhet

-  **Fara: Kontrollera produkten före användning.**  
Om något tecken på defekt eller skada upptäcks ska produkten omedelbart tas ur drift för underhåll.
-  **Fara: Utför förebyggande underhåll minst en gång om året.**  
I avsnittet om förebyggande underhåll i användardokumentationen finns en lista med åtgärder och deras respektive frekvens. Otillräckligt underhåll av produkten kan ogiltigförklara garantin.
-  **Elektrisk fara: Kontrollera den elektriska överensstämelsen och kompatibiliteten för elnätet.**  
Anslut endast produkten till ett växelströmsuttag märkt 100–240 V, 50–60 Hz, med följande strömvärden:  
100–120 V: 30 A  
220–240 V: 16 A  
WARNING: Produkten är av klass 1-konstruktion och ska anslutas till ett eluttag med en skyddsjordanslutning.
-  **Elektrisk fara: När produkten används i en trefaskrets, verifiera den elektriska överensstämelsen och kompatibiliteten för trefaskretsen.**  
Kontrollera att de tre faserna fungerar och balansera belastningarna mellan de tre faserna.  
Kontrollera att neutral och jord fungerar.  
Försök aldrig emulera en 230 V-krets som ansluter en apparat till två strömförande ledningar i en 120 V-trefaskrets.  
Försök aldrig emulera en 200 V-krets som ansluter en apparat till två strömförande ledningar i en 100 V-trefaskrets.
-  **Elektrisk fara: Strömförsörjningen av LA7.16 måste vara utrustad med strömbrytare som uppfyller följande krav:**  
Strömbrytaren måste fungera separat på varje fas (ingen mekanisk länk mellan faserna).  
Använd dessa referenser eller utrustning med motsvarande egenskaper:  
100–120 V: 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (i Nordamerika), eller Mitsubishi CP30-BA-M (i Japan).  
220–240 V: 16 A, typ C.  
Strömbrytare med andra egenskaper kan lösa ut vid kortvarigt, högt strömdrag, eftersom de inte matchar LA7.16 Fuse Protect-algoritmer.
-  **Elektrisk fara: Elgenerator**  
Du måste starta generatorn innan produkten slås på.
-  **Elektrisk fara: Terminaler märkta med blixtsymbolen är FARLIGT SPÄNNINGSFÖRANDE.**  
De externa kablarna som är anslutna till dessa terminaler kräver installation av en person som fått instruktioner om hur detta utförs eller med användning av färdiga kablar eller sladdar.
-  Försök aldrig att röra vid någon exponerad högtalarledning medan produkten används: koppla först bort kontakten från produkten.  
Stäng av ljudet på alla utgångskanaler innan en högtalare ansluts till en förstärkt styrenhet.  
Anslut inte en högtalarutgång parallellt eller i serie med någon utgång från en annan förstärkt styrenhet.  
Anslut inte högtalarutgångarna till någon annan spänningskälla, såsom ett batteri, elnät eller strömförsörjning, oavsett om den utvidgade styrenheten är på eller av.
-  **Fara: Införliva aldrig utrustning eller tillbehör som inte har godkänts av L-Acoustics.**  
**Läs alla tillhörande dokument med PRODUCT INFORMATION (PRODUKTINFORMATION) som levereras med produkterna innan systemet används.**
-  **Fara: Avsedd användning**  
Denna produkt är avsedd att användas av utbildad personal för professionella tillämpningar.
-  **Fara: Läs OWNER'S MANUAL (ÄGARMANUALEN) innan systemet installeras.**  
Följ noggrant installations- och användningsinstruktionerna.  
**L-Acoustics förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra denna produkts specifikationer och innehållet i dess dokumentation, som en del av den tekniska utvecklingen.**  
Gå in på [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com) regelbundet för att ladda ner de senaste dokument- och programvaruuppdateringarna.



-  **Fara: Observera ljudnivåerna.**  
Stå inte nära högtalare som används.  
Högtalarsystem kan generera mycket höga ljudtrycksnivåer (SPL), vilket kan leda till omedelbara, permanenta hörselskador på artister, produktionspersonal och publik. Även långvarig exponering för måttliga ljudnivåer kan orsaka hörselskador. Följ gällande lagar och bestämmelser om maximala ljudnivåer och exponeringstider.
-  **Fara: Var försiktig med överströmsrisker.**  
Använd endast kompatibla högtalare med lämpliga förinställningar för att undvika skador på högtalarna.
-  **Viktigt: Använd inte produkten utanför dess driftstemperaturområde.**  
Produkten fungerar i rumstemperatur mellan -5 °C/23 °F och 50 °C/122 °F.  
Utsätt inte produkten för direkt solsken.
-  **Viktigt: Utsätt inte produkten för extrema väderförhållanden.**  
Utsätt inte produkten för fukt (regn, dimma, havssprej, ånga, fukt, kondens...) eller överdriven värme (direkt sol, värmeelement...) under en längre tid.  
För mer information, se dokumentet **Products weather protection** (Väderskydd av produkter), som finns på webbsidan.
-  **Viktigt: Använd produkten i en anpassad elektromagnetisk miljö.**  
Produkten kan användas i följande miljöer: inte bostadsområde (klass A).  
**Undvik radiostörningar.**  
Denna produkt har testats och överensstämmer med bestämmelserna i EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet). Dessa föreskrifter är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning från elektrisk utrustning, men det kan inte garanteras att störningar aldrig kommer att inträffa.
-  **Viktigt: Produktfrånkoppling**  
För att helt koppla bort denna produkt från elnätet, koppla ur nätsladdens kontakt från eluttaget.
-  **Viktigt: Tillgänglighet till nätsladd och uttag**  
Nätsladdens huvudkontakt ska vara lätt åtkomlig.  
Eluttaget ska vara lättillgängligt.
-  **Viktigt: Kontakta L-Acoustics för avancerat underhåll.**  
Allt obehörigt underhåll ogiltigförklarar garantin.  
Innan du skickar en produkt till L-Acoustics för underhåll, spara alla användarförinställningar i filer med LA Network Manager.
-  **Viktigt: Leverans**  
Använd originalförpackningen för att frakta produkten, såvida den inte är monterad i ett ställ med front- och bakpanelerna fästa på stället, enligt beskrivningen i Owner's Manual (ägarmanualen).
-  **Viktigt: Spara detta dokument som en integrerad del av produkten.**  
Sälj inte vidare produkten utan detta dokument.

## [SV] Symboler på produkten



### Förklaring av grafiska symboler



Blixtsymbolen med pilspets i en liksidig triangel är avsedd att uppmärksamma användaren på att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti produktens hölje, som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötar.



Utropstecknet i en triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga drift- och underhållsinstruktioner i litteraturen som medföljer produkten.



Öppna inte om det inte är auktoriserat. Denna symbol indikerar förekomsten av risk för elstötar. Det indikerar också att inget underhåll som utförs av slutanvändaren kräver tillgång till interna komponenter.



Detta märke visar att produkten inte får sorteras som hushållsavfall i EU-länder. För att undvika eventuella skador på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering ska du återvinna produkten ansvarsfullt för att främja en hållbar användning av resurser. För att returnera din använda produkt ska du använda systemet för returnering och insamling eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Där kan den återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Importören måste vid behov montera en landspecifik kontakt.








## [SV] Specifikationer

Se **LA7.16 Owner's manual (ägarmanualen)** för fullständiga specifikationer.

Spänningsklassificering	100 V AC–240 V AC ± 10 %, 50 Hz–60 Hz , 2 800 W
Temperatur	-5 °C / 23 °F till 50 °C / 122 °F
Maximal höjd över havet	2 000 m

## [ZH-CN 简体中文] 安全

-  **危险: 在操作本产品之前进行检查。**  
如果检测到任何缺陷或损坏的迹象, 请立即停止使用并送回产品以进行维修。
-  **危险: 每年至少进行一次预防性维护。**  
请参阅用户文档中的预防性维护部分, 了解具体操作步骤及操作周期。  
产品缺乏保养可能造成保修失效。
-  **触电危险: 请核实电源是否与设备兼容一致。**  
仅将本产品连接至额定电压为 100-240 V, 50-60 Hz 的交流电源插座, 相应的电流值为:  
100-120 V : 30 A  
220-240 V : 16 A  
警告: 本产品属于 1 类设备, 必须连接至具有接地保护的电源插座。
-  **触电危险: 在三相电路中使用本产品时, 请验证三相电路的电气一致性和兼容性。**  
验证三相电路是否正常工作, 并进行三相负载平衡。  
验证零线和接地线是否正常工作。  
切勿尝试将装置连接到 120 V 三相电路的两条火线来模拟 230 V 电路。  
切勿尝试将装置连接到 100 V 三相电路的两条火线来模拟 200 V 电路。
-  **触电危险: 为 LA7.16 供电的电源必须配备符合以下要求的断路器:**  
断路器必须分相操作 (各相之间没有机械连接)。  
参考以下设备信息, 或采用具有同等特性的设备:  
100-120 V : 30 A, Schneider Electric Square D 30A QO (北美), 或 Mitsubishi CP30-BA-M (日本)。  
220-240 V : 16 A, Type C。  
不同特性的断路器可能会在短期高电流消耗的情况下跳闸, 因为它们与 LA7.16 Fuse Protect 算法不匹配。
-  **触电危险: 发电机**  
在给本产品通电之前必须先接通发电机的电源。
-  **触电危险: 带有闪电符号标记的端子是危险带电部位。**  
与这些端子连接的外部接线需要由经过训练的人员安装, 或使用现成的导线或缆线。  
产品正在工作时, 切勿尝试触碰任何外露的扬声器线缆, 应首先断开产品的连接器。  
在将扬声器连接至数字功率放大器之前, 请先将所有输出通道设置为静音。  
请勿将扬声器的输出端与其他数字功率放大器的任何输出端进行并联或串联。  
无论数字功率放大器是打开还是关闭状态, 都不要将扬声器输出端连接到任何其他电压源, 如电池、输电线或电源。
-  **危险: 切勿使用未经 L-Acoustics 批准的设备或配件。**  
在使用该系统之前, 请阅读产品附带的所有相关 **PRODUCT INFORMATION (产品信息)** 文档。
-  **危险: 预期用途**  
本产品旨在由经过培训的人员用于专业应用。
-  **危险: 请在安装系统之前阅读 OWNER'S MANUAL (用户手册)。**  
请严格遵循安装和操作说明。  
由于技术和标准不断发展, L-Acoustics 保留更改其产品规格及其文档内容的权利, 恕不另行通知。  
请定期访问 [www.l-acoustics.com](http://www.l-acoustics.com), 下载最新的文档和软件更新。
-  **危险: 请注意声级。**  
请勿在工作中的扬声器附近停留。  
扬声器系统能够产生非常高的声压级 (SPL), 这可能会在短时间内对表演者、剧组人员和观众造成永久性的听力损伤。长时间受到声音刺激也可能造成中等程度的听力损伤。  
请查看有关最大声级和持续时间的适用法律和法规。
-  **危险: 谨防过功率风险。**  
只使用具有适当预设的兼容扬声器, 以避免损坏扬声器。
-  **重要: 请勿在产品的工作温度范围以外使用本产品。**  
本产品的工作温度范围为: 室温 -5 °C / 23 °F 至 50 °C / 122 °F 之间。  
请勿让本产品受到阳光直射。

-  **重要: 请勿将本产品暴露在极端环境下。**  
请勿长时间将产品暴露在潮湿（雨水、雾气、海浪、蒸汽、湿气、冷凝等）或过热（阳光直射、散热器等）的环境中。  
有关详细信息，请参考本网站提供的 **Products weather protection**（产品气象条件防护）文档。
-  **重要: 在符合标准的电磁环境中使用本产品。**  
本产品可在以下环境中使用：非住宅（A类）。  
**避免无线电干扰。**  
本产品经过测试，符合 EMC 指令（电磁兼容性）的规定。这些规定旨在提供合理的保护，防止受到电气设备的有害干扰，但不能保证干扰永远不会发生。
-  **重要: 产品断电**  
要使本产品完全断电，需要从电源插座上拔下电源线插头。
-  **重要: 便于使用的电源线和插座**  
电源线的主插头应便于使用。  
电源插座应便于使用。
-  **重要: 请联系 L-Acoustics 获得高级维修服务。**  
任何未经授权的维修操作都将使产品保修失效。  
在将产品发送给 L-Acoustics 进行维修之前，请使用 LA Network Manager 将所有用户预设信息保存到文件中。
-  **重要: 装运**  
除非按照 Owner's Manual（用户手册）中的说明将产品安装在机架中（其前后面板固定在机架上），否则应使用原始包装运输产品。
-  **重要: 将本文档作为产品的一部分进行妥善保管。**  
如果没有本文档，不可转售本产品。

## [ZH-CN 简体中文] 产品上的符号



### 图形符号的说明



等边三角形内带箭头的闪电符号旨在提醒用户：产品外壳内存在未绝缘的“危险电压”，可能足以构成人员触电风险。



等边三角形内带感叹号旨在提醒用户：产品附带的资料中存在重要的操作和维护说明。



未经授权，请勿打开。此符号表示存在触电危险。同时它也表示最终用户不可进行需要接触内部部件的维修。



该标识表明，在整个欧盟范围内，该产品不得与其他生活废弃物一起处置。为了防止不受控制的废弃物处理可能对环境或人类健康造成的伤害，请负责任地对其进行回收，以促进物质资源的可持续再利用。要退回您的旧设备，请使用退货和收集系统，或联系购买产品的零售商。他们可以环保回收此产品以利于环境安全。

如有需要，进口商需适配该国家/地区特定的插头。

## [ZH-CN 简体中文] 规格

请参阅 LA7.16 owner's manual（用户手册），以了解完整规格。

额定电压	100 V AC - 240 V AC $\pm$ 10%， 50 Hz - 60 Hz ， 2800 W
温度	-5 °C / 23 °F 至 50 °C / 122 °F
最大高度	2000 m

## Notes

## Notes

## Notes